

LATITUDE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



RENAULT рекомендует ELF

Компания ELF разрабатывает для RENAULT полную гамму смазочных материалов:

- ▶ моторные масла
- ▶ трансмиссионные масла для механических и автоматических коробок передач

Предупреждение: для оптимизации условий работы двигателя применение смазочного материала может быть ограничено для некоторых автомобилей. Следует ознакомиться с указаниями в сервисной книжке.

Все смазочные материалы созданы на основе высоких технологий, отработанных в гонках Формулы 1.

Гамма смазочных материалов доработана вместе с техническими специалистами из RENAULT и полностью отвечает всем требованиям и специфическим особенностям автомобилей марки.

- ▶ Смазочные материалы ELF полностью соответствуют рабочим характеристикам Вашего автомобиля.



RENAULT рекомендует смазочные материалы ELF, одобренные для замены и долива. Получите консультацию у Вашего представителя RENAULT или посетите интернет-сайт www.lubrifiants.elf.com



Марка TOTAL

Добро пожаловать на борт Вашего нового автомобиля

Данное руководство по эксплуатации содержит сведения, которые позволят Вам:

- лучше ознакомиться с автомобилем, использовать его наилучшим образом и извлечь пользу из всех функций и технических преимуществ, которыми он обладает.
- сделать так, чтобы автомобиль обеспечивал наилучшие рабочие характеристики (благодаря соблюдению простых, но исчерпывающих советов по техобслуживанию).
- быстро устранять незначительные неисправности, не требующие вмешательства специалиста.

Мы Вам советуем выбрать несколько минут для прочтения этого руководства и ознакомления со сведениями и указаниями, касающимися автомобиля, его функций и новшеств. Если некоторые пункты Вам неясны, обращайтесь к специалистам сети производителя, которые с удовольствием Вам разъяснят такие моменты.

Следующий символ окажет Вам большую помощь при чтении этого руководства:



Указывает на риск, опасность или рекомендацию, касающуюся безопасности.

Технические характеристики моделей в этом руководстве основаны на информации, актуальной на момент печати руководства. **В этом руководстве описывается все доступное оборудование (серийное и дополнительное) для этих моделей. Наличие этого оборудования зависит от комплектации автомобиля, выбранных опций и страны поставки.**

В этом руководстве также может содержаться информация о еще недоступном для данного модельного года оборудовании.

Термин «Представитель производителя» в этом руководстве означает Вашего представителя компании RENAULT.

Мы желаем Вам приятного времяпрепровождения за рулем нового автомобиля.

Перевод с английского. Копирование или перевод, даже частичные, а также продажа настоящего руководства по эксплуатации запрещены без предварительного письменного разрешения компании-производителя.

С О Д Е Р Ж А Н И Е

Главы

Знакомство с автомобилем

1

Вождение автомобиля

2

Комфорт

3

Техническое обслуживание

4

Практические советы

5

Технические характеристики

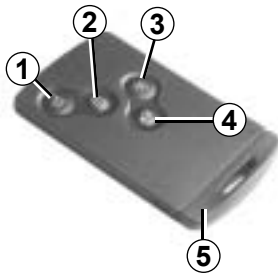
6

Алфавитный указатель

7

Глава 1: Знакомство с автомобилем

Карта RENAULT: общие сведения, использование, режим полной блокировки	1.2
Двери	1.9
Автоматическое запираение открывающихся элементов кузова при движении	1.13
Подголовник/Сиденья	1.14
Ремни безопасности	1.20
Система пассивной безопасности	1.23
система пассивной безопасности водителя и переднего пассажира	1.23
система пассивной безопасности задних пассажиров	1.27
боковые устройства безопасности	1.28
Система обеспечения безопасности детей: общие сведения	1.30
выбор крепления детского сиденья	1.33
установка детского сиденья	1.35
выключение/включение подушки безопасности переднего пассажира	1.40
Рулевое колесо/рулевое управление с усилителем	1.43
Место водителя	1.44
Контрольно-измерительные приборы	1.46
Бортовой компьютер	1.51
Меню индивидуальных настроек автомобиля	1.63
Показания времени и температуры наружного воздуха	1.64
Зеркала заднего вида	1.65
Звуковая и световая сигнализация	1.67
Приборы наружного освещения и сигнализации	1.68
Регулировка света фар по высоте	1.71
Очиститель, омыватель ветрового стекла	1.73
Топливный бак	1.76
Идентификационная маркировка	1.78



- 1 Отпирание боковых дверей и крышки багажного отделения
- 2 Запирание всех боковых дверей и крышки багажного отделения
- 3 Дистанционное включение освещения
- 4 Отпирание/запирание крышки багажного отделения
- 5 Встроенный ключ

Карта RENAULT обеспечивает:

- запирание и отпирание боковых дверей и крышки багажного отделения;
- дистанционное включение освещения автомобиля (см. на следующих страницах);
- в зависимости от комплектации автомобиля автоматическое дистанционное закрытие стекол и люка крышки, см. разделы «Электростеклоподъемники/Люк крышки с электроприводом» в главе 3;
- запуск двигателя (см. раздел «Запуск двигателя» в главе 2).

Срок службы элемента питания карты RENAULT

Убедитесь в том, что элемент питания не разряжен, указанной модели и верно установлен.

Срок службы элемента питания примерно два года; после появления сообщения «САДИТСЯ БАТАРЕЯ КЛЮЧ-КАРТЫ» на приборной панели (см. пункт «Карта RENAULT: батарейка» в разделе 5) батарейку следует заменить.

Примечание: Вы всегда можете заблокировать/разблокировать Ваш автомобиль, а также запустить двигатель с разряженным элементов питания. См. разделы «Запирание и отпирание дверей» в главе 1 и «Запуск двигателя» в главе 2.

Дальность действия карты RENAULT

Зависит от окружающей обстановки. Важно следить при обращении с картой RENAULT, чтобы по неосторожности не заблокировать или не разблокировать двери нажатием на кнопки.



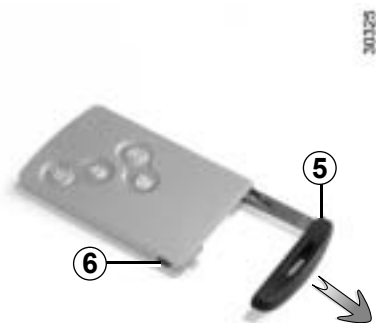
Ответственность водителя

Выходя из автомобиля, ни в коем случае не оставляйте карту RENAULT в салоне, если в автомобиле остался ребенок (или животное), даже на короткое время.

В таком случае ребенок мог бы подвергнуть опасности себя и других, запустив двигатель или включив какое-либо оборудование, например стеклоподъемники, или заперев двери.

Существует опасность получения тяжелых травм.

КАРТА RENAULT: общие сведения (2/2)



Встроенный ключ 5

Встроенный ключ используется для запирания или отпирания левой двери в случае отказа карты RENAULT:

- разряжен элемент питания карты RENAULT, разряжена аккумуляторная батарея;
- на частоте карты работает другой радиоприбор;
- автомобиль находится в зоне сильных электромагнитных помех.

Доступ к ключу 5

Нажмите кнопку **6** и потяните за ключ **5**, затем отпустите кнопку.

Использование ключа

Относительно использования запасного ключа см. главу 1 «Запирание и отпирание дверей».

Открыв автомобиль с помощью встроенного ключа, снова вставьте его в гнездо на карте RENAULT, затем вставьте карту RENAULT в считывающее устройство, чтобы стал возможным запуск двигателя.

Рекомендация

Не оставляйте карту RENAULT в жарких, холодных или влажных местах.

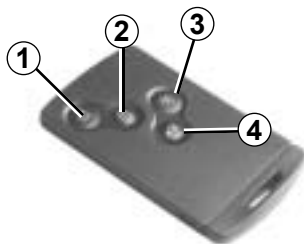
Не убирайте карту RENAULT в места, где она может быть случайно искривлена или повреждена. Карта RENAULT может быть повреждена в задних карманах брюк.

Замена или получение дополнительной карты RENAULT

Если Вы потеряли или хотите получить дополнительную карту RENAULT, обращайтесь только к Представителю компании-производителя.

В случае замены карты RENAULT необходимо доставить автомобиль и **все его карты RENAULT** на сервисную станцию компании-производителя для повторной инициализации всего комплекта.

Вы можете использовать до четырех карт RENAULT для одного автомобиля.



Отпирание боковых дверей и крышки багажного отделения

Нажмите на кнопку отпирания дверей **1**.

Отпирание замков дверей сопровождается **однократным** включением указателя поворота в режиме аварийной сигнализации.

Запирание боковых дверей и крышки багажного отделения

Нажмите на кнопку запирания **2**.

Запирание сопровождается **двукратным включением** указателей поворота в режиме аварийной сигнализации. Если боковая дверь или крышка багажного отделения открыта или неплотно закрыта или если карта RENAULT оставлена в считывающем устройстве, боковые двери и крышка багажника запираются и сразу же отпираются, при этом указатели поворота в режиме аварийной сигнализации **не мигают**.

Отпирание и запирание только крышки багажного отделения

Нажмите на кнопку **4** для отпирания или запирания крышки багажника.

Мигание аварийной сигнализации говорит о состоянии автомобиля:

- **однократное включение** в режиме аварийной сигнализации указывает на то, что автомобиль отперт;
- **двукратное включение** в режиме аварийной сигнализации указывает на то, что автомобиль заблокирован.

Дистанционное включение осветительных приборов

Позволяет, например, найти автомобиль на стоянке.

При нажатии на кнопку **3** примерно на 30 секунд включаются фары ближнего света, габаритные огни и внутреннее освещение салона.

Примечание: повторным нажатием на кнопку **3** можно выключить освещение.

Предупреждение о неопределении карты RENAULT

Если вы открываете дверь при работающем двигателе, но при отсутствии карты в считывающем устройстве, сообщение «КЛЮЧ-КАРТА НЕ НАЙДЕНА» (Карта не обнаружена) и звуковой сигнал предупредят вас об этом. Сигнал и сообщение исчезнут, как только вы вставите карту в считывающее устройство.

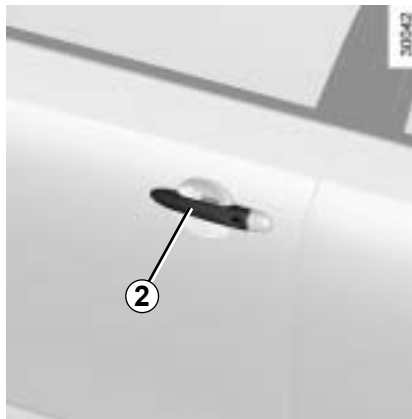
При работающем двигателе кнопки карты не функционируют.



Использование

На автомобилях с соответствующим оборудованием эта карта, в дополнение к возможностям карты RENAULT с пультом дистанционного управления, обеспечивает запирание/отпирание автомобиля без воздействия на карту RENAULT, когда она находится в зоне действия **1**.

Примечание: следите, чтобы карта RENAULT не соприкасалась с другим электронным оборудованием (компьютер, электронный органайзер, телефон и т.п.), которое может нарушить ее работу.



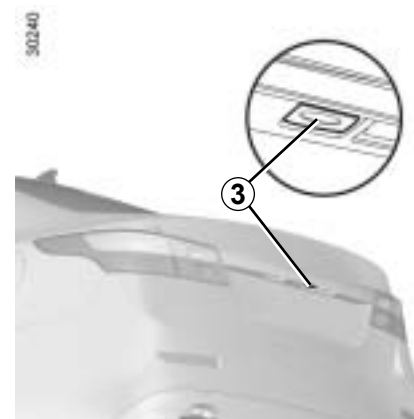
Разблокировка автомобиля

Если карта RENAULT находится в зоне **1**, Вы можете отпереть автомобиль, положив руку на ручку двери **2**; автомобиль отперется (в некоторых случаях требуется потянуть за ручку двери **2** два раза подряд, чтобы отпереть автомобиль и открыть дверь).

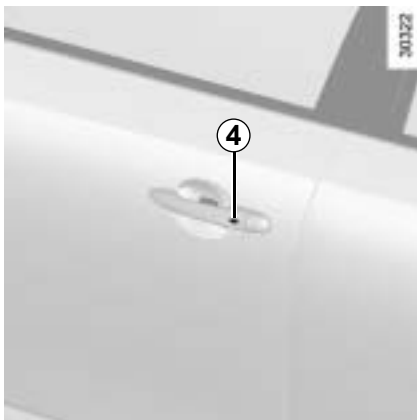
Нажатие на кнопку **3** отпирает боковые двери и крышку багажника.

Отпирание замков дверей сопровождается **однократным** включением указателей поворота в режиме аварийной сигнализации.

Примечание: если ни одна дверь не открывается в течение нескольких минут с момента отпирания автомобиля с помощью кнопки запирания/отпирания карты RENAULT, двери автоматически запираются вновь.



Примечание: если карта RENAULT находится в багажном отделении, автомобиль запирается, затем сразу же отпирается. Следите за тем, чтобы карта RENAULT всегда была при вас. Однако, при наличии помех автомобиль может не отпираться.



Блокировка автомобиля

Существует три способа запираения автомобиля: дистанционный, с помощью кнопки **4** и с помощью карты RENAULT.

Дистанционная блокировка

Имея карту RENAULT при себе, отойдите от автомобиля, у которого двери и багажное отделение должны быть закрыты: автомобиль заблокируется автоматически, как только Вы выйдете из зоны **1**.

Примечание: расстояние, на котором происходит запираение замков дверей автомобиля, зависит от внешних условий.

Запираение сопровождается двукратным включением указателей поворотов и звуковым сигналом.

Звуковой сигнал можно отключить. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Если боковая дверь или крышка багажного отделения открыта или неплотно закрыта, или если карта находится в салоне автомобиля (или в считывающем устройстве), автомобиль не запирается. В этом случае, **нет звукового сигнала и мигания указателей поворотов.**

Запираение с помощью кнопки **4**

При закрытых боковых дверях и крышке багажного отделения, имея карту RENAULT при себе, нажмите на кнопку **4** на наружной ручке передней двери. Автомобиль запирается.

Если боковая дверь или крышка багажного отделения неплотно закрыта или если карта RENAULT оставлена в считывающем устройстве, боковые двери и крышка багажника не запираются, при этом указатели поворота в режиме ава-

рийной сигнализации не мигают, даже если Вы нажимаете на кнопку **4**.

Примечание: карта RENAULT должна находиться в зоне считывания (зона **1**), чтобы автомобиль можно было запереть с помощью кнопки.

Особенность:

Проверить блокировку замков можно в течение **трех** секунд после запираения с помощью кнопки **4**, в течение этого времени при попытке открыть двери замки останутся заблокированными.

Затем режим «свободные руки» снова активизируется и любое воздействие на ручку вызывает отпирание автомобиля.

Зона доступа **1**, в поле действия которой автомобиль отпирается, зависит от окружающих условий. Важно следить при обращении с картой RENAULT, чтобы по неосторожности не заблокировать или не разблокировать двери нажатием на кнопки.



Блокировка автомобиля (продолжение)

Запирание с помощью карты RENAULT

При закрытых боковых дверях и крышке багажного отделения нажмите на кнопку **5**. Автомобиль запирается. Запирание дверей сопровождается **двукратным включением** указателей поворота в режиме аварийной сигнализации.

Примечание: максимальное расстояние, на котором происходит запирание замков дверей автомобиля, зависит от внешних условий.



Особенность:

Блокировка автомобиля не происходит, если:

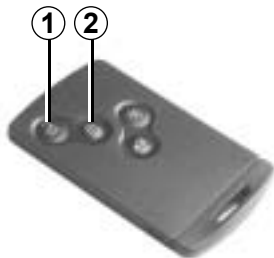
- боковая дверь или крышка багажника открыта или плохо закрыта;
- карта осталась в зоне **6** (или в считывающем устройстве) и в зоне внешнего обнаружения нет другой карты.

Даже если карта RENAULT находится в зоне **6**, автомобиль может запересться, если карта находится около предмета (например, металлического), вызывающего помехи.

Если при **работающем двигателе**, после открытия и закрытия двери система не обнаружила карту в салоне автомобиля, на экране появится сообщение «КЛЮЧ-КАРТА НЕ НАЙДЕНА» (со звуковым сигналом после превышения скоростного порога), предупреждающее об отсутствии карты в автомобиле. Это сделано, чтобы Вы не уехали, высадив пассажира и оставив карту у него, например. Предупреждающее сообщение пропадет, как только карта будет обнаружена.

После запирания/отпирания автомобиля или багажного отделения с помощью кнопок карты RENAULT функция дистанционного запирания и отпирания автомобиля в режиме «свободные руки» отключены.

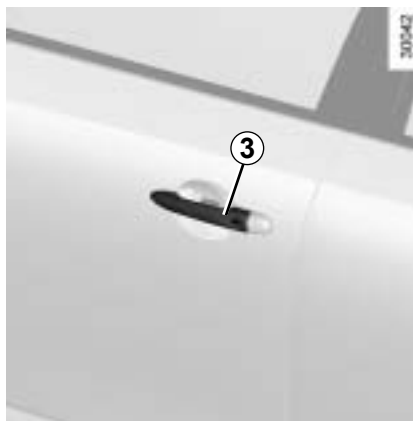
Для повторного включения режима «свободные руки»: вновь запустите двигатель автомобиля.



Если автомобиль оснащен функцией полной блокировки замков, то Вы можете заблокировать боковые двери и сделать невозможным открывание дверей с помощью внутренних ручек открывания дверей (при попытке взлома путем разбивания стекла, например).



Не пользуйтесь полной блокировкой замков, если кто-нибудь находится в салоне автомобиля.



Включение полной блокировки замков

Вы можете выбрать один из двух способов включения полной блокировки замков:

- дважды подряд с коротким интервалом нажмите на кнопку 2;
- дважды подряд с коротким интервалом нажмите на кнопку на ручке двери водителя 3.

Огни аварийной сигнализации мигнут **пять** раз для индикации блокировки.

Выключение полной блокировки замков

Откройте автомобиль при помощи кнопки 1 карты RENAULT.

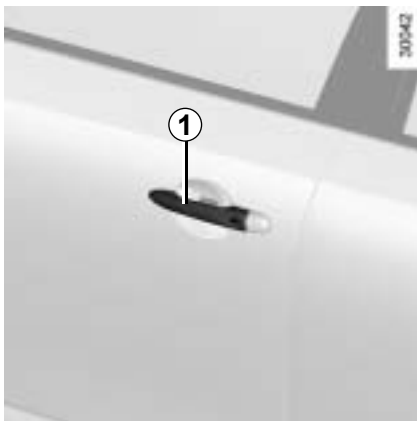
Огни аварийной сигнализации мигнут один раз для индикации отпирания автомобиля.

Включение функции полной блокировки замков также включает режим дистанционного запираения стекол дверей и/или люка крыши (если есть).

После включения функции полной блокировки замков с помощью кнопки 2 дистанционное запираение и отпирание автомобиля в режиме «свободные руки» не работает.

Для повторного включения режима «свободные руки»: вновь запустите двигатель автомобиля.

ОТКРЫТИЕ И ЗАКРЫТИЕ ДВЕРЕЙ (1/2)



Открытие дверей снаружи

При запертых дверях возьмитесь за ручку **1** и потяните ее на себя.

В некоторых случаях, чтобы открыть дверь, необходимо потянуть два раза за ручку.



Открытие изнутри

Потяните ручку двери **2**.

Примечание: если автомобиль заперт, и Вы потянете ручку двери водителя, дверь откроется, и другие двери отпрутятся.

Звуковой сигнализатор не выключенного наружного освещения

Если вы оставили фары включенными, выключив зажигание, при открывании двери прозвучит звуковой сигнал.

Звуковой сигнал предупреждения о забытой карте

Если Вы оставили карту в считывающем устройстве, то при открытии двери водителя раздастся звуковой сигнал, и на щитке приборов появится сообщение «ВЫНЬТЕ КЛЮЧ-КАРТУ» (Извлеките карту).

Особенности

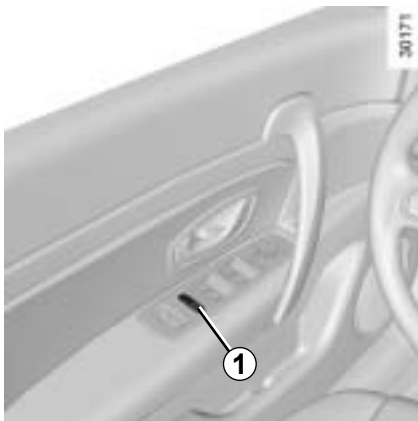
После выключения двигателя огни и вспомогательное оборудование (аудиосистема и т.п.) продолжают работать. Они выключатся после открывания двери водителя и запираания снаружи дверей и крышки багажного отделения.

Если двигатель остановлен, требуется вставить карту RENAULT в считывающее устройство для того чтобы включить в работу некоторые функции электрооборудования.

Звуковое предупреждение об открытой двери или крышке багажного отделения

Если открывающийся элемент кузова (боковая дверь или дверь багажного отделения) открыт или плохо закрыт, то при достижении автомобилем скорости 20 км/ч, на щитке приборов появится сообщение «ДВЕРЦА ОТКРЫТА» или «БАГАЖНИК ОТКРЫТ» и загорится сигнальная лампа.

ОТКРЫТИЕ И ЗАКРЫТИЕ ДВЕРЕЙ (2/2)



Безопасность детей



Автомобиль с выключателем 1

Нажмите на выключатель **1**, чтобы разрешить открывание задних дверей. Если автомобиль оснащен задними электрическими стеклоподъемниками, после нажатия на этот выключатель также становится возможным их использование.

Сигнальная лампа, встроенная в выключатель, загорится для подтверждения включения режима блокировки внутренних ручек задних дверей.



Безопасность пассажиров на задних сиденьях

Водитель может разблокировать управление замками задних дверей и, в зависимости от комплектации автомобиля, электро-стеклоподъемниками, нажав на выключатель **1**, изображенный на рисунке.

В случае неисправности, в зависимости от комплектации автомобиля:

- раздается звуковой сигнал;
- появляется сообщение на щитке приборов;
- встроенная сигнальная лампа не загорается.

После отключения аккумуляторной батареи Вы должны нажать на выключатель **1** со стороны символа, чтобы заблокировать задние двери.



Ответственность водителя, когда автомобиль остановлен

Не оставляйте в автомобиле без присмотра животное, ребенка или взрослого с ограниченными возможностями, даже на короткое время.

В таком случае ребенок мог бы подвергнуть опасности себя и других, запустив двигатель или включив какое-либо оборудование, например стеклоподъемники, или заперев двери.

Кроме того, все время помните, что в жаркую и солнечную погоду температура в салоне автомобиля может очень быстро существенно возрасти.

Существует опасность тяжелых травм или летального исхода.

ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ (1/2)

Запирание/отпирание дверей снаружи

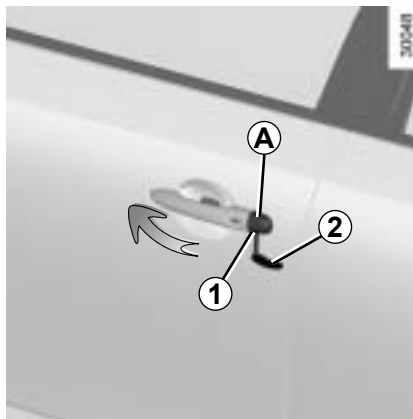
Выполняется с помощью карты RENAULT: см. раздел «Карта RENAULT» в главе 1.

В некоторых случаях, карта RENAULT может не действовать или зона ее действия может быть уменьшена:

- элемент питания карты RENAULT частично или полностью разряжен;
- на частоте карты работает другой радиоприбор (например мобильный телефон и т.п.);
- автомобиль находится в зоне сильных электромагнитных помех.

Если это произошло, можно:

- для отпирания левой передней двери использовать встроенный в карту RENAULT ключ;
- запереть каждую дверь вручную;
- использовать выключатель запирания/отпирания дверей изнутри (см. следующие страницы).



Использование встроенного ключа

- Извлеките встроенный ключ (см. раздел «Карта RENAULT: общие сведения»);
- вставьте кончик встроенного ключа **2** в выемку **1**, затем движением вверх снимите крышку **A**, под которой находится замочная скважина.
- вставьте ключ в замок и закройте или откройте переднюю левую дверь.



Запирание дверей вручную

При открытой двери поверните винт **3** с помощью кончика ключа и закройте дверь.

Теперь двери заперты снаружи.

Они могут быть открыты только изнутри салона или с помощью замочной скважины левой передней двери.

ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ (2/2)



Выключатель запирания и отпираания дверей изнутри салона

Выключатель **4** одновременно управляет запиранием и отпираением дверей и крышки багажного отделения.

Если какая-либо дверь или крышка багажного отделения открыта или неплотно закрыта, то при нажатии на выключатель **4** двери и крышка багажного отделения запираются, затем сразу же отпираются.

Даже когда Вы перевозите предметы с открытой крышкой багажного отделения, Вы всегда можете запереть боковые двери. При остановленном двигателе извлеките карту RENAULT из считывающего устройства, затем нажмите выключатель **4** дольше чем на 5 секунд.

Запирание дверей без карты RENAULT

Это может быть, например, при разрядившемся элементе питания, временном отказе карты RENAULT и т.п.

При остановленном двигателе, при открытой боковой двери или крышке багажного отделения нажмите дольше чем на 5 секунд выключатель **4**, чтобы запереть все боковые двери и крышку багажного отделения.

При закрывании двери все двери и крышка багажника запираются.

Проверьте, чтобы все двери были надежно заперты, потянув за ручки дверей.

Отпираение дверей снаружи автомобиля возможно только с помощью карты RENAULT, находящейся в зоне доступа автомобиля, или с помощью ключа, встроенного в карту RENAULT.

После запираения/отпираения автомобиля или багажного отделения с помощью кнопок карты RENAULT функция дистанционного запираения и отпираения автомобиля в режиме «свободные руки» (при удалении от автомобиля) отключены.

Для повторного включения режима «свободные руки»: вновь запустите двигатель автомобиля.

Сигнальная лампа состояния дверей и крышки багажного отделения

В выключатель **4** встроена сигнальная лампа, которая показывает, закрыты ли двери и крышка багажного отделения или нет:

- при включенной сигнальной лампе двери и крышка багажного отделения заперты,
- при выключенной сигнальной лампе двери и крышка багажного отделения отперты.

Если Вы запираете автомобиль снаружи, сигнальная лампа остается включенной в течение приблизительно одной минуты, а затем гаснет.



Ответственность водителя

Выходя из автомобиля, не оставляйте карту RENAULT в салоне.



Если Вы решили ехать с запертыми дверьми, помните, что это может затруднить доступ спасателей в салон снаружи в экстренной ситуации.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ ПРИ ТРОГАНИИ



Принцип действия

После того, как автомобиль трогается с места, система автоматически запирает открывающиеся элементы кузова при достижении скорости 10 км/ч.

Замки отпираются:

- при нажатии на кнопку отпирания дверей **1**.
- на стоянке, при открывании двери водителя.

Примечание: если какая-либо дверь отперта, она снова автоматически запирается, когда автомобиль достигает скорости примерно 10 км/ч.

Включение/выключение функции

См. раздел «Меню индивидуальных настроек автомобиля», глава 1; функция «Автоматическая блокировка открывающихся элементов кузова во время движения»:



: функция включена.



: функция выключена.

Нарушения работы

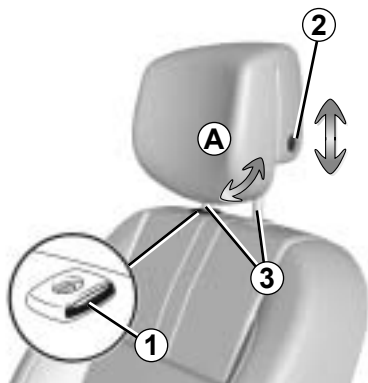
Если Вы обнаружили неисправность (не происходит автоматической блокировки, не включается сигнальная лампа, встроенная в кнопку **1** при попытке запираения боковых дверей и крышки багажного отделения и т.п.), убедитесь сначала в том, что боковые двери и крышка багажного отделения плотно закрыты. Если они плотно закрыты, обратитесь к представителю производителя.



Ответственность водителя

Если Вы решили ехать с открытыми дверьми, помните, что это может затруднить доступ спасателей в салон снаружи в экстренной ситуации.

ПОДГОЛОВНИКИ ПЕРЕДНЕГО СИДЕНИЯ



Чтобы поднять подголовник

Вытяните подголовник вверх на необходимую высоту.

Чтобы опустить подголовник

Слегка приподнимите подголовник, нажмите на язычок **2** и опустите подголовник на нужную высоту.

Регулировка угла наклона подголовника

В зависимости от комплектации автомобиля, отклоните или приблизьте часть **A** до нужного положения.

Чтобы снять подголовник

Поднимите подголовник в самое верхнее положение. Нажмите кнопку **1** и поднимите подголовник до его высвобождения (при необходимости, отклоните спинку сиденья назад).

Примечание: когда подголовник снят, следите за тем, чтобы не изменить положение направляющих **3**.

Установка подголовника

Извлеките направляющие **3** до упора, потянув вверх возле подголовника. Проверьте, чтобы они были расположены параллельно, следите за их чистотой. При возникновении затруднений убедитесь, что пазы на направляющих обращены в сторону передней части автомобиля.

Вставьте направляющие подголовника в отверстия направляющих втулок (при необходимости наклоните спинку сиденья назад).

Опустите подголовник до упора и убедитесь, что он хорошо зафиксировался, затем нажмите кнопку **1** и максимально опустите подголовник.

Убедитесь в надежности фиксации каждой направляющей **3** в спинке сиденья, потянув или нажав на них.



Подголовник является важным элементом системы безопасности: следите, чтобы он находился на месте и в правильном положении. Расстояние между Вашей головой и подголовником и расстояние между Вашей головой и частью **A** должны быть как можно меньше.

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ (1/2)



Передние сиденья с электроприводом

Чтобы отрегулировать сиденье в продольном направлении

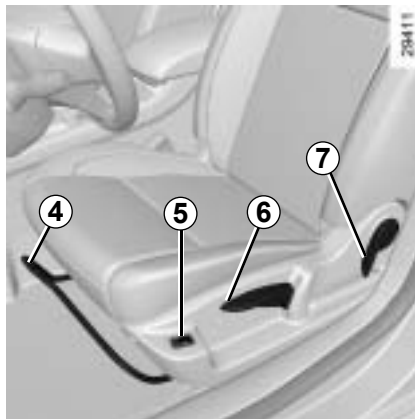
Передвиньте переключатель **2** вперед или назад.

Чтобы поднять или опустить заднюю часть подушки сиденья

Потяните заднюю часть выключателя **2** вверх или вниз.

Чтобы поднять или опустить переднюю часть подушки сиденья (в зависимости от комплектации автомобиля)

Потяните заднюю часть выключателя **2** вверх или вниз.



Чтобы отрегулировать наклон спинки сиденья

Потяните верхнюю часть выключателя **3** вперед или назад.

Передние сиденья с ручной регулировкой

Чтобы отрегулировать сиденье в продольном направлении

Потяните штангу **4** вверх и не отпуская ее переместите сиденье вперед или назад. После того, как сиденье окажется в желаемом положении, отпустите штангу. Убедитесь в том, что сиденье надежно зафиксировалось.

Чтобы поднять или опустить подушку сиденья водителя


Перемещайте рычаг **6** нужное число раз вверх или вниз, чтобы поднять или опустить подушку сиденья.

Чтобы отрегулировать наклон спинки сиденья

Потяните рычаг **7** вверх, и не отпуская его, отрегулируйте спинку сиденья. После того, как спинка окажется в желаемом положении, отпустите рычаг. Убедитесь в том, что спинка надежно зафиксировалась.

Сиденье с подогревом

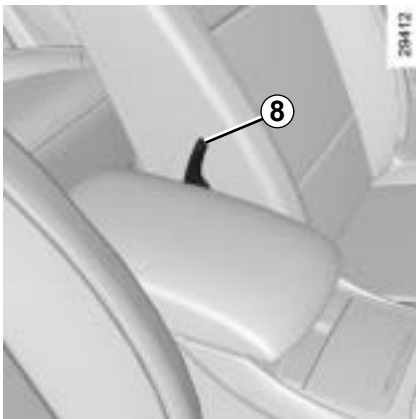
При включенном двигателе поверните регулятор **1** или **5** в положение, соответствующее желаемой температуре.

Сигнальная лампа  включается на щитке приборов при работе обогрева одного из передних сидений.

Эта система, снабженная термостатом, определяет нужен ли обогрев в зависимости от выбранного положения регулятора и прекращает обогрев, когда достигается определенный уровень температуры.

Чтобы отключить систему, поверните регулятор **1** или **5** в положение **0**.

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ (2/2)



Регулировка поясничного подпора сиденья водителя

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Чтобы усилить поддержку, опустите ручку **8**, чтобы ослабить поддержку поднимите ручку. В зависимости от комплектации автомобиля Вы можете регулировать поясничный подпор с помощью электропривода. См. раздел «Сиденье водителя с функцией массажа» в главе 1.



В целях безопасности проводите все регулировки сидений только на неподвижном автомобиле.

Чтобы не снижать эффективность ремней безопасности, рекомендуется не наклонять спинки сидений слишком сильно назад.

Никакие предметы не должны находиться на полу перед водителем, т. к. в случае резкого торможения они могут попасть под педали и помешать их перемещению.

СИДЕНЬЕ ВОДИТЕЛЯ С ФУНКЦИЕЙ ПАМЯТИ ПОЛОЖЕНИЙ (1/2)

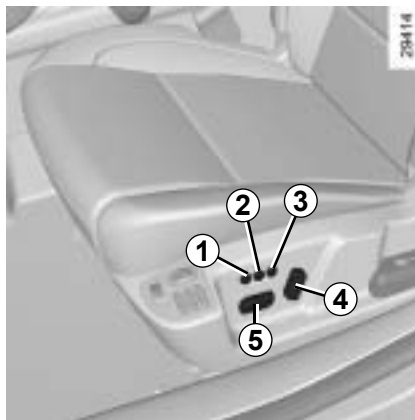
В зависимости от комплектации автомобиля, можно занести в память **три положения места водителя**.

Под положением места водителя понимается как настройка положения подушки и спинки сиденья, так и регулировка положения наружных зеркал заднего вида.

Система действует

Возможно занести в память и вызвать из памяти положения сиденья водителя, нажав на кнопки:

- при обнаружении карты RENAULT «свободные руки» в зоне доступа или, в зависимости от комплектации автомобиля, карты RENAULT в считывающем устройстве;
- при открывании двери водителя.



Занесение в память положения места водителя

Отрегулируйте положение сиденья при помощи выключателей **4** и **5** (см. на предыдущей странице).

Отрегулируйте наружные зеркала заднего вида (см. раздел «Зеркала заднего вида» в главе 1).

Отрегулируйте наружные зеркала заднего вида для движения задним ходом (см. раздел «Наружные зеркала заднего вида» в главе 1).

Нажмите и удерживайте кнопку **1**, **2** или **3** пока не услышите короткий звуковой сигнал: положение места водителя (сиденья и наружных зеркал заднего вида) введено в память. Чтобы занести в память другие положения места води-

теля, повторите эту процедуру с каждой из кнопок **1**, **2** и **3**.

Вызов из памяти положения места водителя

На неподвижном автомобиле кратко нажмите на кнопку **1**, **2** или **3** в зависимости от желаемого положения, вызываемого из памяти.

Примечание: возврат в положение, хранящееся в памяти, прерывается, если в это время нажать на один из переключателей регулировки положения сиденья.

Во время движения автомобиля нельзя вызвать из памяти положение места водителя.

СИДЕНЬЕ ВОДИТЕЛЯ С ФУНКЦИЕЙ ПАМЯТИ ПОЛОЖЕНИЙ (2/2)

Сиденье водителя с удобным доступом

Эта система обеспечивает водителю более удобный доступ на сиденье, которое автоматически смещается вперед или назад.

Смещение назад происходит:

- при остановленном двигателе, при открывании двери водителя;
- при открытой двери водителя, при остановке двигателя.

Возврат в нормальное положение выполняется:

- при запуске двигателя;
- при установке карты RENAULT в считывающее устройство;
- при нажатии на переключатель запуска и остановки двигателя, если педаль не нажата (при наличии в зоне считывания карты RENAULT с функцией «свободные руки»).

Примечание: для отключения системы см. раздел «Меню индивидуальных настроек автомобиля» в главе 1.

Включение/выключение функции

См. раздел «Меню индивидуальных настроек автомобиля», глава 1; функция «Облегчение доступа на сиденье водителя»:

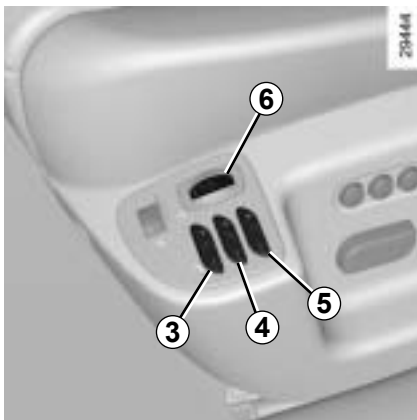


: функция включена



: функция выключена.

СИДЕНЬЕ ВОДИТЕЛЯ С ФУНКЦИЕЙ МАССАЖА



Регулировка поясничного подпора сиденья водителя

Вы можете усилить или ослабить подпор, нажав на сторону (+) или (-) переключателя **3/4/5**, соответственно для верхней / средней / нижней частей поясничного подпора.

- Следите за тем, чтобы спинка сиденья не была повреждена предметами с острыми кромками. Они могут повредить подушки, встроенные в спинку сиденья.
- При продолжительном использовании функции массажа, Вы можете ощутить дискомфорт.

Сиденье водителя с функцией массажа

При работающем двигателе Вы можете использовать функцию массажа. Когда Вы включаете систему, давление воздуха полностью падает и через 1 минуту включается в действие функция массажа. Цикл массажа длится примерно 10 минут. За ним следует пауза в 10 секунд.

Примечание: после трех циклов массажа система делает паузу в 15 минут для предотвращения перегрева.

Принцип действия

Подушки спинки сиденья действуют в различных режимах, которые регулируются поворотом регулятора **6**:



: Режим 2

Работа в последовательном режиме, начиная с подушки сиденья.



: Режим 1

Работа в спокойном последовательном режиме, начиная с подушки сиденья.



: Произвольный режим 1

Работа в спокойном произвольном режиме.



: Произвольный режим 2

Работа в произвольном режиме.

Примечание: если Вы изменяете режим, действующий режим сменяется вновь выбранным.

Отключение функции

- Поверните регулятор **6** в положение **OFF**.
 - При повторном включении системы после остановки, давление воздуха уменьшится до включения режима массажа.
 - Если Вы собираетесь использовать поясничную подушку, выключите режим массажа и дождитесь, пока давление воздуха в системе уменьшится.
- Остановите двигатель.

Примечание: когда функция массажа работает, Вы не можете одновременно использовать поясничный подпор.



В целях безопасности не следует выполнять регулировку во время движения. Водитель должен всегда быть готов реагировать на внезапное изменение дорожной ситуации.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ (1/3)

Пристегивайте ремень безопасности во время каждой поездки. Соблюдайте нормативные акты страны, где Вы находитесь.

Для обеспечения эффективности задних ремней безопасности убедитесь в правильности фиксации заднего сиденья. См. раздел «Заднее многоместное сиденье» в главе 3.



Неправильно отрегулированные или перекрученные ремни безопасности могут стать причиной травм при аварии.

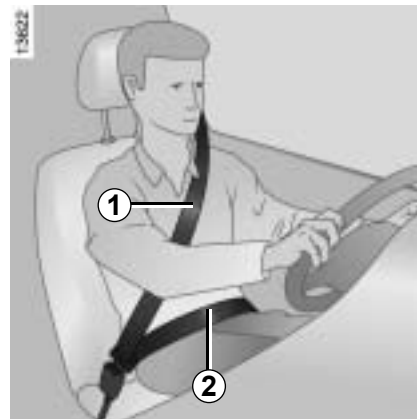
Каждый ремень безопасности должен использоваться только одним пассажиром, взрослым или ребенком.

Даже беременные женщины должны пристегиваться ремнем безопасности. В этом случае, проследите, чтобы поясная ветвь ремня не слишком сильно давила на нижнюю часть живота, но и не была слишком ослаблена.

Перед началом движения отрегулируйте положение места водителя, затем попросите всех пассажиров правильно пристегнуть ремни безопасности, чтобы обеспечить их оптимальную защиту.

Регулировка места водителя

- Сядьте глубоко в сиденье (сняв пальто, куртку и т. п.). Это важно для правильного положения спины.
- **Отрегулируйте положение сиденья относительно педалей.** Ваше сиденье должно быть отодвинуто максимально назад, но так, чтобы была возможность выжать педаль тормоза до упора. Спинка сиденья должна быть наклонена так, чтобы руки водителя, лежащие на рулевом колесе были слегка согнуты в локтях.
- **Отрегулируйте положение подголовника.** Для наибольшей безопасности, верхняя часть подголовника должна находиться как можно ближе к верхней части головы.
- **Отрегулируйте высоту сиденья.** С помощью этой регулировки Вы добьетесь наилучшего обзора через ветровое стекло.
- **Отрегулируйте положение рулевого колеса.**



Регулировка ремней безопасности

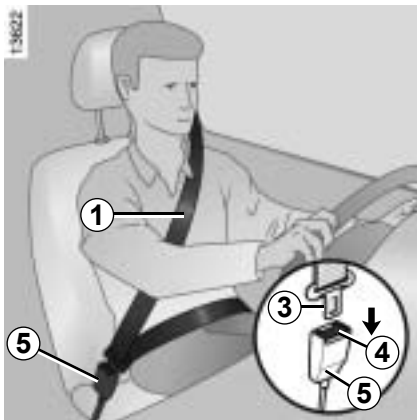
Сядьте на сиденье, полностью откинувшись на спинку.

Плечевая ветвь ремня **1** должна располагаться как можно ближе к основанию шеи. Во всяком случае, она не должна касаться шеи.

Поясная ветвь **2** ремня должна прилегать к бедрам и тазу.

Ремень безопасности должен располагаться как можно ближе к телу: избегайте, например, слишком объемной одежды, наличия предметов между телом и ремнем и т.п.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ (2/3)



Запирание

Медленно вытяните ремень из катушки и вставьте пряжку **3** в замок **5** так, чтобы был слышен характерный щелчок (убедитесь в надежной фиксации, потянув скобу **3**). Если ремень заблокирован и не разматывается в момент пристегивания, сильно потяните ремень и отпустите его. Затем повторите попытку.

Если ремень заблокирован и не разматывается, медленно вытяните ремень примерно на 3 см и отпустите его. Он автоматически наматывается на катушку. Затем плавно вытяните ремень из катушки.

Если неисправность сохраняется, обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Сигнальная лампа непристегнутых ремней безопасности передних сидений

Она загорается на центральном дисплее при запуске двигателя, затем, если ремни безопасности водителя или переднего пассажира (если сиденье занято) не пристегнуты, при достижении скорости примерно 20 км/ч (12 миль/ч), лампа мигает и в течение примерно 120 секунд звучит предупреждающий сигнал. После этого остается включенной только сигнальная лампа.

Примечание: если на подушке сиденья пассажира будет находиться предмет, в некоторых случаях может включиться сигнальная лампа.

Оповещение о непристегнутом ремне безопасности на заднем сиденье (в зависимости от комплектации автомобиля) Количество пристегнутых задних ремней появляется на щитке приборов примерно на 30 секунд в каждом из этих случаев:

- запуск двигателя;
- открывание двери;
- пристегивание или отстегивание заднего ремня.

Убедитесь, что задние пассажиры надежно пристегнуты, и что указанное количество пристегнутых ремней соответствует числу занятых мест на заднем многоместном сиденье.



Регулировка по высоте ремней безопасности на передних сиденьях

С помощью кнопки **6** отрегулируйте высоту ремня безопасности так, чтобы плечевая ветвь ремня **1** располагалась, как указано выше:

- чтобы опустить ремень, нажмите на кнопку **6** и одновременно опустите ремень;
- чтобы поднять ремень, нажмите на кнопку **6** и одновременно поднимите ремень.

Отрегулировав положение ремня, убедитесь, что он надежно зафиксирован.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ (3/3)



Отстегнуть ремень

Нажмите на кнопку **4** замка **5** и вытяните скобу. Придерживайте ремень безопасности.

Не отпускайте ремень безопасности; он может очень быстро намотаться на катушку.

Приведенная ниже информация относится к ремням безопасности передних и задних сидений автомобиля.



– Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию элементов системы безопасности (ремни и сиденья, а также их крепления), установленных на автомобиле.

– В особых случаях (например, при установке детского сиденья) обращайтесь на сервисную станцию компании-производителя.

- Не используйте устройства, ослабляющие натяжение ремня безопасности (зажимы и т.п.): слишком слабый ремень безопасности может вызвать травмы в аварийной ситуации.
- Никогда не пропускайте плечевую ветвь ремня под рукой или за спиной.
- Каждый ремень безопасности должен использоваться только одним пассажиром. Ни в коем случае нельзя пристегивать младенца или ребенка, находящегося у Вас на коленях, Вашим ремнем безопасности.
- Ремень безопасности не должен быть перекручен.
- После аварии проверьте и при необходимости замените ремни. Также замените ремни безопасности, если на них видны следы износа.
- При установке на место заднего многоместного сиденья проследите, чтобы ремни безопасности находились в правильном положении и были полностью работоспособны.
- Следите за тем, чтобы пряжка ремня безопасности была вставлена в предназначенный для нее замок.

СИСТЕМА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СРЕДСТВ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ (1/4)

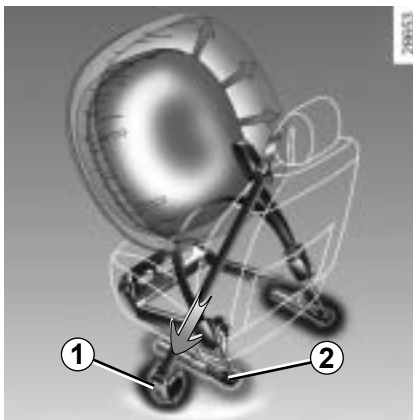
В зависимости от комплектации автомобиля система может состоять из следующих элементов:

- преднатяжители катушек ремней безопасности;
- преднатяжители поясной ветви ремней безопасности;
- ограничители усилия натяжения плечевых ветвей ремней безопасности;
- airbags водителя и пассажира.

Эти системы разработаны для независимого или совместного срабатывания при фронтальном столкновении.

В зависимости от силы удара система может активировать:

- механизм фиксации ремня безопасности;
- преднатяжитель инерционной катушки ремня безопасности (для того чтобы выбрать зазор между туловищем и ремнем безопасности) ;
- преднатяжители поясной ветви ремней безопасности прижимают седока к сиденью;
- передняя airbag «малого объема»;
- передняя airbag «большого объема».



Преднатяжители ремней безопасности

Преднатяжители, которые мгновенно срабатывают, притягивают пассажира плотно к сиденью, увеличивая тем самым эффективность ремня безопасности.

При сильном фронтальном ударе, в зависимости от силы удара система может активировать следующие элементы (при условии, что зажигание включено):

- преднатяжитель инерционной катушки ремня безопасности **1**, который мгновенно натягивает ремень безопасности,
- поршень **2** передних сидений.



– После дорожно-транспортного происшествия произведите проверку всей системы пассивной безопасности.

- Любое вмешательство в работу системы обеспечения безопасности (преднатяжители ремней безопасности, airbags, электронные блоки, электропроводка) или ее использование на другом автомобиле, даже той же модели, категорически запрещены.
- Во избежание самопроизвольного срабатывания и возможных травм все работы с преднатяжителями ремней безопасности и системами airbag должны выполняться только квалифицированным персоналом сервисной станции компании-производителя.
- Система электрического воспламенения детонации должна проверяться только специально подготовленными персоналом, использующим соответствующее оборудование.
- При утилизации Вашего автомобиля обратитесь на сервисную станцию компании-производителя для демонтажа газогенераторов, преднатяжителей и airbag.

Ограничители усилий

До определенной силы удара этот механизм позволяет ограничить силу давления ремня на туловище до приемлемого уровня.

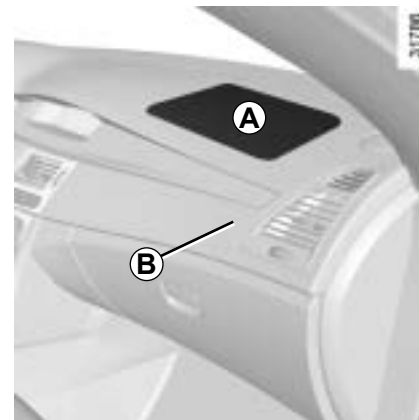
Airbags водителя и пассажира

airbag водителя находится на рулевом колесе, а airbag переднего пассажира находится на щитке приборов **A**.

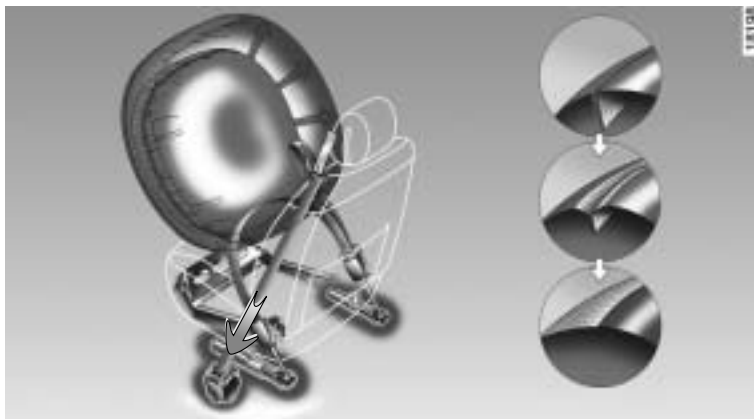
Маркировка «SRP AIR BAG» на рулевом колесе и на приборной панели (зона действия подушки безопасности **B**) напоминает о наличии этого оборудования.

Каждая система airbag включает в себя:

- airbag с газогенератором установлена на рулевом колесе для водителя и в щитке приборов для пассажира;
- ЭБУ, которая интеллектуально управляет системой и подает электрический сигнал на срабатывание системы и газогенератора;
- сигнальная лампа airbag на щитке приборов ;
- вынесенные датчики, дополняющие это устройство.



В системе airbag используется пиротехнический принцип. Этим объясняется тот факт, что при срабатывании airbag вырабатывается тепло, появляется дым (который не является признаком пожара) и раздается хлопок. При разворачивании airbag, которое происходит мгновенно, человек может получить повреждения кожи или иные легкие травмы.



Принцип действия

Система работает только при включенном зажигании.

При сильном **лобовом** ударе airbags быстро надуваются. Это смягчает силу удара головы или грудной клетки водителя о рулевое колесо и переднего пассажира о приборную панель.

Непосредственно после удара airbags быстро сдуваются для обеспечения беспрепятственного выхода из автомобиля.

Особенности передней airbag

В зависимости от силы удара она имеет две камеры для раскрытия и включает в себя систему вентиляции:

- airbag «малого объема» является первой степенью наполнения подушки;
- airbag «большого объема»: швы airbag разрываются таким образом, чтобы обеспечить больший объем airbag (при очень сильных ударах).

СИСТЕМА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СРЕДСТВ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ (4/4)

В приведенных ниже предупреждениях указано, как обеспечить беспрепятственное срабатывание airbag и избежать тяжелых травм при срабатывании airbag.



Предупреждения, касающиеся airbag водителя

- Не вносите изменения в рулевое колесо или в ступицу рулевого колеса.
- Не накрывайте ступицу рулевого колеса.
- Не закрепляйте никакие предметы (значки, эмблемы, часы, держатели телефона и т.п.) на ступице рулевого колеса.
- Запрещается самостоятельно демонтировать рулевое колесо (эта операция должна выполняться квалифицированным персоналом сервисной станции компании-производителя).
- При управлении автомобилем не располагайтесь слишком близко к рулевому колесу: при правильной посадке руки, лежащие на рулевом колесе, слегка согнуты в локтях (см. раздел «Регулировка положения сиденья водителя» главы 1). При этом обеспечивается достаточное пространство для срабатывания подушки безопасности, и в полной мере реализуются защитные функции airbag.

Предупреждения относительно airbag пассажира

- Не прикрепляйте и не приклеивайте к приборной панели посторонние предметы (значки, логотипы, часы, держатели для телефона и т. п.) в месте расположения airbag.
- Ничего не помещайте между приборной панелью и передним пассажиром (животных, зонты, трости, тюки и т.п.).
- Пассажир не должен ставить ноги на приборную панель или на сиденье, т. к. это может привести к серьезным травмам. Пассажиру рекомендуется постоянно следить за тем, чтобы его колени, руки и голова были на достаточном удалении от приборной панели.
- Сразу после снятия детского сиденья с места переднего пассажира следует снова включить систему дополнительных средств пассивной безопасности переднего пассажира для обеспечения защиты пассажира в случае удара.

ЗАПРЕЩЕНО УСТАНАВЛИВАТЬ ДЕТСКОЕ КРЕСЛО СПИНКОЙ ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ НА СИДЕНЬЕ ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА, ЕСЛИ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, А ИМЕННО, AIRBAG ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА НЕ ОТКЛЮЧЕНА.

(см. раздел «Безопасность детей: Отключение/включение airbag переднего пассажира», глава 1)

СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ЗАДНИХ ПАССАЖИРОВ

В зависимости от комплектации автомобиля, она включает в себя:

- **преднатяжители ремней безопасности, встроенные в инерционные катушки;**
- **ограничитель усилия натяжения ремней безопасности.**

В случае фронтального удара эти устройства могут сработать как отдельно друг от друга, так и одновременно.

В зависимости от силы фронтального удара, возможны два варианта:

- защита обеспечивается только ремнями безопасности;
- срабатывает преднатяжитель, обеспечивая устранение зазора между туловищем и ремнем безопасности.

Преднатяжители ремней безопасности задних сидений

Система срабатывает только при включенном зажигании.

При сильном **фронтальном** ударе устройство мгновенно втягивает ремень, прижимая его к телу, и тем самым повышает эффективность работы ремня.



– После дорожно-транспортного происшествия произведите проверку всей системы пассивной безопасности.

- Любое вмешательство в работу системы обеспечения безопасности (преднатяжители ремней безопасности, airbags, электронные блоки, электропроводка) или ее использование на другом автомобиле, даже той же модели, категорически запрещены.
- Во избежание самопроизвольного срабатывания и возможных травм все работы с преднатяжителями ремней безопасности и системами airbag должны выполняться только квалифицированным персоналом сервисной станции компании-производителя.
- Проверка электрических характеристик воспламенителя преднатяжителей ремней безопасности должна выполняться только квалифицированным персоналом, располагающим необходимым оборудованием.
- При утилизации Вашего автомобиля обратитесь на сервисную станцию компании-производителя для демонтажа газогенераторов, преднатяжителей и airbag.

Ограничитель усилия натяжения ремней безопасности

Это устройство включается при определенной силе удара для ограничения силы давления ремня на туловище.

БОКОВЫЕ УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

Боковые подушки безопасности airbags

Эти airbags устанавливаются для каждого переднего сиденья и, в зависимости от стран, для задних боковых сидений; airbags раскрываются сбоку от сиденья (со стороны двери), защищая водителя и пассажиров в случае сильного бокового удара.

Шторки безопасности airbags

Речь идет о airbags, расположенных по бокам в верхней части автомобиля и разворачивающихся вдоль передних и задних боковых стекол для защиты водителя и пассажиров при сильных боковых ударах.



Предупреждение, касающееся боковой airbag

- **Установка чехлов:** сиденья, снабженные airbag требуют специальных чехлов для автомобиля. О наличии таких чехлов справьтесь у представителя компании-производителя. Использование других чехлов (или чехлов, предназначенных для другого автомобиля) может нарушить нормальную работу этих airbags и отрицательно повлиять на Вашу безопасность.
- Не размещайте аксессуары, предметы или домашних животных между спинкой сиденья, дверью и элементами отделки салона. Не кладите на спинку сиденья вещи или одежду. Это может помешать нормальной работе airbag или привести к травмам при срабатывании airbag.
- Запрещается любая разборка или любое изменение конструкции сиденья и элементов отделки салона, за исключением выполнения этих работ квалифицированным персоналом сервисной станции компании-производителя.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

В приведенных ниже предупреждениях указано, как обеспечить беспрепятственное срабатывание airbag и избежать тяжелых травм при срабатывании airbag.



airbag разработана в качестве дополнения к ремню безопасности. airbags и ремень безопасности представляют собой неразделимые элементы системы безопасности. Таким образом, необходимо всегда пристегивать ремень безопасности. Непристегивание ремня безопасности может привести к серьезным травмам пассажиров в случае аварии. Также это может привести к повреждениям кожи при срабатывании airbag, а также могут иметь место второстепенные травмы, вызванные airbags.

Преднатяжители ремней безопасности и airbags не всегда срабатывают в случае переворачивания автомобиля или удара сзади (даже сильного). Удары по нижней части автомобиля при наезде на тротуар, выбоину, камень и другие удары, могут вызвать срабатывание этих систем.

- Любое вмешательство или внесение изменений в конструкцию системы airbag (самых airbags, преднатяжителей, электронного блока, электропроводки и т. п.) строго запрещено (за исключением ремонта, выполняемого квалифицированным персоналом сервисной станции компании производителя).
- Для обеспечения работоспособности и исключения самопроизвольного срабатывания, работы с системой airbag должны выполняться только квалифицированным персоналом сервисной станции компании-производителя.
- В целях безопасности следует проверить исправность системы airbag автомобиля после аварии, угона или попытки угона.
- При одалживании или перепродаже автомобиля, проинформируйте нового пользователя об изложенных выше положениях и передайте ему настоящее руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию автомобиля.
- При утилизации Вашего автомобиля обратитесь на сервисную станцию производителя для проведения процедуры уничтожения газогенератора (-ов).



Неисправности

При включении зажигания на несколько секунд загорается сигнальная лампа Airbag **1**, расположенная на щитке приборов.

Если при включении зажигания сигнальная лампа не загорается или загорается при работающем двигателе, это свидетельствует о неисправности в системе (airbags, преднатяжители ремней безопасности и т. п.) на передних и/или задних местах.

В этом случае остановите автомобиль в безопасном месте и как можно скорее обратитесь на сервисную станцию компании-производителя. Ваша безопасность может быть обеспечена только после устранения неисправности.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: общие сведения (1/2)

Перевозка детей

Вне зависимости от дорожных условий ребенок, как и взрослый пассажир, должен правильно располагаться на сиденье и быть пристегнутым. Вы отвечаете за детей, которых везете.

Ребенок — это не взрослый в миниатюре. Дети могут получить специфические травмы, т.к. их мышцы и кости еще не сформировались. Ремень безопасности сам по себе не обеспечивает необходимой защиты. Используйте сертифицированное детское сиденье и соблюдайте инструкции по эксплуатации.



Во избежание открывания дверей используйте функцию блокировки внутренних ручек задних дверей (см. раздел «Открывание и закрывание дверей», глава 1).



Удар автомобиля о препятствие на скорости 50 км/ч (30 миль/ч) равносильно падению с 10-метровой высоты. Перевозить ребенка непристегнутым — все равно что оставить его играть без присмотра взрослых на балконе пятого этажа без перил! Запрещено держать ребенка на руках. В случае аварии Вы не удержите его, даже если сами при этом пристегнуты. Если Ваш автомобиль попал в аварию, замените детское сиденье и проверьте ремни безопасности, а также крепления ISOFIX.



Ответственность водителя, когда автомобиль остановлен

Не оставляйте в автомобиле без присмотра животное, ребенка или взрослого с ограниченными возможностями, даже на короткое время. В таком случае ребенок мог бы подвергнуть опасности себя и других, запустив двигатель или включив какое-либо оборудование, например стеклоподъемники, или заперев двери. Кроме того, все время помните, что в жаркую и солнечную погоду температура в салоне автомобиля может очень быстро существенно возрасти. **Существует опасность тяжелых травм или летального исхода.**

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: общие сведения (2/2)

Использование детского сиденья

Уровень защиты, предлагаемой детским сиденьем, зависит от его способности удерживать Вашего ребенка и правильности его установки. Неверная установка сиденья снижает степень защиты в случае резкого торможения или удара.

Прежде чем покупать детское сиденье, убедитесь, что оно соответствует нормам страны Вашего местонахождения и может быть установлено в Ваш автомобиль. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя, чтобы получить консультацию по детским сиденьям, рекомендованным для Вашего автомобиля.

Перед установкой детского сиденья изучите руководство по эксплуатации, а затем соблюдайте инструкции, изложенные в нем. В случае возникновения трудностей с установкой обратитесь к производителю оборудования. Следите затем, чтобы к сиденью всегда прилагалась инструкция.

Подавайте всегда правильный пример, всегда пристегиваясь ремнем безопасности и научите детей:

- правильно пристегивать ремень безопасности;
- всегда садиться и выходить из автомобиля со стороны, противоположной стороне движения транспорта.

Не используйте детское сиденье, бывшее в употреблении, или без руководства по эксплуатации.

Убедитесь в том, что возле детского сиденья отсутствуют посторонние предметы, которые могут помешать должному выполнению его функций.



Ни в коем случае не оставляйте ребенка одного в автомобиле.

Всегда проверяйте, чтобы Ваш ребенок был пристегнут, и что специальные детские ремни безопасности или его ремень безопасности правильно отрегулированы и подогнаны. Избегайте слишком объемной одежды, которая ослабляет натяжение ремня безопасности.

Не позволяйте ребенку высовывать голову или руки в окно.

Следите, чтобы ребенок сохранял правильное положение во время движения автомобиля - в частности, во время сна.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: выбор детского сиденья



Детское сиденье для установки спинкой вперед

Голова ребенка в пропорции к телу тяжелее головы взрослого человека, поэтому его шея очень хрупкая. Как можно дольше перевозите ребенка в таком положении (не менее чем до 2 лет). Данное положение позволяет поддерживать голову и шею ребенка.

Выберите охватывающее сиденье для обеспечения лучшей боковой защиты, замените его, как только голова ребенка станет выше верхнего края корзины.



Детское сиденье, для установки спинкой назад

Голову и брюшную полость детей следует защищать в первую очередь. Детское сиденье, устанавливаемое спинкой назад, хорошо закрепленное в автомобиле, уменьшает риск повреждения головы. Перевозите вашего ребенка в детском сиденье, устанавливаемом спинкой назад, насколько это позволяет его возраст. Выберите охватывающее сиденье для обеспечения лучшей боковой защиты.



Бустеры

Ребенка, если его вес превышает 15 кг или если он старше 4 лет, можно перевозить на специальной подушке, которая позволяет подстроить ремень безопасности под особенности телосложения. Бустер должен иметь направляющие, располагающие ремень безопасности на бедрах ребенка, а не на животе. Рекомендуется спинка сиденья с направляющей для ремня безопасности, чтобы он располагался посередине плеча. Ремень безопасности ни в коем случае не должен находиться на шее или руке.

Выберите охватывающее сиденье для обеспечения лучшей боковой защиты.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: выбор крепления для детского сиденья (1/2)

Существуют две системы крепления детского сиденья: ремень безопасности и система креплений ISOFIX.

Крепление ремнем безопасности

Ремень безопасности должен быть правильно отрегулирован, чтобы он сработал в случае резкого торможения или удара.

Соблюдайте положения ветвей ремня, указанные производителем детского сиденья.

Всегда проверяйте пристегивание ремня безопасности, потянув за него, затем максимально затяните его, держась за детское сиденье.

Проверьте устойчивость детского сиденья, совершая движения влево/вправо и вперед/назад: сиденье должно быть хорошо зафиксировано.

Убедитесь, что детское сиденье не установлено боком и не опирается на стекло.



Не используйте детское сиденье, если оно может заблокировать крепление ремня безопасности, которым оно удерживается: основание сиденья не должно располагаться ни на замке ремня безопасности, ни на его скобе.

Некоторые детские сиденья не могут быть установлены в вашем автомобиле. В частности, некоторые детские сиденья, устанавливаемые спинкой вперед, не могут быть правильно установлены из-за своих размеров. Прежде чем покупать детское сиденье, проверьте, может ли оно быть правильно установлено в вашем автомобиле.



Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию элементов системы безопасности (ремни, система креплений ISOFIX, сиденья и их крепления).



Ремень безопасности ни в коем случае не должен быть расслаблен или перекручен. Ни в коем случае не пропускайте ремень под рукой или за спиной. Убедитесь, что ремень безопасности не поврежден острыми предметами. Если ремень безопасности не работает нормально, он не сможет защитить ребенка. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя. Не используйте это место, пока не приведете ремень безопасности в норму.

Крепление сиденья с помощью системы ISOFIX

Детские сиденья с системой крепления ISOFIX должны иметь маркировку сертификации ECE-R44. Возможны три варианта:

- сиденье, устанавливаемое спинкой назад, с универсальным 3-точечным креплением ISOFIX
- сиденье с 2-точечным полууниверсальным креплением ISOFIX
- специальное детское сиденье

Перед установкой сидений двух последних типов убедитесь в такой возможности, изучив список автомобилей, на которые их установка разрешена.

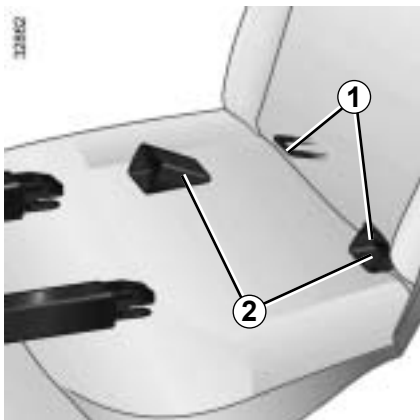
Закрепите детское сиденье замками ISOFIX, если оно ими оснащено. Система ISOFIX обеспечивает быструю, легкую и надежную установку.

Система крепления ISOFIX имеет два кольца. В некоторых случаях может иметься третье кольцо.



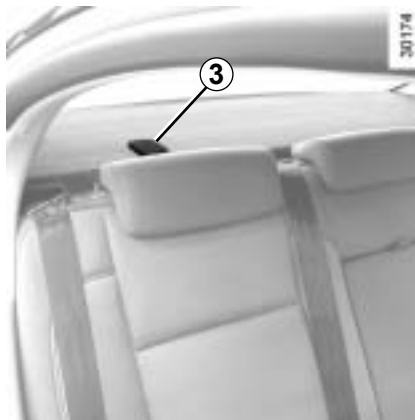
Прежде чем использовать детское сиденье ISOFIX, приобретенное для другого автомобиля, убедитесь, что его установка разрешена. Обратитесь к производителю оборудования и сверьтесь со списком автомобилей, в которые может быть установлено данное сиденье.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: выбор крепления для детского сиденья (2/2)



Оба кольца крепления **1** расположены между спинкой и подушкой сиденья.

Для того, чтобы детское сиденье было легче фиксировать на кольцах **1**, воспользуйтесь направляющими **2**, поставляемыми с детским сиденьем.



Третье кольцо используется для крепления верхнего ремня на некоторых детских сиденьях.

Чтобы зацепить крюк ремня за третье кольцо, поднимите крышку **3**.

Затем, натяните ремень так, чтобы спинка детского сиденья соприкасалась со спинкой сиденья автомобиля.



Крепления ISOFIX разработаны исключительно для детских сидений с системой крепления ISOFIX. Не используйте эти крепления для фиксации других детских сидений, ремней безопасности или других предметов.

Убедитесь, что в местах крепления нет посторонних предметов.

Если Ваш автомобиль попал в аварию, проверьте крепления ISOFIX и замените детское сиденье.



Убедитесь, что спинка детского сиденья, устанавливаемого спинкой назад, прилегает к спинке сиденья автомобиля.

В некоторых случаях детское сиденье может неплотно прилегать к спинке сиденья автомобиля.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: установка детского сиденья (1/5)

Установка детских сидений разрешается не на все места в салоне автомобиля. Схема на следующей странице показывает, где можно устанавливать детское сиденье.

Указанные типы детских сидений могут отсутствовать в продаже. Прежде чем использовать другое детское сиденье, обратитесь к производителю, чтобы узнать, может ли оно быть установлено.



Лучше всего устанавливать детское сиденье на заднем сиденье.

При установке детского сиденья в автомобиле, убедитесь, что нет опасности его поломки.

Если необходимо снять подголовник, убедитесь, что он убран в надежное место и не превратится в снаряд при резком торможении или ударе.

Надежно закрепите детское сиденье, даже если Вы не используете его, чтобы оно не превратилось в снаряд при резком торможении или ударе.

Спереди

Законодательные акты различных стран имеют свои особенности в части требований к перевозке детей. Сверьтесь с действующим законодательством и следуйте указаниям схемы на следующей странице.

Прежде чем установить детское сиденье на сиденье переднего пассажира (если разрешено):

- насколько возможно опустите ремень безопасности;
- отодвиньте сиденье назад до упора;
- слегка наклоните спинку сиденья относительно вертикали (примерно на 25°);
- на автомобиле с соответствующим оборудованием поднимите подушку сиденья на максимальную высоту.

После установки детского сиденья не меняйте сделанные регулировки.



С М Е Р Т Е Л Ь Н А Я О П А С Н О С Т Ъ И Л И Р И С К П О Л У Ч Е Н И Я Т Я Ж Е Л Ы Х Т Р А В М!

Перед установкой детского кресла спинкой против направления движения на сиденье переднего пассажира убедитесь, что airbag отключена (см. «Безопасность детей: отключение/включение airbag переднего пассажира», глава 1).

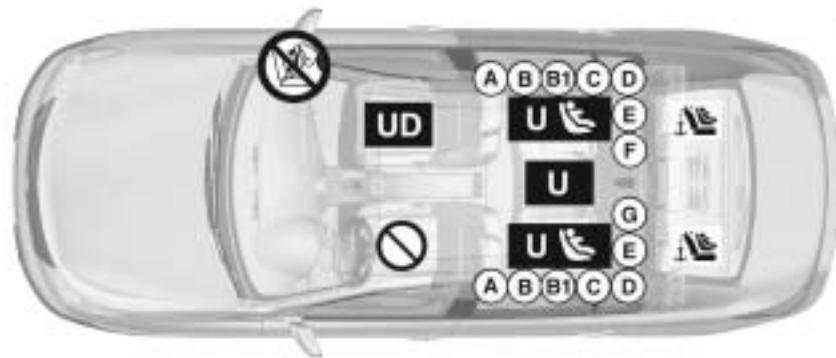
На заднем боковом месте

Люлька устанавливается поперек автомобиля и занимает минимум два места. Голова ребенка должна находиться на стороне, противоположной двери автомобиля.


Для установки сиденья спинкой вперед сдвиньте переднее сиденье автомобиля вперед до упора. Затем, сдвиньте его назад в соответствии с указаниями руководства по применению детского сиденья. Для обеспечения безопасности ребенка, сидящего лицом по направлению движения, не сдвигайте назад сиденье автомобиля, находящееся перед ребенком, дальше чем на середину хода салазок сиденья. Не наклоняйте слишком сильно спинку сиденья (не более 25°) и поднимите сиденье как можно выше.


Убедитесь, что детское сиденье, устанавливаемое спинкой назад, опирается на спинку сиденья автомобиля, и подголовник автомобиля не мешает этому.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: установка детского сиденья (2/5)





Автомобиль с неотключаемой airbag переднего пассажира

 Проверьте состояние airbag, прежде чем усаживать пассажира или устанавливать детское кресло.

 Место, запрещенное для установки детского сиденья.

Детское сиденье, фиксируемое ремнем безопасности

 Место пригодно для крепления ремнем сертифицированного «универсального» детского сиденья.

 Место, разрешенное для фиксации ремнем безопасности **только** сертифицированного универсального сиденья, устанавливаемого **спинкой вперед**.

Детское сиденье, фиксируемое с помощью креплений ISOFIX



Место, разрешенное для крепления детского сиденья ISOFIX.



На задних местах имеются крепления, обеспечивающие фиксацию универсального детского сиденья с системой ISOFIX, устанавливаемого спинкой назад. Крепления находятся за подголовниками на задних местах.

Размер детского сиденья ISOFIX определяется по букве:

- А, В и В1: сиденья, устанавливаемые спинкой назад группы 1 (от 9 до 18 кг);
- С: сиденья, устанавливаемые спинкой вперед, группы 1 (от 9 до 18 кг);
- D и E: люльки или сиденья, для установки спинкой вперед группы 0 или 0+ (менее 13 кг);
- F и G: люльки группы 0 (менее 10 кг).



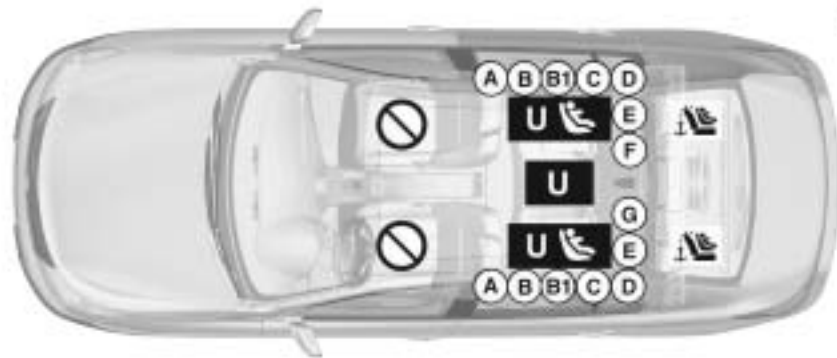
СМЕРТЕЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ ИЛИ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ!

Перед установкой детского кресла спинкой против направления движения на сиденье переднего пассажира убедитесь, что airbag отключена (см. «Безопасность детей: отключение/включение airbag переднего пассажира», глава 1).



Использование не соответствующей автомобилю системы обеспечения безопасности детей не сможет подобающим образом защитить младенца или ребенка. Он может быть тяжело или смертельно травмирован.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: установка детского сиденья (3/5)



Автомобиль с неотключаемой airbag переднего пассажира



Место, запрещенное для установки детского сиденья.

Детское сиденье, фиксируемое ремнем безопасности



Место пригодно для крепления ремнем сертифицированного «универсального» детского сиденья.



Использование не соответствующей автомобилю системы обеспечения безопасности детей не сможет подобающим образом защитить младенца или ребенка. Он может быть тяжело или смертельно травмирован.

Детское сиденье, фиксируемое с помощью креплений ISOFIX



Место, разрешенное для крепления детского сиденья ISOFIX.



На задних местах имеются крепления, обеспечивающие фиксацию универсального детского сиденья с системой ISOFIX, устанавливаемого спинкой назад. Крепления находятся на подголовниках на задних местах.

Размер детского сиденья ISOFIX определяется по букве:

- А, В и В1: сиденья, устанавливаемые спинкой назад группы 1 (от 9 до 18 кг);
- С: сиденья, устанавливаемые спинкой вперед, группы 1 (от 9 до 18 кг);
- D и E: люльки или сиденья, для установки спинкой вперед группы 0 или 0+ (менее 13 кг);
- F и G: люльки категории 0 (менее 10 кг).

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: установка детского сиденья (4/5)

В соответствии с законодательными нормами ниже приводится таблица, повторяющая в графическом виде информацию, представленную на предыдущей странице.

Тип детского сиденья	Вес ребенка	Размер сиденья ISOFIX	Место переднего пассажира с airbag		Заднее боковое место	Заднее среднее место
			С отключением (1) (3)	БЕЗ отключения (2)		
Поперечная люлька Группа 0	< 10 кг	F, G	X	X	U - IL (4)	U (4)
Люлька/сиденье для установки спинкой вперед Группа 0 или 0+	< 13 кг и 9-18 кг	E, D	U	X	U - IL (5)	U (5)
Сиденье для установки спинкой вперед Группа 0+ и 1	9-18 кг	C	U	X	U - IL (5)	U (5)
Сиденье для установки спинкой назад Группа 1	9-18 кг	A, B, B1	X	X	U - IUF - IL (6)	U (6)
Бустеры Группа 2 и 3	15-25 кг и 22-36 кг	–	X	X	U (6)	U (6)



(1) СМЕРТЕЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ ИЛИ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ! Перед установкой детского кресла спинкой вперед на сиденье переднего пассажира, убедитесь, что airbag отключена (см. раздел «Отключение airbags переднего пассажира» в конце пункта).

(2) СМЕРТЕЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ ИЛИ ОПАСНОСТЬ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ: ни в коем случае не устанавливайте детское сиденье на это место.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ: установка детского сиденья (5/5)

X = Место, неразрешенное для установки детского сиденья.

U = Место, в котором разрешается закреплять ремнем детское сертифицированное универсальное кресло; убедитесь в его правильной установке.

IUF/IL = Место пригодно для установки универсального/полууниверсального или специального сиденья с креплениями ISOFIX (для автомобилей, оборудованных этой системой); убедитесь в его правильной установке.

- (3) На этом месте может быть установлено только детское сиденье спинкой вперед: установите сиденье автомобиля в крайнее заднее положение и слегка наклоните спинку сиденья (примерно на 25°).
- (4) Люлька может быть установлена поперек автомобиля; она занимает, по меньшей мере, два места. Разместите люльку таким образом, чтобы ребенок лежал ногами к двери.
- (5) Максимально придвиньте вперед переднее сиденье автомобиля для установки детского сиденья спинкой вперед, затем отодвиньте назад сиденье(-я), расположенное(-ые) перед ним, в соответствии с инструкцией к детскому сиденью.
- (6) Детское сиденье по направлению движения: расположите спинку детского сиденья вплотную к спинке сиденья автомобиля. Отрегулируйте высоту подголовника или снимите его, если это необходимо. Не сдвигайте назад сиденье, находящееся перед ребенком, более чем на половину хода салазок и не отклоняйте спинку сиденья более чем на 25°.

СИСТЕМА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ: отключение - включение подушки безопасности переднего пассажира (1/3)




Отключение airbag переднего пассажира (для автомобилей, которые оснащены соответствующим оборудованием)

Чтобы установить детское сиденье на сиденье переднего пассажира, Вы должны **обязательно** отключить систему пассивной безопасности переднего пассажира.



Деактивация airbag : на неподвижном автомобиле нажмите и поверните замок **1** в положение **OFF**.

Включите зажигание и обязательно **убедитесь**, что на центральном экране горит

сигнальная лампа **2**  и, в зависимости от комплектации автомобиля, отображается сообщение «ПОДУШ БЕЗОП ПАСС ВЫКЛЮЧЕНА».

Данная сигнальная лампа горит, если airbag отключена.



ВНИМАНИЕ!

Поскольку установка детского сиденья спинкой вперед на переднем сиденье недопустима при разблокированной airbag пассажира, **НИКОГДА** не ставьте детское кресло спинкой по направлению движения на сиденье с **AIRBAG В РАЗБЛОКИРОВАННОМ СОСТОЯНИИ**, находящейся перед ним. Это может привести к **ГИБЕЛИ РЕБЕНКА** или к **СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ**.

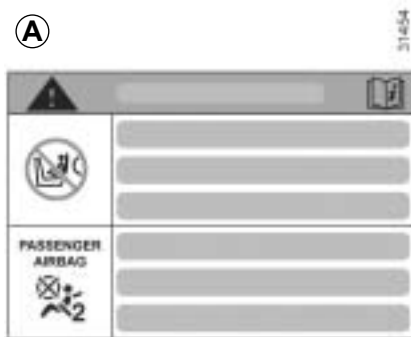
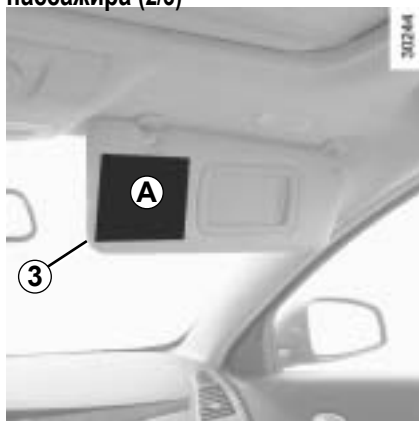


Включение и выключение airbag пассажира должно производиться на **неподвижном автомобиле**.

Если эти манипуляции производятся во время движения загорятся сигнальные лампы  и .

Чтобы режим работы airbag вновь соответствовал положению замка, выключите и включите зажигание.

СИСТЕМА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ: отключение - включение подушки безопасности переднего пассажира (2/3)



ВНИМАНИЕ!

Поскольку установка детского сиденья спинкой вперед на переднем сиденье недопустима при разблокированной airbag пассажира, **НИКОГДА** не ставьте детское кресло спинкой по направлению движения на сиденье с **AIRBAG** в РАЗБЛОКИРОВАННОМ СОСТОЯНИИ, находящейся перед ним. Это может привести к **ГИБЕЛИ РЕБЕНКА** или к **СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ**.

Маркировка на приборной панели и этикетки **A** с обеих сторон противосолнечного козырька **3** со стороны пассажира (образец этикетки вверху), напоминают об этих указаниях.

СИСТЕМА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ: отключение - включение подушки безопасности переднего пассажира (3/3)



Включение airbag переднего пассажира

Сразу после снятия детского кресла с сиденья переднего пассажира следует снова включить airbag для обеспечения защиты пассажира в случае столкновения.

Активация airbag : на неподвижном автомобиле нажмите и поверните замок **1** в положение **ON**.

При включенном зажигании **обязательно** убедитесь, что сигнальная лампа **2**,



действительно погасла.

Система пассивной безопасности переднего пассажира включена.



Нарушения работы

Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

В случае неисправности при включении/выключении airbag переднего пассажира, запрещается устанавливать детское кресло на сиденье переднего пассажира спинкой по направлению движения.

Не рекомендуется сажать на это место пассажира.

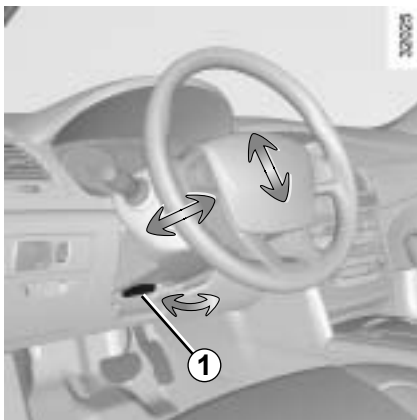


Включение и выключение airbag пассажира должно производиться **на неподвижном автомобиле**.

Если эти манипуляции производятся во время движения загорятся сигнальные лампы



Чтобы режим работы airbag вновь соответствовал положению замка, выключите и включите зажигание.



Регулировка рулевой колонки по высоте и вылету

(регулировка по вылету в зависимости от комплектации автомобиля)

Потяните рычаг **1** и приведите рулевое колесо в нужное положение; затем нажмите на рычаг **1** **до упора, преодолев точку сопротивления**, чтобы зафиксировать рулевое колесо.

При регулировке не надавливайте слишком сильно на рулевое колесо. Это может привести к повреждению крепления рулевого колеса.

Проверьте надежность фиксации рулевого колеса.



Из соображений безопасности выполняйте регулировки на неподвижном автомобиле.

Адаптивный усилитель рулевого управления

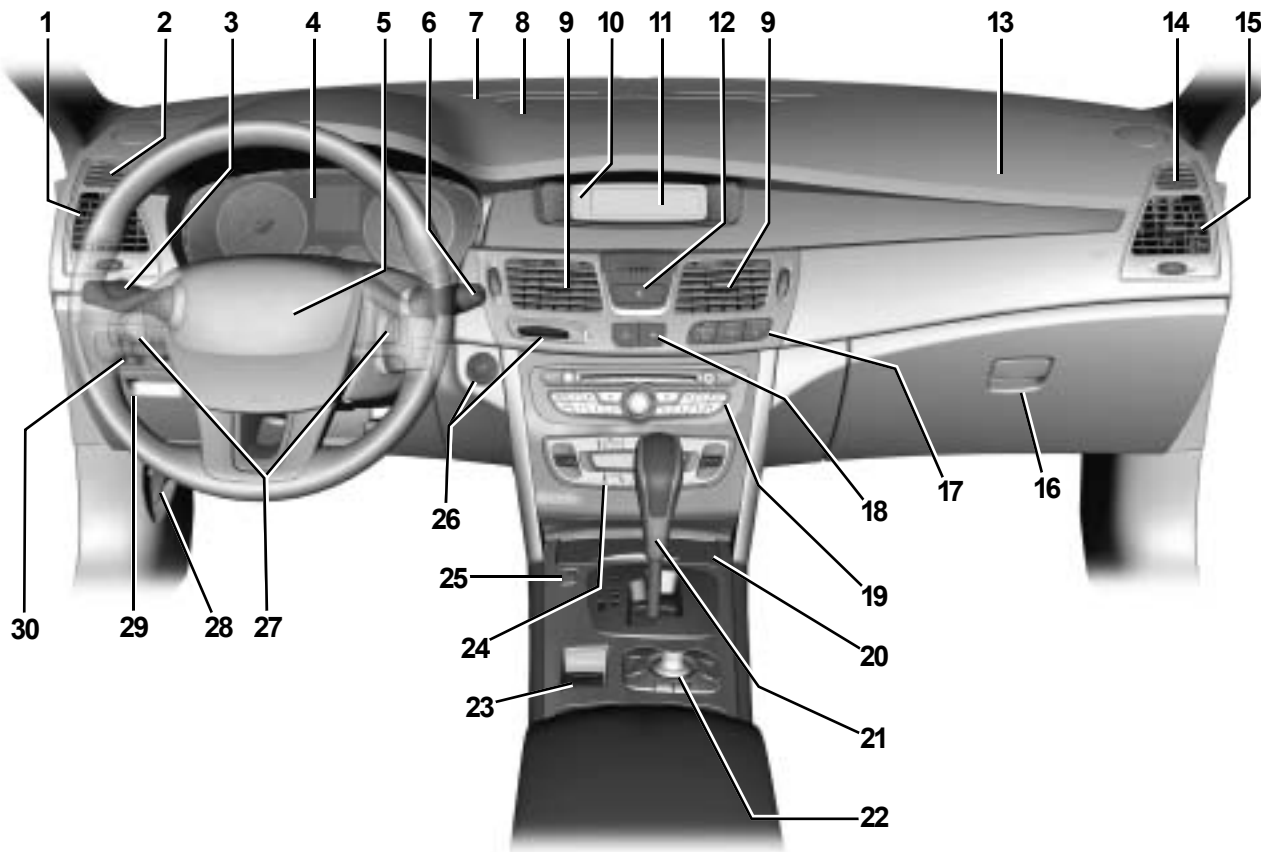
Адаптивный усилитель рулевого управления имеет электронную систему, которая меняет степень усиления в зависимости от скорости движения автомобиля.

Усилие на рулевом колесе при парковочных маневрах снижается, улучшая удобство вождения, по мере роста скорости усилие на рулевом колесе постепенно увеличивается, что повышает безопасность при высокой скорости.

Не поворачивайте до упора рулевое колесо на неподвижном автомобиле.

Вы можете повернуть рулевое колесо, при неработающем двигателе или неисправности системы. В этом случае к рулевому колесу необходимо приложить большее усилие.

МЕСТО ВОДИТЕЛЯ: ЛЕВОСТОРОННЕЕ РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ (1/2)



МЕСТО ВОДИТЕЛЯ: ЛЕВОСТОРОННЕЕ РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ (2/2)

Состав оборудования, описываемого ниже, ЗАВИСИТ ОТ МОДИФИКАЦИИ АВТОМОБИЛЯ, А ТАКЖЕ ОТ СТРАНЫ ПОСТАВКИ.

- 1 Боковой дефлектор
- 2 Решетка обдува бокового стекла.
- 3 Рычаг переключателя:
 - указателей поворотов
 - приборов наружного освещения
 - противотуманных фар
 - задних противотуманных фонарей
- 4 Щиток приборов
- 5 Место, отведенное под установку airbag водителя и для звукового сигнала.
- 6 Рычаг переключателя:
 - стеклоочистителя/стеклоомывателя ветрового стекла;
 - прокручивания информации бортового компьютера и меню индивидуальных настроек автомобиля.
- 7 Решетки обдува ветрового стекла
- 8 Дефлекторы в верхней части приборной панели
- 9 Центральные дефлекторы
- 10 Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности водителя и переднего пассажира, а также сигнальная лампа отключения airbag пассажира
- 11 Индикация времени, температуры, информации аудиосистемы, навигационной системы и т. п.
- 12 Держатель картриджей ароматизатора
- 13 Месторасположение airbag пассажира
- 14 Решетка обдува бокового стекла
- 15 Боковой дефлектор
- 16 Вещевой ящик
- 17 Выключатель ароматизатора/ионизатора
- 18 Выключатель
 - Выключатель электрической блокировки/разблокировки дверей
 - Выключатель аварийной сигнализации
- 19 Месторасположение аудиосистемы
- 20 Пепельница/прикуриватель
- 21 Рычаг коробки передач
- 22 Органы управления системой навигации
- 23 Автоматический стояночный тормоз
- 24 Органы управления системой кондиционирования воздуха
- 25 Главный выключатель регулятора/ограничителя скорости
- 26 Кнопка запуска/остановки двигателя и считывающее устройство карты RENAULT
- 27 Органы управления регулятора/ограничителя скорости
- 28 Ручка разблокировки капота
- 29 Вещевой ящик на приборной панели
- 30 Переключатели:
 - электрическая регулировка света фар в вертикальной плоскости,
 - регулятор яркости подсветки приборов,
 - включение/выключение антипробуксовочной системы

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ (1/4)


Наличие и работа сигнальных ламп ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.



Щиток приборов **A** освещается при включении зажигания. При включении некоторых сигнальных ламп появляется сообщение.



Сигнальная лампа дальнего света фар

При включении сигнальной лампы  немедленно обратитесь к представителю производителя, **управляя автомобилем с осторожностью**. Несоблюдение этого предписания может привести к повреждению автомобиля.



Сигнальная лампа ближнего света фар



Сигнальная лампа противотуманных фар



Сигнальная лампа включения фонаря заднего противотуманного



Сигнальная лампа включения стояночного тормоза или автоматического стояночного тормоза

См. разделы «Автоматический стояночный тормоз» или «Стояночный тормоз» в главе 2.



Сигнальная лампа неисправности тормозной системы

Сигнальная лампа загорается при включении зажигания и гаснет через несколько секунд. Если сигнальная лампа загорается вместе с лампой **STOP** и сопровождается звуковым сигналом, это свидетельствует о неисправности тормозной системы. Остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к представителю производителя.



Сигнальная лампа указателей левого поворота



Сигнальная лампа указателей правого поворота



При включении сигнальной лампы **STOP** немедленно остановите автомобиль в безопасном месте.

Остановите двигатель и не запускайте его. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Отсутствия светового или звукового отклика указывает на неисправность щитка приборов. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте. Обеспечьте неподвижность автомобиля и обратитесь к представителю компании-производителя.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ (2/4)

Наличие и работа сигнальных ламп ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.



Не используется



Сигнальная лампа антиблокировочной системы тормозов (ABS)

Лампа загорается при включении зажигания и гаснет через несколько секунд. Если лампа не гаснет некоторое время спустя после включения зажигания или загорается в движении, это говорит о неисправности ABS. В этом случае торможение будет происходить как на автомобиле без антиблокировочной системы ABS.

Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Сигнальная лампа предпускового подогрева (на автомобилях с дизельным двигателем)

Эта лампа загорается при включении зажигания. Это свидетельствует о работе предпускового подогрева. После окончания работы предпускового подогрева сигнальная лампа гаснет и двигатель запускается.



Сигнальная лампа подогрева сидений

Свидетельствует о том, что включен подогрев сиденья водителя или переднего пассажира.



Сигнальная лампа минимального уровня топлива в баке

Лампа загорается при включении зажигания и гаснет через несколько секунд. Лампа включается при недостаточном уровне топлива в баке; при движении автомобиля включение этой лампы сопровождается звуковым сигналом. Срочно долейте в бак топливо.



сигнальная лампа Airbag

Лампа загорается при включении зажигания и гаснет через несколько секунд.

Если лампа не загорается при включении зажигания или загорается при работающем двигателе, это свидетельствует о неисправности системы.

Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

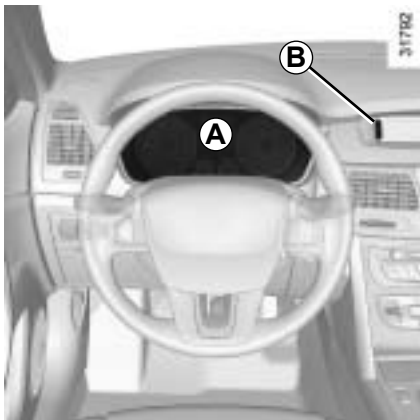


Сигнальные лампы системы поддержания/ограничения скорости

См. разделы «Система поддержания скорости» и «Система ограничения скорости» в главе 2.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ (3/4)

Наличие и работа сигнальных ламп ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.



STOP Сигнальная лампа экстренной остановки

Лампа загорается при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Загорается одновременно с другими сигнальными лампами и/или с появлением сообщений на щитке приборов и подачей звукового сигнала.

При включении этой сигнальной лампы немедленно остановите автомобиль в безопасном месте. Остановите двигатель и не запускайте его.

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Сигнальная лампа необходимости проведения обслуживания

Лампа загорается при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Она может включиться одновременно с другими сигнальными лампами и/или с выводом сообщений на щиток приборов.

При включении этой сигнальной лампы немедленно обратитесь к представителю производителя, **управляя автомобилем с осторожностью**. Несоблюдение этого предписания может привести к повреждению автомобиля.



Сигнальная лампа системы снижения токсичности

Лампа загорается при включении зажигания и гаснет через несколько секунд.

- Если лампа горит постоянно, срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя;
- если лампа мигает, снижайте частоту вращения коленчатого вала двигателя, пока мигание не прекратится. Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

См. раздел «Рекомендации по уменьшению токсичности отработавших газов, экономии топлива и вождению», глава 2.

Следующие сигнальные лампы включаются на панели приборов в точке **B**:



Сигнальная лампа непристегнутого переднего ремня безопасности

Она загорается при запуске двигателя, если ремни безопасности водителя или переднего пассажира (если сиденье занято) не пристегнуты, при достижении скорости примерно 20 км/ч (12 миль/ч), лампа мигает и в течение примерно 120 секунд звучит предупреждающий сигнал.

Примечание: если на подушке сиденья пассажира будет находиться предмет, в некоторых случаях может включиться сигнальная лампа.

Сигнал непристегнутого заднего ремня

Количество пристегнутых задних ремней появляется на щитке приборов **A** примерно на 30 секунд в каждом из этих случаев:

- запуск двигателя;
- открывание двери;
- пристегивание или отстегивание заднего ремня.

Убедитесь, что задние пассажиры надежно пристегнуты, и что указанное количество пристегнутых ремней соответствует числу занятых мест на заднем многоместном сиденье.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ (4/4)

Наличие и работа сигнальных ламп ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.



Следующие сигнальные лампы загораются на дисплее бортового компьютера в точке C:



Сигнальная лампа систем стабилизации траектории

см. раздел «Системы стабилизации траектории» в главе 2.



Сигнальная лампа зарядки аккумуляторной батареи

Если эта лампа включается вместе с лампой **STOP** и сопровождается звуковым сигналом, это свидетельствует о недостаточной зарядке или перезарядке. Остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к представителю производителя.



Сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости

Если она загорается в движении и сопровождается сигнальной лампы **STOP** и звукового сигнала, на приборной панели появляется сообщение. Немедленно остановите автомобиль, выключите зажигание и подождите, пока температура не понизится. Если сигнальная лампа продолжает гореть, см. раздел «Уровни эксплуатационных жидкостей» в главе 4, проверьте уровень охлаждающей жидкости и при необходимости доведите его до нормы. Если сигнальная лампа не выключается, как можно скорее обратитесь к представителю производителя.



Сигнальная лампа неисправности усилителя рулевого управления

Включение сигнальной лампы с индикатором **STOP** и звуковым сигналом, обозначает неисправность системы усилителя рулевого управления. Сообщение «НЕИСПРАВНОСТЬ УСИЛ. РУЛ. УПР.» или «РИСК БЛОКИРОВКИ РУЛЯ» отобразится на приборной панели. Остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к представителю производителя.

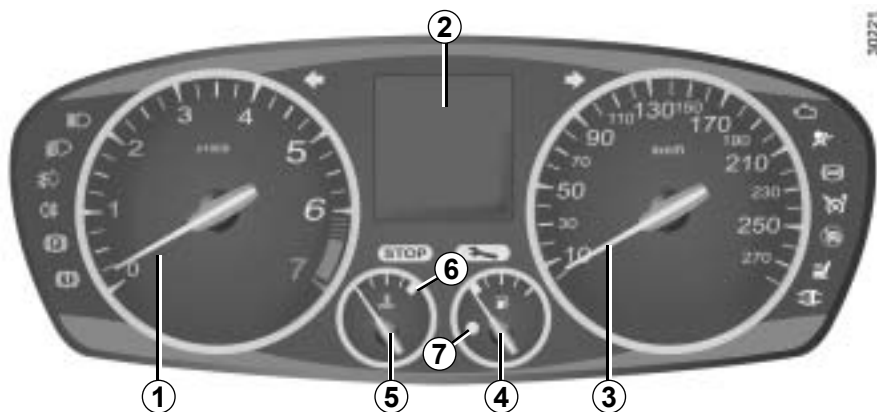


Сигнальная лампа давления масла в двигателе

Если эта лампа загорается во время движения одновременно с сигнальной лампой **STOP** и раздается звуковой сигнал, немедленно остановитесь и выключите зажигание.

Проверьте уровень масла (см. раздел «Уровень масла в двигателе» в главе 4). Если уровень масла в норме, сигнальная лампа загорелась по другой причине: обратитесь к представителю производителя.

ДИСПЛЕИ И УКАЗАТЕЛИ



Тахометр 1 (об/мин x 1 000)


Спидометр 3 (км/ч или миль/ч)

Бортовой компьютер 2

Параметры поездки и предупреждающие сообщения отображаются на дисплее 2. См. раздел “Бортовой компьютер” в главе 1.

Указатель температуры охлаждающей жидкости 5

В обычных условиях эксплуатации стрелка должна находиться перед зоной 6. Она может приблизиться к зоне 6 при интенсивной эксплуатации автомобиля. Аварийная ситуация имеет место только когда загорается сигнальная лампа **STOP**, сопровождаемая сигнальной

лампой  на дисплее 2, сообщением на щитке приборов, а также коротким звуковым сигналом.

Указатель уровня топлива 4

Если уровень минимальный, загорается сигнальная лампа 7, встроенная в индикатор. Срочно долейте в бак топливо. С момента первого включения сигнальной лампы у Вас остается еще около 8 литров топлива. Количество топлива, которое может быть использовано, еще меньше

этой цифры. В зависимости от положения автомобиля и от условий движения, возможна ситуация, когда уровень топлива отображается неправильно или сигнальная лампа не всегда загорается.

Указатель включенной передачи

Включенная передача отображается на дисплее 2. Более детальная информация приведена в разделе «Автоматическая коробка передач» в главе 2.

Указатель открытых/закрытых открывающихся элементов кузова

Если боковая дверь или крышка багажного отделения открыта или неплотно закрыта, то дисплей 2 укажет Вам на это.



При остановленном двигателе, если Вы нажмете на кнопку запуска/остановки двигателя во время заправки топливом, новое значение уровня топлива может не отображаться на указателе уровня топлива 4.

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР: общие сведения (1/2)



Бортовой компьютер 1

В зависимости от комплектации автомобиля, он отображает следующие показания:

- пройденный путь;
- данные о поездке;
- информационные сообщения;
- сообщения о неисправностях (как правило, одновременно с включением сигнальной лампы );
- предупреждающие сообщения (одновременно с включением контрольной лампы );
- меню индивидуальных настроек автомобиля.

Подробное описание перечисленных функций см. далее.



Клавиши выбора индикации 2 и 3

Вы можете пролистать следующую информацию последовательными краткими нажатиями на кнопки: вверх (кнопка 2) или вниз (кнопка 3) Индикация зависит от оборудования автомобиля и страны поставки.

- a) счетчик общего пробега и пробега за поездку;
- b) данные о поездке:
 - израсходованное топливо;
 - средний расход топлива;
 - мгновенный расход топлива;
 - расчетный запас хода;
 - пройденный путь;
 - средняя скорость;
- c) пробег до предстоящего очередного технического обслуживания;

- d) система контроля давления в шинах;
- e) заданная скорость ограничителя/регулятора скорости;
- f) меню индивидуальных настроек автомобиля;
- g) бортовой журнал, последовательный вывод информационных сообщений и сообщений о неисправностях.

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР: общие сведения (2/2)



Обнуление счетчика пробега за поездку

Когда «счетчик пробега за поездку» отображается на дисплее, нажмите на кнопку **2** или **3** пока показания счетчика не обнулится.

Обнуление данных о поездке (кнопка обнуления показаний)

Когда один из параметров поездки отображается на дисплее, нажмите на кнопку **2** или **3** пока показания счетчика не обнулится.

Объяснение некоторых данных, отображаемых на дисплее после обнуления показаний

Чем больше расстояние, пройденное с момента последней операции обнуления, тем стабильнее и достовернее будут показания среднего расхода топлива, запаса хода и средней скорости.

На первых нескольких километрах пробега после обнуления расчетных показателей Вы можете заметить, что запас хода на имеющемся в баке топливе увеличивается во время движения. Это происходит из-за того, что учитывается средний расход топлива с момента последнего обнуления показаний. средний расход топлива может уменьшаться в следующих случаях:

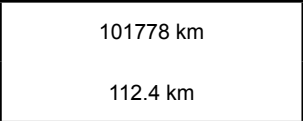

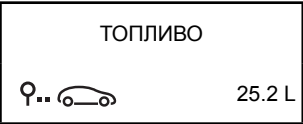


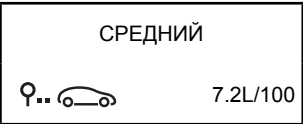


- автомобиль закончил разгон;
- температура двигателя достигла нормы (а обнуление расчетных показателей было произведено при холодном двигателе);
- Вы выехали из города на автостраду.

Автоматическое обнуление данных о поездке

При превышении емкости памяти одного из запоминающих устройств обнуление происходит автоматически.









БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР: данные о поездке (1/7)

Индикация перечисленной ниже информации на щитке приборов ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.

Примеры выбора показаний на дисплее	Пояснения к выбранным показаниям дисплея
 <p>101778 km 112.4 km</p>	 а) Счетчик суммарного пробега и пробега за поездку
 <p>ТОПЛИВО ♀..  25.2 L</p>	 б) Данные о поездке: Израсходованное топливо Количество израсходованного топлива с момента последнего обнуления
 <p>СРЕДНИЙ ♀..  7.2L/100</p>	 Средний расход топлива с момента последнего обнуления Значение среднего расхода топлива отображается на дисплее после прохождения автомобилем 400 м пути с момента последнего обнуления расчетных показаний.


БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР: данные о поездке (2/7)

Индикация перечисленной ниже информации на щитке приборов ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.

Примеры выбора показаний на дисплее	Пояснения к выбранным показаниям дисплея
 <p>ТЕКУЩИЙ</p> <p>9.4L/100</p>	 <p>Мгновенный расход топлива Значение отображается при превышении скорости примерно 30 км/ч (18 миль/ч).</p>
 <p>ЗАПАС ХОДА</p> <p>160 km</p>	 <p>Расчетный запас хода на оставшемся в баке топливе Значение запаса хода основывается на среднем расходе топлива с момента последнего обнуления. Значение отображается через 400 м пути (значение исчезает, как только загорается сигнальная лампа резервного уровня топлива). Примечание: отображаемое значение может не соответствовать реальному запасу хода, который зависит от траектории движения, стиля вождения, дорожных условий (движение на подъем или на спуск, и т.п.) и скорости движения автомобиля.</p>
 <p>ПРОБЕГ</p> <p>280 km</p>	 <p>Пройденный путь с момента последнего обнуления показаний.</p>
 <p>СРЕДНИЙ</p> <p>60 km/h</p>	 <p>Средняя скорость с момента последнего обнуления показаний. Значение отображается на дисплее после прохождения автомобилем 400 м пути.</p>


БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР: данные о поездке (3/7)

Индикация нижеперечисленной информации на щитке приборов ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.

Примеры выбора показаний на дисплее		Пояснения к выбранным показаниям дисплея
Бортовой компьютер без сообщения о следующем техническом обслуживании		
<p>ТО ЧЕРЕЗ 30000km/24 MOIS</p>	<p>ДО БЛИЖАЙШЕГО ТО 100km</p> <p>НЕОБХОДИМО ПРОВЕСТИ ТО</p>	<p>⇒</p> <p>с) Пробег до очередного технического обслуживания. Индикация пробега, оставшегося до очередного обслуживания (индикация в километрах и месяцах). Когда расчетный запас хода приближается к границе, могут возникнуть следующие ситуации:</p> <ul style="list-style-type: none">– до очередного технического обслуживания осталось менее 1 500 км или одного месяца: появляется сообщение «ДО БЛИЖАЙШЕГО ТО» и ближайший срок (дистанция или время);– до очередного технического обслуживания осталось 0 км или наступила дата проведения обслуживания: отображается сообщение «НЕОБХОДИМО ПРОВЕСТИ ТО», сопровождающееся загоранием сигнальной лампы . <p>Автомобиль нуждается в срочном техобслуживании.</p>
<p>Примечание. В зависимости от комплектации автомобиля, пробег до очередного технического обслуживания зависит от стиля вождения (использование автомобиля для частых и коротких поездок, небольшая скорость движения, продолжительная работа двигателя на холостом ходу, буксировка прицепа и т. п.). Это означает, что в некоторых случаях значение пробега до очередного обслуживания уменьшается быстрее и не соответствует действительно пройденному расстоянию.</p> <p>Периодичность проведения такого обслуживания не зависит от программы технического обслуживания автомобиля: см. сервисную книжку автомобиля.</p> <p>Обнуление показаний. Чтобы обнулить показания пробега до предстоящей очередной замены масла, нажмите и удерживайте приблизительно 10 секунд одну из кнопок обнуления показаний - до непрерывного высвечивания показаний пробега до предстоящей очередной замены масла.</p>		

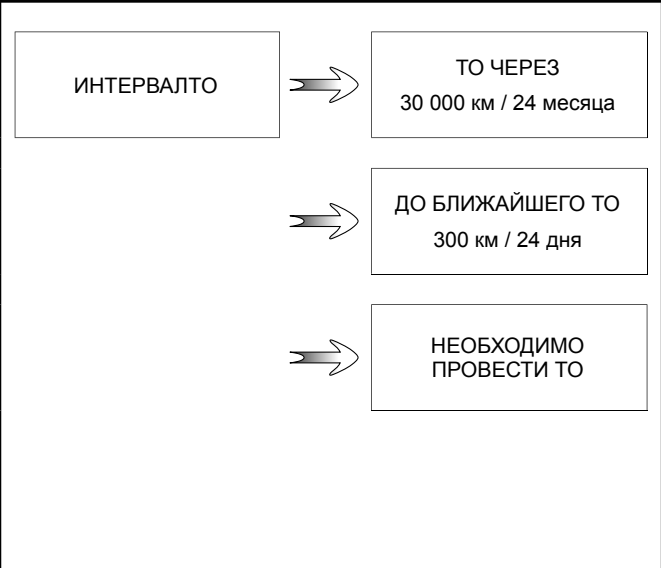

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР: данные о поездке (4/7)

Индикация нижеперечисленной информации на щитке приборов ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.

Примеры выбора показаний на дисплее	Пояснения к выбранным показаниям дисплея									
Бортовой компьютер с сообщением о запланированном техническом обслуживании										
<table border="0"><tr><td data-bbox="92 322 356 430">ИНТЕРВАЛТО</td><td data-bbox="364 356 439 396">➡</td><td data-bbox="447 322 722 430">ДО БЛИЖАЙШЕГО ТО 30 000 км / 12 месяцев</td></tr><tr><td></td><td data-bbox="364 482 439 523">➡</td><td data-bbox="447 449 722 556">ДО БЛИЖАЙШЕГО ТО 300 км / 24 дня</td></tr><tr><td></td><td data-bbox="364 609 439 649">➡</td><td data-bbox="447 575 722 683">НЕОБХОДИМО ПРОВЕСТИ ТО</td></tr></table>	ИНТЕРВАЛТО	➡	ДО БЛИЖАЙШЕГО ТО 30 000 км / 12 месяцев		➡	ДО БЛИЖАЙШЕГО ТО 300 км / 24 дня		➡	НЕОБХОДИМО ПРОВЕСТИ ТО	<p>с) Автономность работы до следующего технического обслуживания или замены масла.</p> <p>Пробег до очередного технического обслуживания При включенном зажигании, выключенном двигателе и отображении сообщения «ИНТЕРВАЛТО» нажмите кнопку 2 или 3 и удерживайте ее около 5 секунд для отображения автономности работы до следующего обслуживания. Индикация пробега, оставшегося до очередного обслуживания (индикация в километрах и месяцах). Когда расчетный запас хода приближается к границе, могут возникнуть следующие ситуации:</p> <ul style="list-style-type: none">– до очередного технического обслуживания осталось менее 1 500 км или одного месяца: появляется сообщение «ДО БЛИЖАЙШЕГО ТО» и ближайший срок (дистанция или время);– до очередного технического обслуживания осталось 0 км или наступила дата проведения обслуживания: отображается сообщение «НЕОБХОДИМО ПРОВЕСТИ ТО», сопровождающееся загоранием сигнальной лампы . Автомобиль нуждается в срочном техобслуживании.
ИНТЕРВАЛТО	➡	ДО БЛИЖАЙШЕГО ТО 30 000 км / 12 месяцев								
	➡	ДО БЛИЖАЙШЕГО ТО 300 км / 24 дня								
	➡	НЕОБХОДИМО ПРОВЕСТИ ТО								
<p>Обнуление показаний: чтобы обнулить показания пробега до предстоящей очередной замены масла, нажмите и удерживайте приблизительно 10 секунд кнопку 2 или 3 до непрерывного высвечивания показаний пробега до предстоящего технического обслуживания.</p> <p>Примечание. В случае если техническое обслуживание осуществляется без замены масла, необходимо обнулить только автономность до технического обслуживания. При замене масла следует обнулить одновременно данные о замене масла и о запланированном техническом обслуживании.</p>										

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР: данные о поездке (5/7)


Индикация нижеперечисленной информации на щитке приборов ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.

Примеры выбора показаний на дисплее	Пояснения к выбранным показаниям дисплея
Бортовой компьютер с сообщением о запланированном техническом обслуживании (продолжение)	
	<p>Пробег до следующей замены масла При включенном зажигании, выключенном двигателе и отображении сообщения «ИНТЕРВАЛТО» нажмите кнопку 2 или 3 и удерживайте ее около 5 секунд для отображения значения автономности работы до следующего обслуживания, а затем нажмите и отпустите кнопку 2 или 3 для отображения значения автономности до замены масла.</p> <p>Оставшееся расстояние и время до следующей замены масла (указывается в километрах и в месяцах); перед наступлением срока замены возможны следующие варианты:</p> <ul style="list-style-type: none">– до очередного технического обслуживания осталось менее 1 500 км или одного месяца: появляется сообщение «ДО БЛИЖАЙШЕГО ТО» и ближайший срок (дистанция или время);– до следующей замены масла осталось 0 км или срок замены наступил: отображается сообщение «НЕОБХОДИМО ПРОВЕСТИ ТО», сопровождающееся загоранием сигнальной лампы . <p>Автомобиль нуждается в срочной замене масла.</p>
<p>Обнуление показаний: для обнуления счетчика пробега до следующей замены масла нажмите и удержите одну из кнопок 2 или 3 около 10 секунд, пока на экране не отобразятся новые значения.</p> <p>Примечание. В случае если техническое обслуживание осуществляется без замены масла, необходимо обнулить только автономность до технического обслуживания. При замене масла следует обнулить одновременно данные о замене масла и о запланированном техническом обслуживании.</p>	

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР: данные о поездке (6/7)

Данные о поездке

Индикация перечисленной ниже информации на щитке приборов **ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.**

Примеры выбора показаний на дисплее	Пояснения к выбранным показаниям дисплея
<p data-bbox="167 322 406 344">ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ</p> 	<p data-bbox="621 370 1044 393">d) Система контроля давления в шинах</p> <p data-bbox="651 404 1347 426">См. раздел «Система контроля давления воздуха в шинах» в главе 2.</p>
<p data-bbox="202 617 371 639">ОГРАНИЧИТЕЛЬ</p> <p data-bbox="247 678 326 701">90 km/h</p>	
<p data-bbox="213 757 361 779">КРУИЗ-КОНТР.</p> <p data-bbox="247 818 326 841">90 km/h</p>	<p data-bbox="621 689 1362 712">e) Скорость, заданная системе ограничения и поддержания скорости</p> <p data-bbox="651 723 1430 768">См. разделы «Система ограничения скорости» и «Система поддержания скорости» в главе 2.</p>

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР: данные о поездке (7/7)

Данные о поездке (продолжение)

Индикация перечисленной ниже информации на щитке приборов ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ И СТРАНЫ ПОСТАВКИ.


Примеры выбора показаний на дисплее	Пояснения к выбранным показаниям дисплея
<div data-bbox="137 272 439 393" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 20px;">“ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ (ДОЛГ.НАЖАТИЕМ)”</div> <div data-bbox="137 535 439 656" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">“СООБЩЕНИЙ НЕТ”</div>	<p data-bbox="621 281 1140 303">f) Меню индивидуальных настроек автомобиля</p> <p data-bbox="647 316 1433 385">⇒ Позволяет произвести регулировку некоторых функций автомобиля (язык щитка приборов, система помощи при парковке и т. д.). См. раздел «Меню индивидуальных настроек автомобиля» в главе 1.</p> <p data-bbox="621 521 837 544">g) Бортовой журнал</p> <p data-bbox="647 557 979 580">⇒ Последовательное отображение:</p> <ul data-bbox="647 593 1433 673" style="list-style-type: none">– информационные сообщения (airbag пассажира ОТКЛЮЧЕНА...),– сообщения о неисправностях (необходимость проверки впрыска топлива и т. п.).


БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР И СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: информационные сообщения

Они могут играть роль подсказки при включении двигателя или давать информацию о выборе или текущем стиле вождения. На следующих страницах приведены примеры информационных сообщений.

Примеры сообщений	Пояснения к выбранным показаниям дисплея
“СЛАБ ЗАР АККУМ ПОВЕРНИТЕ КЛЮЧ”	Свидетельствует о том, что необходимо включить двигатель, чтобы зарядить аккумуляторную батарею (после длительного слушания автомагнитолы при выключенном двигателе, например).
“ВЫНЬТЕ КЛЮЧ-КАРТУ”	Предлагает извлечь карту RENAULT из считывающего устройства, если Вы покидаете автомобиль.
“ПРОВЕРКА ФУНКЦИЙ НЕВЫПОЛНИМА”	Появляется при включенном зажигании и означает, что автомобиль проводит самодиагностику.
“АНТИПРОБУКС СИСТ ОТКЛЮЧЕНА”	Указывает на то, что антипробуксовочная система отключена.
“ПОВЕРНУЛЬ РУЛЬ И НАЖАТЬ START”	Слегка поверните рулевое колесо при одновременном нажатии на кнопку запуска, чтобы разблокировать рулевую колонку.
“СООБЩЕНИЙ НЕТ”	В памяти нет предупреждающих сообщений.
“РУЛЬ НЕ ЗАБЛОКИРОВАН”	Указывает на то, что колонка рулевого управления не заблокирована. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР: сообщения о нарушениях работы

Они выводятся вместе с включением сигнальной лампы  и требуют немедленно доставить автомобиль на сервисную станцию компании-производителя с соблюдением мер предосторожности. Несоблюдение этого предписания может привести к повреждению автомобиля.

Она заносится в память бортового журнала. Чтобы отключить сообщение, нажмите на клавишу выбора индикации или, спустя несколько секунд, оно исчезнет самостоятельно. Сигнальная лампа  не гаснет. На следующих страницах приведены примеры сообщений о неисправностях.

Примеры сообщений	Пояснения к выбранным показаниям дисплея
“ПРОВЕРИТЬ ОСВЕЩЕНИЕ”	Свидетельствует о неисправности фар направленного света.
“ПРОВЕРИТЬ АВТОМОБИЛЬ”	Свидетельствует о неисправности датчика положения одной из педалей, системы управления аккумуляторной батареей или датчика уровня масла.
“ПРОВЕРИТЬ ПОДУШКУ БЕЗОПАСН”	Свидетельствует о неисправности системы дополнительных средств пассивной безопасности. В случае аварии подушки безопасности могут не раскрыться.
“ПРОВЕРИТЬ СИСТ СНИЖ ТОКСИЧН”	Свидетельствует о неисправности в системе снижения токсичности отработавших газов.
“ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА”	Указывает на необходимость замены аккумуляторной батареи; см. раздел «Аккумуляторная батарея» в главе 4.

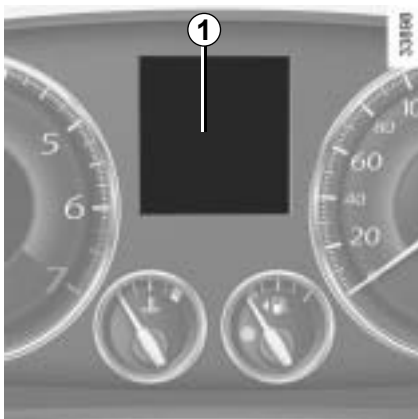
БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР: предупреждающие сообщения

Они отображаются одновременно с включением сигнальной лампы **STOP** и предписывают Вам в целях безопасности немедленно остановить автомобиль, как только это позволит условия движения. Остановите двигатель и не запускайте его. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

На следующих страницах приведены примеры предупреждающих сообщений. **Примечание.** Сообщения появляются на дисплее отдельно или сменяя друг друга (если есть несколько сообщений) и могут сопровождаться включением сигнальной лампы и/или звукового сигнала.

Примеры сообщений	Пояснения к выбранным показаниям дисплея
“ОПАСНОСТЬ ПОЛОМКИ МОТОРА”	Указывает на перегрев двигателя, неисправность системы впрыска или на ненормальное давление масла в двигателе.
“НЕИСПРАВНОСТЬ УСИЛ. РУЛ. УПР.”	Указывает на неисправность рулевого управления.
“РИСК БЛОКИРОВКИ РУЛЯ”	Указывает на неисправность рулевого управления.
“БАТАРЕЯ НЕ ЗАРЯЖАЕТСЯ”	Свидетельствует о неисправности в цепи зарядки аккумуляторной батареи автомобиля.
“НЕИСПРАВНА ТОРМОЗН. СИСТЕМА”	Свидетельствует о неисправности в тормозной системе.
“ОСТАНОВИТЬ АВТОМОБИЛЬ”	Указывает на неисправность в соединении между системой стояночного тормоза и щитком приборов.
“ПРОКОЛ”	Свидетельствует о проколе шины в колесе, указанном на экране бортового компьютера.
“НЕИСПРАВНОСТЬ СТОЯН. ТОРМОЗА”	Указывает на неисправность электрического стояночного тормоза. Обездвижьте автомобиль с помощью тормозного башмака.

МЕНЮ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ



Эта функция встроена в бортовой компьютер **1** и позволяет включить/выключить, а также настроить некоторые функции автомобиля.

Доступ к меню индивидуальных настроек автомобиля

Остановите автомобиль и нажмите несколько раз на кнопку **2** или **3** до появления сообщения «ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ (ДОЛГ.НАЖАТИЕМ)» на экране **1**. Для входа в меню удерживайте нажатой одну из кнопок **2** или **3** более 2 секунд.



Выбор настроек

Нажмите на одну из кнопок **2** или **3**, чтобы выбрать изменяемую функцию:

- a) АВТОБЛОКИРОВКА ДВЕРЕЙ В ПУТИ;
- b) БЫСТРЫЙ ДОСТУП ДЛЯ ВОДИТЕЛЯ;
- c) ИНСТРУКЦИЯ DRIVINGECO2;
- d) ПЕРЕДНИЙ ПАРКТРОНИК;
- e) ЗАДНИЙ ПАРКТРОНИК;
- f) ГРОМКСТЬ ПАРКТРОНИКА;
- g) ЯЗЫК.

Выбрав нужную строку, длительно нажмите на кнопку **2** или **3** для изменения функции:

: функция включена

: функция отключена

После выбора «ГРОМКСТЬ ПАРКТРОНИКА» или «ЯЗЫК», Вам предстоит выбрать еще один параметр (уровень звука системы помощи при парковке или язык приборной панели). В этом случае сделайте выбор и подтвердите его, нажатием и удерживанием кнопки **2** или **3**; выбранная величина будет обозна-

чаться знаком  перед строкой.

Для выхода из меню, выберите «ВЫЙТИ» или «НАЗАД» и подтвердите выбор, путем нажатия и удерживания кнопки **2** или **3**. Может потребоваться повторить эту операцию несколько раз

Доступ к меню индивидуальных настроек автомобиля во время движения невозможен. При превышении скорости 20 км/ч (12 миль/ч) на автомобилях с механической коробкой передач (0 км/ч (0 миль/ч) на автомобилях с автоматической коробкой передач), бортовой дисплей автоматически переходит в режим дисплея бортового компьютера.

ВРЕМЯ И ТЕМПЕРАТУРА НАРУЖНОГО ВОЗДУХА



При включенном зажигании время и (в зависимости от комплектации автомобиля) температура наружного воздуха отображаются на дисплее 1.

Автомобили, оборудованные системой навигации, аудиосистемой и т.п.

Для автомобилей, оборудованных системой навигации или аудиосистемой, прочтите руководство по эксплуатации соответствующего оборудования перед изучением его особенностей.

При отключении электропитания (при отключении аккумуляторной батареи, обрыве провода электропитания и т. п.) отображаемое на часах значение времени сбивается. Необходимо установить время.

Мы не рекомендуем выполнять эту операцию во время движения автомобиля.

Указатель температуры наружного воздуха

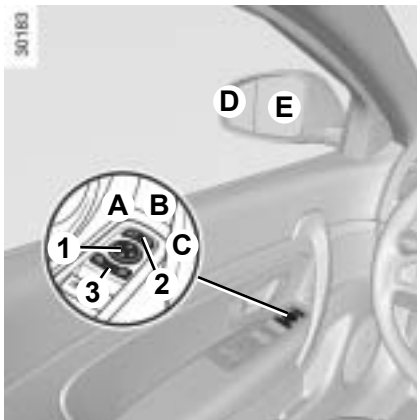
Особенность: в зависимости от комплектации автомобиля, когда температура наружного воздуха находится в диапазоне от -3°C до $+3^{\circ}\text{C}$, на дисплее мигает символ $^{\circ}\text{C}$ (оповещение об опасности образования гололеда).



Указатель температуры наружного воздуха

Поскольку образование гололеда на дороге зависит от конкретной местности, влажности и температуры наружного воздуха, то судить о его наличии по одной температуре наружного воздуха невозможно.

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА (1/2)



Наружные зеркала заднего вида

Регулировка

Выберите зеркало заднего вида при помощи выключателя **3**, затем при помощи кнопки **1** установите его в нужное положение.

Наружные зеркала заднего вида с электрообогревом

Обогрев наружных зеркал заднего вида обеспечивается вместе с обогревом заднего стекла.



По соображениям безопасности производите все регулировки на стоящем автомобиле.

Занесение регулировок в память

Для автомобилей, с памятью положений сиденья водителя, см. раздел «Сиденье водителя с памятью положений» в главе 1.

Складывающиеся наружные зеркала заднего вида

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Наружные зеркала заднего вида автоматически складываются при запирании автомобиля (выключатель **2** в положении **B**). Они возвращаются в рабочее положение при включении зажигания.

В любом случае Вы можете управлять складыванием (выключатель **2** в положении **C**) или возвратом в рабочее положение (выключатель **2** в положении **A**) наружных зеркал заднего вида.

При этом автоматический режим отключается. Чтобы снова включить его, установите выключатель **2** в положение **B**.

Примечание: если положение зеркал было изменено вручную, возможно, что Вы услышите шум при их автоматическом складывании или возврате в рабочее положение.



Наружное зеркало заднего вида, расположенное со стороны водителя, имеет две четко разграниченные зоны. Зона **E** дает обычное для зеркал заднего вида изображение. Зона **D** позволяет расширить задний боковой обзор.

Объекты в зоне D кажутся более удаленными, чем они есть на самом деле.

Наклоняемые зеркала при

включении передачи заднего хода

Для автомобилей, оснащенных памятью положения сиденья водителя, вы можете наклонить наружные зеркала заднего вида при включенной передаче заднего хода и запомнить их положение.

наклон наружных зеркал заднего вида

На неподвижном автомобиле при включенной передаче заднего хода выберите наружное зеркало заднего вида с помощью переключателя **3**:

- левая часть переключателя **3**: наклон левого зеркала заднего вида
- правая часть переключателя **3**: наклон правого зеркала заднего вида

Возврат зеркал в положение для движения

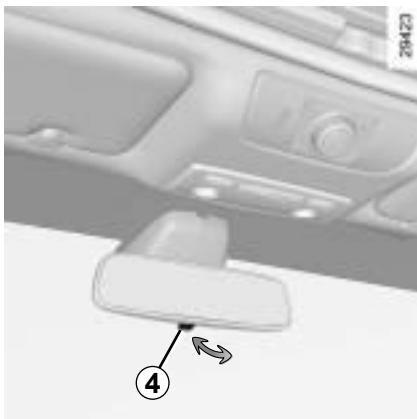
- при выключении передачи заднего хода;
- если скорость автомобиля превышает примерно 7 км/ч (4 миль/ч);
- при выключении двигателя;
- при переводе переключателя **3** в нейтральное положение.

Регулировка и занесение в память

При наклонном положении наружных зеркал заднего вида Вы можете отрегулировать угол наклона с помощью переключателя **1**, а затем запомнить регулировки переводя переключатель **3** в нейтральное положение.

Вы можете заполнить угол наклона зеркала заднего вида в положении для движения вперед (см. раздел «Сиденье водителя с функцией памяти положений», глава 1).

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА (2/2)



Внутреннее зеркало заднего вида

Положение зеркала регулируется.

Зеркало заднего вида с переключателем 4

При движении в темное время суток

Во время движения в темное время суток во избежание ослепления светом фар идущего сзади автомобиля измените положение переключателя 4, расположенного сзади корпуса зеркала.

Примечание: если Вы изменяете положение переключателя 4, ясность изображения в зеркале может ухудшиться наряду с ослаблением отраженного света.

При движении в светлое время суток

Верните переключатель 4 в положение для движения в светлое время суток.

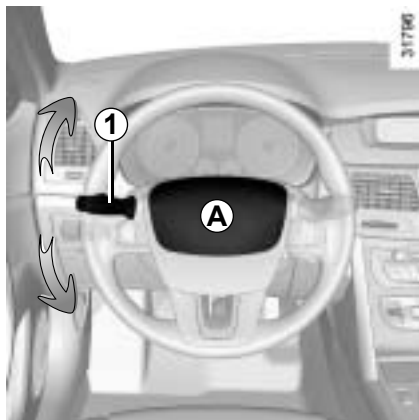
Зеркало заднего вида без переключателя 4

Зеркало заднего вида автоматически затемняется, предотвращая ослепление светом фар следующего за Вами автомобиля.



По соображениям безопасности производите все регулировки на стоящем автомобиле.

ЗВУКОВАЯ И СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Звуковой сигнал

Нажмите на ступицу рулевого колеса **A** сверху или сбоку.

Сигнализация дальним светом фар

Для сигнализации дальним светом фар потяните на себя рычаг **1**.

Указатели поворотов

Для включения указателей поворотов передвиньте рычаг подрулевого переключателя **1** в плоскости рулевого колеса в направлении поворота.

Импульсный режим

Иногда при управлении автомобилем поворота рулевого колеса не достаточно для автоматического возврата переключателя в начальное положение.

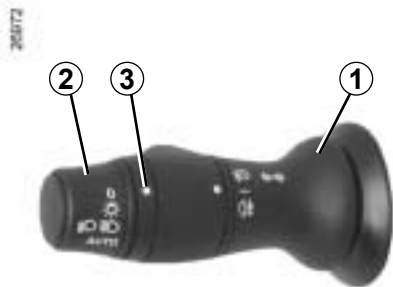
В таких случаях следует перевести переключатель **1** в промежуточное положение и быстро отпустить его: переключатель вернется в начальное положение, а сигнальная лампа мигнет три раза.



Аварийная сигнализация

Нажмите на выключатель **2**. Начинают мигать указатели поворотов (передние, задние и боковые повторители). Они предупреждают других участников движения о том, что Вы не можете припарковать автомобиль в аварийной ситуации, что Вы остановили автомобиль в запрещенном для остановки месте или что Вы находитесь в опасных условиях движения.

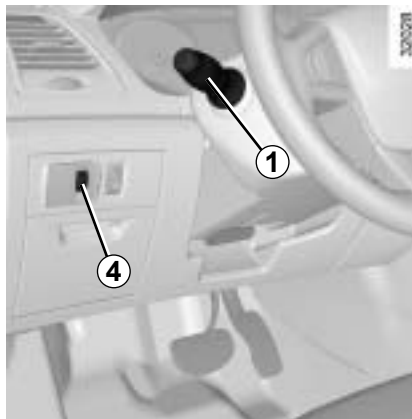
В зависимости от комплектации автомобилей, при очень резком торможении автомобиля аварийная сигнализация может включиться автоматически. Вы можете выключить ее, нажав на выключатель **2**.



Габаритные огни

Поверните кольцо **2** подрулевого переключателя **1** до совмещения метки **3** с соответствующим символом. Включаются габаритные огни и фонари освещения номерного знака. Если включена подсветка щитка приборов, ее интенсивность можно отрегулировать поворотом регулятора **4**.

При эксплуатации автомобиля с левым расположением руля на дорогах с левосторонним движением (или наоборот), рекомендуется выполнять на период вождения соответствующую регулировку осветительных приборов на сервисной станции компании-производителя.



Ближний свет фар

Ручной режим

Поверните кольцо **2** подрулевого переключателя до совмещения метки **3** с соответствующим символом. На щитке приборов загорится соответствующая сигнальная лампа.

Автоматический режим

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Поверните кольцо **2** подрулевого переключателя до совмещения символа **AUTO** с меткой **3**. При работающем двигателе ближний свет фар включается и выключается в зависимости от степени освещенности снаружи.

Функция включения постоянного ближнего света (действует только для фар головного света)

В зависимости от комплектации автомобиля, фары включаются без воздействия на подрулевой переключатель **1** при запуске двигателя.

Дальний свет фар

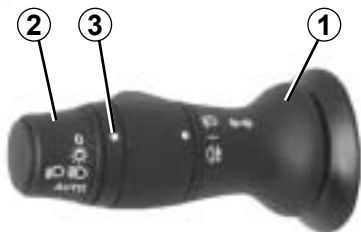
При работающем двигателе и включенном ближнем свете фар, потяните на себя подрулевой переключатель **1**. На щитке приборов загорится соответствующая сигнальная лампа.

Чтобы вновь включить ближний свет фар, еще раз передвиньте рычаг переключателя **1** на себя.



Перед поездкой в темное время суток проверьте исправность электрооборудования и, в зависимости от комплектации автомобиля, отрегулируйте направление света фар (если нагрузка автомобиля отличается от обычной). Необходимо следить за тем, чтобы наружные осветительные приборы автомобиля не были закрыты (например, грязью, снегом или перевозимыми грузами).

26572




Поворотные фары направленного света

(в зависимости от комплектации автомобиля)

При включенном ближнем свете фар и соблюдении некоторых условий при повороте (скорость, угол поворота рулевого колеса, включенная передача переднего хода и т.п.), фары ближнего света поворачиваются, чтобы осветить дорогу в направлении поворота.

Поворотные фары направленного света работают только при включенном ближнем или дальнем свете фар.

Неисправности

Мигание сигнальной лампы фар на приборной панели и появление сообщения «ПРОВЕРИТЬ ОСВЕЩЕНИЕ» (сигнальная лампа  включена), означают неисправность системы осве-

щения. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Особенность:

- Если ближний свет фар включен вручную, а уровень освещенности снаружи достаточен, фары направленного света остаются неподвижными;
- если автоматическое включение фар происходит во время выполнения поворота, фары направленного света включатся при выполнении следующего поворота;

Выключение света фар

Существуют два способа:

- Вручную
Поверните кольцо **2** до совмещения символа **0** с меткой **3**.
- Автоматически
Фары выключаются при выключении двигателя и открытии двери водителя. При последующем запуске двигателя фары включатся вновь в зависимости от положения кольца **2**.

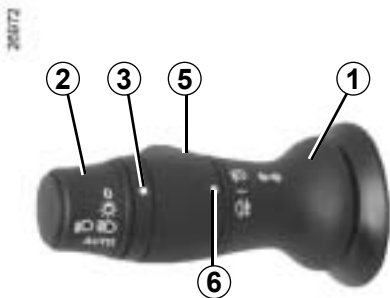
Функция «Сопровождение светом до дверей»

Эта функция позволяет включить на короткое время ближний свет фар (удобно на темной парковке, например).

При выключенном двигателе и свете фар потяните подрулевой переключатель **1** на себя. Ближний свет фар включается примерно на 30 секунд.

Для того, чтобы увеличить время работы фар, потяните на себя подрулевой переключатель не более четырех раз в течение 10 секунд после того, как Вы первый раз потянули на себя подрулевой переключатель. Общее время работы фар ограничено двумя минутами. В подтверждение этого действия на щитке приборов появится сообщение «ОСВЕЩЕНИЕ В ТЕЧЕНИЕ» и время включения.

Чтобы выключить фары до того, как они выключатся автоматически, поверните кольцо **2** в любое положение, затем верните его в изначальное положение.



Звуковой сигнализатор невыключенного наружного освещения

Если фары были включены после выключения двигателя, они не выключатся автоматически при открытии двери водителя. В этом случае включается **звуковой сигнализатор невыключенного наружного освещения**, чтобы напомнить о включенном свете фар.

Противотуманные фары

Поверните центральное кольцо **5** подрулевого переключателя **1** до совмещения метки **6** с соответствующим символом, затем отпустите кольцо. На щитке приборов загорится сигнальная лампа.

Работа противотуманных фар зависит от положения кольца включения приборов наружного освещения.

Задний противотуманный фонарь

Поверните центральное кольцо **5** подрулевого переключателя **1** до совмещения метки **6** с соответствующим символом, затем отпустите кольцо.

На щитке приборов загорится сигнальная лампа.

Задний противотуманный фонарь включается только при работающих передних противотуманных фарах и приборах наружного освещения.

Не забывайте выключать этот фонарь, когда в нем нет необходимости, чтобы не мешать другим участникам движения.

Примечание: в зависимости от комплектации автомобиля, предусмотрен только один задний противотуманный фонарь со стороны водителя.

Выключение света фар

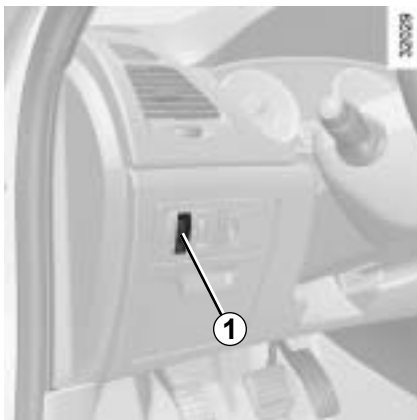
Снова поверните кольцо **5** до совмещения метки **6** с символом противотуманных фар/фонарей, которые Вы хотите выключить.

При выключении приборов наружного освещения одновременно выключаются противотуманные фары и задний противотуманный фонарь.

При наличии тумана, приборы противотуманного света автоматически не включаются.

Включение/выключение противотуманных фар и фонаря осуществляет сам водитель: сигнальные лампы на щитке приборов свидетельствуют об их включении (сигнальная лампа горит) или выключении (сигнальная лампа не горит).

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА РЕГУЛИРОВКИ СВЕТА ФАР ПО ВЫСОТЕ (1/2)



Для автомобилей, имеющих такую функцию, регулятор **1** позволяет регулировать направление световых лучей по высоте в зависимости от загрузки автомобиля.

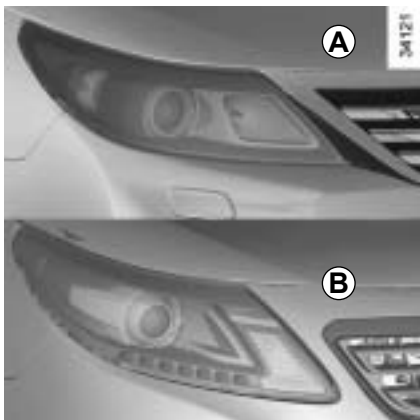
Поворачивайте ручку **1** вниз, чтобы опустить пучки света фар, или вверх, чтобы поднять их.

Положение регулировки зависит от загрузки автомобиля и типа фар. См. информацию на следующей странице о типах фар и значениях регулировки.

Для автомобилей, которые не оснащены регулятором **1**, регулировка происходит автоматически.

При эксплуатации автомобиля с левым расположением руля на дорогах с левосторонним движением (или наоборот), рекомендуется выполнять на период вождения соответствующую регулировку осветительных приборов на сервисной станции компании-производителя.

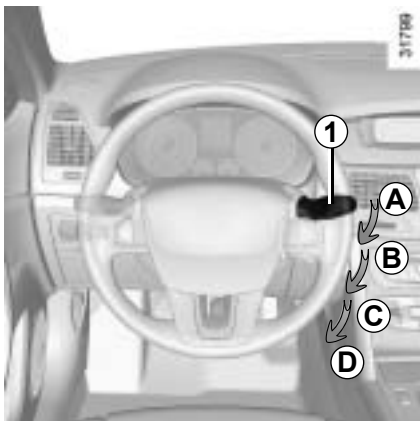
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА РЕГУЛИРОВКИ СВЕТА ФАР ПО ВЫСОТЕ (2/2)



Положение регулировки зависит от загрузки автомобиля и типа фар.

	Примеры положений переключателя 1 в зависимости от загрузки автомобиля
Только с водителем или с одним пассажиром спереди	0
С водителем, одним передним пассажиром и одним задним пассажиром	0
С водителем и пассажиром спереди, и двумя или тремя пассажирами сзади	Тип фар A : 1 Тип фар B : 0
С водителем и пассажиром спереди, тремя пассажирами сзади и багажом	Тип фар A : 2 Тип фар B : 1
С водителем и багажом или при загрузке, достигающей максимально разрешенной массы	Тип фар A : 3 Тип фар B : 2

ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА (1/3)

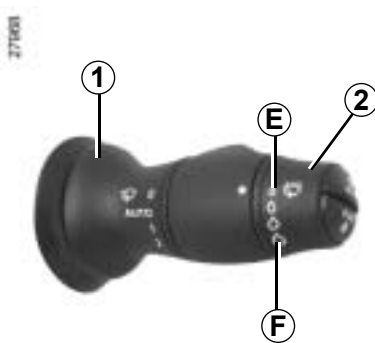


Автомобиль, оснащенный стеклоочистителем с прерывистым режимом работы

- **A** остановка
- **B** прерывистый режим работы стеклоочистителя

Очиститель делает паузу в несколько секунд между взмахами. Длительность паузы между взмахами можно изменить поворотом кольца **2**.

- **E** минимальная скорость
- **F** максимальная скорость
- **C** непрерывная работа стеклоочистителя с малой частотой
- **D** непрерывная работа стеклоочистителя с большой частотой



Особенность

При движении всякая остановка автомобиля приводит к снижению частоты работы стеклоочистителя. Если стеклоочиститель работал с большой частотой, он переходит на работу с малой частотой. Как только автомобиль трогается с места, стеклоочиститель начинает работать с первоначально выбранной скоростью.

На неподвижном автомобиле действие рычагом переключателя **1** включает автоматический режим работы.

Для всех автомобилей: положение **C** возможно при включенном зажигании, а положения **B** и **D** - только при работающем двигателе.

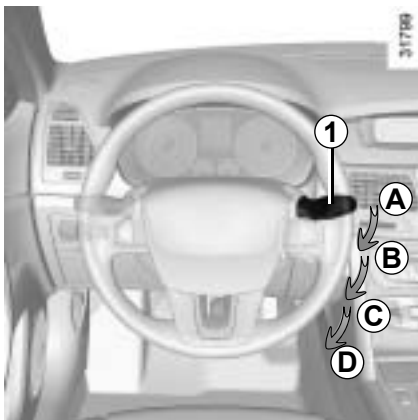
Автомобиль, оснащенный передним стеклоочистителем с датчиком дождя

- **A** остановка
- **B** автоматическое включение стеклоочистителей

При выборе этого положения система автоматически определяет наличие воды на ветровом стекле и включает стеклоочиститель на соответствующей частоте работы. Порог срабатывания автоматики можно изменить поворотом кольца **2**.

- **E** минимальная чувствительность
- **F** максимальная чувствительность
- **C** работа стеклоочистителя с малой частотой
- **D** работа стеклоочистителя с большой частотой

ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА (2/3)



Меры предосторожности

- При тумане или когда идет снег, автоматический режим (рычаг в положении **B**) действует не всегда и остается под контролем водителя.
- В отсутствие дождя установите рычаг в положение **A** (остановка).



Омыватель ветрового стекла

При включенном зажигании переведите рычаг подрулевого переключателя **1** на себя, затем отпустите.

При кратковременном воздействии включается стеклоомыватель и щетки совершают один взмах.

При длительном воздействии включается стеклоомыватель и щетки совершают три взмаха, затем через несколько секунд четвертый взмах.

Омыватели фар

При включенных фарах

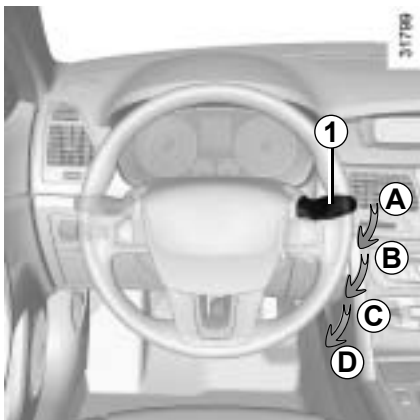
На автомобиле с соответствующим оборудованием, потяните на себя рычаг **1** и удерживайте его примерно 1 секунду: таким образом Вы, одновременно с омывателем ветрового стекла, включаете омыватель фар.

Примечание: при достижении минимального уровня жидкости стеклоомывателя, контур омывателя фар может лишиться жидкости.

Долейте жидкость в стеклоомыватель, затем для включения снова включите его при работающем двигателе.

В снежную или морозную погоду, прежде чем включить стеклоочистители, убедитесь, что они не заблокированы (включая среднюю зону ветрового стекла за внутренним зеркалом заднего вида) и не примерзли к ветровому и заднему стеклам (опасность перегрева электродвигателей стеклоочистителей).

ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА (3/3)



В морозную погоду, перед включением стеклоочистителя, очистите ветровое стекло (опасность перегрева электродвигателя стеклоочистителя).

Следите за состоянием щеток стеклоочистителя. Замените их, как только их эффективность уменьшится.

Для замены щетки стеклоочистителя остановите двигатель и установите рычаг в положение **D**. См. раздел “Щетки стеклоочистителя” в главе 5.

Убедитесь в чистоте ветрового стекла. Применение органических растворителей или противодождевая обработка стекла может привести к повреждению щеток стеклоочистителя и затруднить его работу.

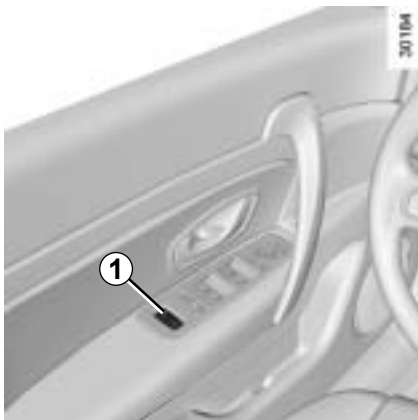
Если Вы останавливаете двигатель автомобиля во время работы стеклоочистителей, они могут не вернуться в исходное положение.



Перед любыми действиями с ветровым стеклом (мойка автомобиля, обогрев, очистка ветрового стекла и т. п.) переведите рычаг переключателя **1** в положение **A** («остановка»).

В противном случае Вы можете получить травму и/или повредить автомобиль.

ТОПЛИВНЫЙ БАК (1/2)



Емкость топливного бака:

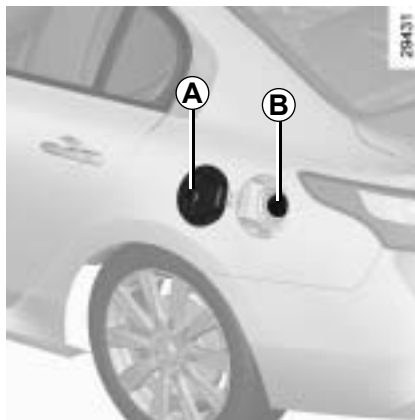
- Бензиновый двигатель: примерно **70 литров**;
- Дизельный двигатель: примерно **66 литров**.

Нажмите на левую сторону переключателя **1**, чтобы открыть лючок **A**.

Пробка топливного бака **B** встроена в заливной трубопровод. Более детальная информация приведена ниже в разделе «Заправка топливом».

Качество топлива

Всегда используйте топливо высшего качества, соответствующее требованиям действующих нормативных актов Вашей страны и характеристикам, указанным на этикетке с обратной стороны лючка заливной горловины топливного бака **A**.



См. раздел «Характеристики двигателей» в главе 6.

Заправка топливом

Чтобы открыть пробку заливной горловины топливного бака **B**, поверните ее против часовой стрелки. Для заливки топлива введите топливораздаточный пистолет до упора в заливную горловину топливного бака, затем включите его (опасность разбрызгивания топлива).

Удерживайте его в этом положении до конца заправки. После автоматического выключения топливозаправочной колонки, не включайте повторно заправочный пистолет более двух раз, чтобы в топливном баке оставалось достаточно места для расширения топлива.

При заправке следите, чтобы в топливный бак не попала вода. Пробка топлив-

ного бака **B** и поверхности вокруг нее должны оставаться чистыми.

Автомобили с бензиновым двигателем

Использование этилированного бензина может привести к выходу из строя системы нейтрализации отработавших газов и прекращению действия гарантии изготовителя.

Чтобы исключить возможность заправки этилированным бензином, сужение заливной горловины топливного бака имеет предохранительное устройство, которое **позволяет использовать для заправки только заправочный пистолет для неэтилированного бензина**.



Не смешивайте дизельное топливо с бензином даже в очень малом количестве.

Не используйте топливо на основе этанола, если ваш автомобиль не совместим с этим видом топлива.



Постоянный запах топлива

В случае появления запаха топлива выполните следующее:

- остановите автомобиль в безопасном месте и выключите зажигание;
- включите аварийную сигнализацию и попросите всех пассажиров выйти из автомобиля и держаться в стороне от проезжей части;
- обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Работы с системой подачи топлива (электронные блоки, жгуты проводов, топливные форсунки, защитные крышки и т. п.) или изменение ее конструкции категорически запрещены, поскольку это может угрожать Вашей безопасности (за исключением работ, выполняемых специалистами сервисной станции компании-производителя).

Глава 2: Вождение автомобиля

(рекомендации, связанные с экономией топлива и охраной окружающей среды)

Обкатка автомобиля	2.2
Запуск - остановка двигателя	2.3
Остановка двигателя	2.6
Особенности автомобилей с бензиновым двигателем	2.7
Особенности автомобилей с дизельным двигателем	2.8
Рычаг переключения передач/стояночный тормоз	2.9
Автоматический стояночный тормоз	2.10
Езда в режиме «Есо»	2.14
Рекомендации: снижение токсичности отработавших газов и экономия топлива	2.15
Охрана окружающей среды	2.18
Система контроля давления в шинах	2.19
Системы коррекции и помощи при вождении	2.22
Система ограничения скорости	2.26
Система поддержания скорости	2.29
Система помощи при парковке	2.33
Камера заднего вида	2.36
Предупреждение о мертвой зоне	2.38
Автоматическая коробка передач	2.40

ОБКАТКА АВТОМОБИЛЯ

Автомобиль с бензиновым двигателем

Во время пробега автомобилем первых **1000 км** частота вращения коленчатого вала двигателя не должна превышать 3000 - 3500 об/мин.

Не превышайте скорость 130 км/ч при движении на высшей передаче и избегайте резких ускорений, троганий с места и торможений.

После пробега первых **1 000 км** Вы можете ездить быстрее. Но только после пробега примерно 3 000 км ваш автомобиль может в полной мере обеспечивать свои динамические характеристики.

Периодичность замены: см. Сервисную книжку.

Автомобиль с дизельным двигателем

Во время пробега автомобилем первых **1500 км** частота вращения коленчатого вала двигателя не должна превышать 2500 об/мин. После такого пробега Вы можете ездить быстрее. Но только после пробега примерно 6 000 км ваш автомобиль может в полной мере обеспечивать свои динамические характеристики.

Пока двигатель не прогрелся, не увеличивайте резко его обороты, не двигайтесь на повышенной скорости и не останавливайте резко двигатель.

Периодичность замены: см. Сервисную книжку.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ (1/3)



Карта RENAULT с дистанционным управлением

После того, как Вы сели в автомобиль, вставьте карту RENAULT до упора в считывающее устройство 2.

Чтобы запустить двигатель, нажмите кнопку 1. Если включена передача, запускайте двигатель при нажатой педали сцепления.

Карта RENAULT «свободные руки»

Карта RENAULT должна находиться в зоне действия 3 или в считывающем устройстве 2.

Для запуска двигателя нажмите на педаль тормоза или сцепления, затем нажмите кнопку 1. Если включена передача, запуск будет возможен только при нажатии на педаль сцепления.



Если боковые двери и/или крышка багажного отделения были заперты нажатием на кнопку на наружной ручки двери или на кнопку запираения/отпираения на карте RENAULT с функцией «свободные руки», то для запуска двигателя нужно вставить карту в считывающее устройство 2.

Автомобили с автоматической коробкой передач

Рычаг переключения режимов должен находиться в положении P.

Для всех автомобилей:

- При несоблюдении какого-либо условия запуска двигателя, на приборной панели появляется сообщение «НАЖАТЬ ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА И START» или «НАЖАТЬ ПЕДАЛЬ СЦЕПЛ И START» или «УСТ В ПОЛОЖ Р ДЛЯ ЗАРЯДКИ».
- В некоторых случаях необходимо поворачивать рулевое колесо, нажимая при этом на кнопку запуска 1 для разблокирования рулевой колонки; сообщение «ПОВЕРНУЛЬ РУЛЬ И НАЖАТЬ START» на приборной панели предупреждает об этом.

Запуск с открытой дверью багажного отделения (в режиме «свободные руки»)

В таком случае, карта RENAULT не должна находиться в багажном отделении.

При температуре ниже -10°C удерживайте педаль сцепления нажатой до запуска двигателя.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ (2/3)

Что делать, если двигатель не запускается

Если условия запуска двигателя не соблюдены, на щитке приборов отображаются сообщения или загораются сигнальные лампы:

- «УСТ В ПОЛОЖ Р ДЛЯ ЗАРЯДКИ»: переведите рычаг переключения передач в положение **Р** и запустите двигатель;
- «НАЖАТЬ ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА И START» или «НАЖАТЬ ПЕДАЛЬ СЦЕПЛ И START»: нажмите на педаль тормоза или сцепления, затем на кнопку запуска и остановки двигателя;
- «ПОВЕРНУЛЬ РУЛЬ И НАЖАТЬ START»: если рулевая колонка заблокирована, то для ее разблокировки необходимо покачать рулевое колесо из стороны в сторону, нажимая на кнопку запуска и остановки двигателя;
- «САДИТСЯ БАТАРЕЯ КЛЮЧ-КАРТЫ» или «ВСТАВЬТЕ КЛЮЧ-КАРТУ»: вставьте карту в считывающее устройство, если элемент питания карты разряжен или поврежден;

- для автомобилей с дизельным двигателем включение сигнальной лампы



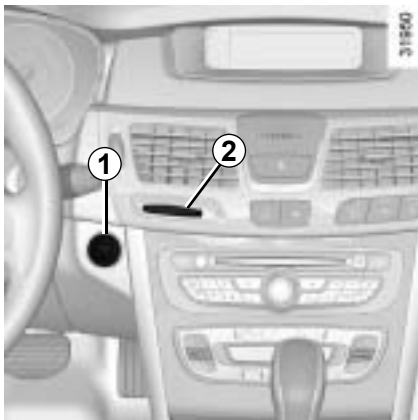
указывает на работу предпускового подогрева двигателя (двигатель может не запуститься). Перед запуском дождитесь выключения этой сигнальной лампы.

После окончания работы предпускового подогрева сигнальная лампа гаснет и двигатель запускается автоматически.

Меры предосторожности

- В холодную погоду или если двигатель был выключен в течение длительного времени сильно не увеличивайте частоту вращения коленчатого вала, пока двигатель не прогреется.
- Учтите, что в холодную погоду частота вращения коленчатого вала двигателя в первое время после запуска может быть повышенной.
- Может слышаться шум, пока двигатель не прогреется.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ (3/3)



Функция «дополнительное оборудование»

(при включенном зажигании)

После отпирания автомобиля Вы можете пользоваться некоторыми функциями (аудиосистема, система навигации, стеклоочиститель и т.п.).

Для получения доступа к другим системам нажмите кнопку **1**, не нажимая на педали.

Примечание: в зависимости от комплектации автомобиля, при нажатии кнопки **1** происходит запуск двигателя.

Нарушения работы

В некоторых случаях дальность действия карты RENAULT с функцией «свободные руки» может быть снижена или карта может вовсе не работать:

- разряжен элемент питания карты RENAULT, разряжена аккумуляторная батарея;
- близость устройства, работающего на той же частоте (экран, мобильный телефон, видеоигра и т. п.);
- автомобиль находится в зоне сильных электромагнитных помех.

на приборной панели отображается сообщение «ВСТАВЬТЕ КЛЮЧ-КАРТУ».

До упора вставьте карту RENAULT в считывающее устройство **2**.



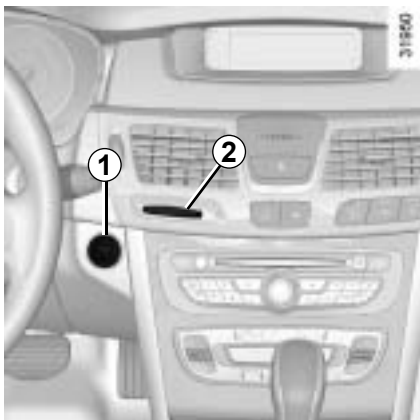
Ответственность водителя

Выходя из автомобиля, не оставляйте карту RENAULT в салоне, если в автомобиле остался ребенок (или домашнее животное), даже на короткое время.

В таком случае ребенок мог бы подвергнуть опасности себя и других, запустив двигатель или включив какое-либо оборудование, например стеклоподъемники, или заперев двери.

Существует опасность получения тяжелых травм.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ



Условия выключения двигателя

Автомобиль должен стоять на месте, рычаг коробки передач должен находиться в положении **N** или **P** (автомобили с автоматической коробкой передач).

Карта RENAULT с дистанционным управлением

Если карта находится в считывающем устройстве **2**, нажмите кнопку **1**: двигатель выключится. При извлечении карты из считывающего устройства **2** происходит блокировка рулевой колонки.

Если при нажатии кнопки **1**, карта отсутствует в считывающем устройстве, на приборной панели появляется сообщение «НЕТ КЛЮЧ-КАРТЫ УДЕРЖ. НАЖАТОЙ». Для остановки двигателя нажмите и удерживайте кнопку **1**.

Карта RENAULT «свободные руки»

Если карта находится в автомобиле, нажмите кнопку **1**: двигатель выключится. Рулевая колонка блокируется при открытии двери водителя или при блокировке автомобиля.

Если при нажатии кнопки **1**, карты нет в салоне автомобиля, на приборной панели появляется сообщение «НЕТ КЛЮЧ-КАРТЫ УДЕРЖ. НАЖАТОЙ»:

Для остановки двигателя нажмите и удерживайте кнопку **1**.

При выключении двигателя все включенное оборудование (аудиосистема и т.п.) продолжает работать в течение примерно 10 минут.

При открытии двери водителя дополнительное оборудование выключится.

Примечание: если оборудование (аудиосистема и т.п.) было включено после выключения двигателя, оно выключится при открытии двери водителя (приборы наружного освещения, наоборот, не выключатся, однако раздастся звуковой сигнал).



Перед выходом из автомобиля, в особенности если Вы уносите карту RENAULT с собой, убедитесь, что двигатель выключен.



Выходя из автомобиля, не оставляйте карту RENAULT в салоне, если в автомобиле остался ребенок (или домашнее животное), даже на короткое время.

Он может случайно запустить двигатель или включить электрооборудование (например, стеклоподъемники), что связано с риском защемления частей тела (шеи, руки, пальцев и т. п.).

Существует опасность получения тяжелых травм.

Ни в коем случае не выключайте зажигание до полной остановки автомобиля, так как при неработающем двигателе перестают функционировать вакуумный усилитель тормозов, усилитель рулевого управления, а также устройства пассивной безопасности: Выключение двигателя влечет за собой отключение усилителей (тормозов, рулевого управления и т.п.) и дополнительных средств пассивной безопасности (airbags, преднатяжителей ремней безопасности и т.п.).

ОСОБЕННОСТИ АВТОМОБИЛЕЙ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Следующие условия работы:

- длительное движение с горячей сигнальной лампой резервного количества топлива;
- использование этилированного бензина;
- использование присадок к моторному маслу или сортов топлива, не одобренных компанией-производителем.

Или такие нарушения работы, как:

- неисправность системы зажигания или полная выработка топлива, либо отключение свечи зажигания, выражающиеся в пропусках зажигания и перебоях в работе двигателя на ходу;
- потеря мощности;

приводят к чрезмерному нагреву каталитического нейтрализатора, снижая этим его эффективность, **и могут привести даже к его разрушению и повреждению автомобиля, вызванным перегревом.**

Если Вы обнаружили приведенные выше неисправности, срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя для проведения необходимых ремонтных работ.

Таких ситуаций можно избежать, если регулярно проводить техническое обслуживание автомобиля на сервисной станции компании-производителя в соответствии с рекомендациями, приведенными в Сервисной книжке.

Затруднения при запуске двигателя

Чтобы не повредить каталитический нейтрализатор, **не пытайтесь запустить двигатель (стартером, толкая или буксируя Ваш автомобиль), пока не определите и не устраните причину неисправности.**

Если Вы не можете определить причину неисправности, не пытайтесь запустить двигатель. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.





Не останавливайте автомобиль и не допускайте работу двигателя в местах, где легковоспламеняющиеся материалы (например, сухая трава и листья) могут соприкасаться с нагретыми деталями системы выпуска отработавших газов.

ОСОБЕННОСТИ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Частота вращения коленчатого вала дизельного двигателя

Дизельные двигатели оборудованы системой впрыска, которая не допускает превышения допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя, независимо от включенной передачи.

Если появление сообщения «ПРОВЕРИТЬ СИСТ СНИЖ ТОКСИЧН» (Проверьте систему очистки выхлопных газов) на щитке приборов сопровождается включением

сигнальных ламп  и , срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

В зависимости от качества используемого топлива в редких случаях во время движения возможно появление белого дыма. Это явление вызывается автоматической очисткой противосажевого фильтра и не оказывает влияния на рабочие характеристики автомобиля.

Полная выработка топлива из бака

В случае заправки после **полной выработки топлива**, необходимо подождать, пока топливо заполнит весь контур.

Меры предосторожности в зимнее время

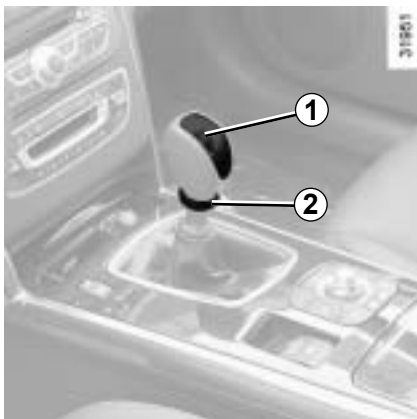
Во избежание возможных проблем, связанных с низкой температурой наружного воздуха:

- следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея всегда была хорошо заряжена;
- следите за тем, чтобы в баке всегда было достаточно дизельного топлива, чтобы влага, содержащаяся в воздухе, не конденсировалась в баке.



Не останавливайте автомобиль и не допускайте работу двигателя в местах, где легковоспламеняющиеся материалы (например, сухая трава и листья) могут соприкасаться с нагретыми деталями системы выпуска отработавших газов.

РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ / СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ



Включение передачи заднего хода

Автомобили с механической коробкой передач: соблюдайте схему переключения передач, нанесенную на рукоятку **1** и, в зависимости от комплектации автомобиля, приподнимите кольцо **2** до рукоятки рычага переключения передач, чтобы включить передачу заднего хода.

Автомобили с автоматической коробкой передач: см. раздел «Автоматическая коробка передач» в главе 2.

Фонари заднего хода включаются при выборе передачи заднего хода (при включенном зажигании).



В случае удара по несущему основанию кузова (пример: наезд на бордюрный камень, приподнятый тротуар или иной объект городского обустройства) Вы можете повредить автомобиль (пример: деформация ходовой части).

Если это произошло, во избежание несчастного случая обратитесь на сервисную станцию для проверки состояния автомобиля.

Стояночный тормоз

Выключение:

Слегка потяните рычаг **4**, нажмите кнопку **3** и опустите рычаг до пола.

Включение:

Потяните рычаг **4** вверх и убедитесь, что автомобиль надежно заторможен.



Во время движения следите за тем, чтобы стояночный тормоз был полностью выключен (красная сигнальная лампа не горит), в противном случае возможен перегрев или повреждение.



На стоянке, в зависимости от уклона дороги и/или загрузки автомобиля, может потребоваться дополнительно затянуть стояночный тормоз, по крайней мере, на два щелчка, на автомобиле с механической коробкой передач включить передачу (1-ую или заднего хода), а на автомобиле с автоматической коробкой передач установить рычаг селектора в положение **P**.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (1/4)



Автоматический режим


Автоматический стояночный тормоз обеспечивает неподвижность автомобиля при остановке двигателя нажатием на кнопку 1.


Во всех остальных случаях, например, при самопроизвольной остановке двигателя, автоматического включения электрического стояночного тормоза не происходит. В этом случае необходимо включить его вручную.

При поставке в некоторые страны автоматический режим стояночного тормоза не включается. См. раздел «Ручной режим».



Включение автоматического стояночного тормоза подтверждается сообщением «СТОЯНОЧН. ТОРМОЗВКЛЮЧЕН»,

включением сигнальной лампы  на щитке приборов и сигнальной лампы 2 на выключателе.

После остановки двигателя сигнальная лампа 2 гаснет через несколько минут после включения электрического стояночного тормоза и сигнальная лампа  гаснет при запираии автомобиля.

Примечание. Появление сообщения «ПОСТАВИТЬ НА СТОЯН ТОРМОЗ» на щитке приборов и звукового сигнала означает, что автоматический стояночный тормоз отключен:

- при работающем двигателе: при открытии двери водителя;

- при выключенном двигателе (например, при самопроизвольной остановке двигателя): при открытии передней двери.

В этом случае потяните, затем отпустите выключатель 3, чтобы включить электрический стояночный тормоз.

Автоматическое выключение автоматического стояночного тормоза

Тормоз выключится после запуска двигателя и нажатия на педаль газа.



Перед тем как выйти из автомобиля, проверьте, включен ли автоматический стояночный тормоз. Сигнальная лампа 2 выключателя 3 и сигнальная

лампа  щитка приборов загораются для подтверждения включения автоматического стояночного тормоза; они гаснут при блокировке дверей.


АВТОМАТИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (2/4)



Ручной режим

Включение электрического стояночного тормоза

Потяните за выключатель 3. Включение автоматического стояночного тормоза подтверждается сообщением «СТОЯНОЧН. ТОРМОЗВКЛЮЧЕН»,

включением сигнальной лампы  на щитке приборов и сигнальной лампы 2 на выключателе.

Выключение электрического стояночного тормоза

При включенном зажигании нажмите на педаль тормоза, затем на выключатель 3:

сигнальные лампы 2 и  выключается.



Кратковременная остановка

В любом случае Вы можете вручную включить стояночный тормоз (остановка на светофоре или на подъеме). Потяните, затем отпустите выключатель 3. Тормоз отключится автоматически после запуска двигателя.

Особые случаи

Если Вам предстоит припарковать автомобиль на уклоне или, например, припарковать автомобиль с прицепом, удерживайте выключатель 3 вытянутым в течение нескольких секунд, чтобы добиться максимальной затяжки тормоза.

Примечание: на приборной панели отображается сообщение «ОСТАНОВИТЬ АВТОМОБИЛЬ», в случае если колеса ав-

томобиль не блокируются при включении стояночного тормоза.

В этом случае переместите автомобиль и остановите его на ровной площадке.

Чтобы припарковать автомобиль с выключенным автоматическим стояночным тормозом (например, из-за риска примерзания):

- если двигатель работает, и карта RENAULT находится в считывающем устройстве 4, выключите двигатель нажатием на кнопку запуска и остановки двигателя 1;
- на автомобиле с механической коробкой передач включите передачу, на автомобиле с автоматической коробкой передач установите селектор в положение P;
- одновременно нажмите на педаль тормоза и выключатель 3;
- извлеките карту RENAULT из считывающего устройства.

При открытии двери водителя, на приборной панели появляется сообщение «ПОСТАВИТЬ НА СТОЯН ТОРМОЗ» и раздается звуковой сигнал. Звуковой сигнал прерывается при закрытии двери.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (3/4)



Автомобили с автоматической коробкой передач

Из соображений безопасности, при открытой или неплотно закрытой двери водителя, автоматическое отключение стояночного тормоза не работает, если только рычаг коробки передач не находится в положении **P** или **N** (это сделано для того, чтобы автомобиль не начал движение без водителя). На приборной панели отображается сообщение «ОСЛАБИТЬ СТОЯН ТОРМОЗ ВРУЧНУЮ». В таком случае для того, чтобы тронуться, отпустите стояночный тормоз вручную, одновременно нажимая на педаль тормоза и на выключатель **3**.

Автоматическое отключение стояночного тормоза вновь начнет работать, как только Вы закроете дверь водителя и переведете рычаг селектора в положение **P** или **N**, а затем в положение **D** или **R**.



Необходимо обеспечить неподвижность автомобиля, включив первую передачу (для механической коробки передач) или установив селектор в положение **P** (для автоматической коробки передач). При наличии уклона дороги подложите под колеса автомобиля какие-нибудь предметы.



Выходя из автомобиля, всегда устанавливайте селектор в положение **P** или **N**.

Если Вы нажмете на педаль акселератора при включенной передаче, автомобиль тронется с места.

Существует опасность несчастных случаев.


АВТОМАТИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (4/4)




Нарушения работы

- Если состояние стояночного тормоза не отображается на приборной панели, появляется сообщение «ОСТАНОВИТЬ АВТОМОБИЛЬ», сопровождаемое звуковым сигналом.

Затяните вручную стояночный тормоз, потянув выключатель **3** перед выходом из автомобиля. Если неисправность возникает вновь, обратитесь к представителю производителя.

- При обнаружении неисправности, на приборной панели загорается сигнальная лампа  и отображается сообщение «ПРОВЕРИТЬ СТОЯН ТОРМОЗ».



Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

- При нарушении связи тормозной системы и приборной панели, на приборной панели отображается сообщение «ОСТАНОВИТЬ АВТОМОБИЛЬ», загорается сигнальная лампа  и раздается звуковой сигнал.

Остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к представителю производителя.



Необходимо обеспечить неподвижность автомобиля, включив первую передачу (для механической коробки передач) или установив селектор в положение **P** (для автоматической коробки передач). При наличии уклона дороги подложите под колеса автомобиля какие-нибудь предметы.

- При обнаружении серьезной неисправности, на приборной панели отображается сообщение «НЕИСПРАВНОСТЬ СТОЯН ТОРМОЗА», загорятся предупреждающие сигнальные лампы  и  и раздается звуковой сигнал.

В таком случае остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь к представителю производителя.



Отсутствия светового или звукового отклика указывает на неисправность щитка приборов. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте. Обеспечьте неподвижность автомобиля и обратитесь к представителю компании-производителя.

ЕЗДА В РЕЖИМЕ «ЕСО»



Индикатор **1** загорается в зависимости от стиля или условий езды и его цвет постепенно изменяется с оранжевого на желтый или зеленый при снижении расхода топлива в соответствии со стилем вождения.

Зеленый цвет индикатора **1** указывает на правильно выбранный стиль движения.

Индикатор **1** не загорается при скорости менее 10 км/ч.



Выбор настроек

Нажмите одну из кнопок **2** или **3** для выбора режима, позволяющего включить или отключить систему (см. раздел «Меню индивидуальных настроек автомобиля» главы 1):

: функция включена

: функция отключена



Общий итог за поездку

При остановке двигателя выводится сообщение «Общий итог за поездку» на экране **4**; оно позволяет просмотреть всю информацию, касающуюся последней поездки.

Он показывает:

- средний расход топлива;
- общий расход топлива;
- количество пройденных километров;
- количество сэкономленных километров.

Общая оценка эффективности экономичного вождения отображается вместе с тремя подробными показателями: результаты переключения передач, управление ускорением и управление резким ускорением и торможением.

СОВЕТЫ: борьба с загрязнение окружающей среды, экономия топлива и вождение (1/3)

В зависимости от автомобиля и заводских регулировок, которые обеспечивают умеренный расход топлива, Ваш автомобиль отвечает действующим нормам токсичности отработавших газов. В качестве автотехника мы активно стараемся экономить электроэнергию и способствовать снижению выбросов загрязняющих веществ с выхлопными газами автомобилей. Однако, расход топлива и выброс загрязняющих веществ Вашего автомобиля во многом зависят от Вас. Эксплуатируйте и обслуживайте свой автомобиль правильно.

Помощь в экономии топлива

В зависимости от комплектации автомобиля, с целью экономии топлива, сигнальная лампа на приборной панели информирует Вас о том, когда лучше перейти на повышенную или пониженную передачу:



перейти на повышенную передачу;



перейти на пониженную передачу.

Техническое обслуживание

Важно помнить, что несоблюдение норм по выбросам загрязняющих веществ будет караться санкциями, которые будут применяться к собственнику автомобиля. Замена двигателя или элементов системы питания или системы выпуска узлами и деталями, не рекомендованными производителем, может привести к тому, что Ваш автомобиль не будет соответствовать нормам токсичности.

Предоставляйте автомобиль для регулировки и обслуживания в соответствии с программой техобслуживания представителя производителя, у которого есть в наличии все необходимое оборудование, чтобы обеспечить Вашему автомобилю соответствие его изначальным характеристикам.

Регулировки двигателя

- **зажигание:** регулировки не требуется.
- **свечи зажигания:** для максимальной экономии топлива, эффективности и соответствия заданным характеристикам следует scrupulously соблюдать указания, данные нашими Техническими отделами.
При замене свечей зажигания используйте только те свечи, тип и зазор между электродами которых подходят для двигателя Вашего автомобиля. Для этого обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.
- **холостой ход:** регулировки не требуется.
- **воздушный фильтр, топливный фильтр:** засоренный фильтр снижает рабочие характеристики. Фильтр подлежит замене.



Система снижения токсичности отработавших газов

Система снижения токсичности определяет любую неисправность, связанную с устройством снижения токсичности отработавших газов.

Если устройство неисправно, в атмосферу могут попасть вредные вещества, которые могут нанести ущерб.



Сигнальная лампа на щитке приборов отображает любую неисправность устройства снижения токсичности;

Лампа загорается при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

- Если лампа горит постоянно, срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя;
- если лампа мигает, снижайте обороты двигателя до тех пор, пока мигание не прекратится. Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Вождение автомобиля

- Лучше плавно ехать в течение первых нескольких километров, чем прогреть двигатель на неподвижном автомобиле.
- Скорость - дорогое удовольствие.
- При спортивном стиле управления расходуется много топлива: разгоняйтесь умеренно.
- Плавно тормозите. Если Вы заранее предугадываете препятствия и переключаетесь на пониженную передачу, то часто Вам будет достаточно только отпустить педаль акселератора.
- Не разгоняйтесь слишком интенсивно.
- Не двигайтесь на повышенных оборотах двигателя при включенных пониженных передачах. Старайтесь всегда использовать высшую возможную передачу, но не перегружайте двигатель. На модификациях с автоматической коробкой передач преимущественно

устанавливайте рычаг селектора в положение **D**.

- Не старайтесь поддерживать начальную скорость на подъеме, не нажимайте на педаль акселератора больше, чем на прямой дороге. Не меняйте положение ноги на педали акселератора.
- Двойной выжим сцепления и прогазовка перед выключением двигателя не требуются на современных автомобилях.
- В плохую погоду на затопленной дороге:



не следует двигаться по затопленной дороге, если уровень воды выше нижней кромки диска.



Неудобство управления

Со стороны водителя используйте только напольные коврики оригинальной конструкции, адаптированные к автомобилю, крепящиеся к штатным точкам крепления, и регулярно проверяйте фиксацию этих креплений. Не следует укладывать друг на друга несколько ковриков.

Риск защемления педалей



Советы по эксплуатации

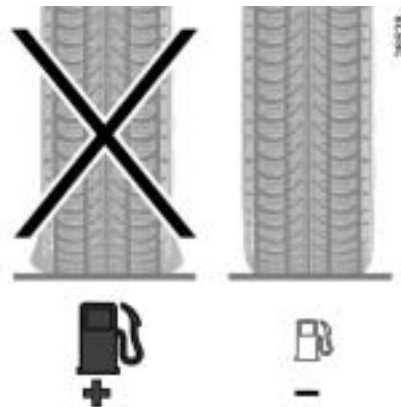
- Электрооборудование расходует топливо: выключите его, если в нем нет острой необходимости. **В любом случае**, в целях безопасности в условиях плохой видимости держите наружные световые приборы включенными (для того, чтобы «видеть и быть видимым»).
- Используйте дефлекторы. Движение с открытыми окнами увеличивает расход топлива (+ 4% при скорости 100 км/ч (60 миль/ч)).

- **На автомобилях, оборудованных кондиционером**, увеличение расхода топлива при включенном кондиционере, особенно в городе, — нормальное явление. Если на автомобиле установлен кондиционер с ручным управлением, выключайте его как только необходимость в нем отпадет.

Рекомендации для снижения расхода топлива и уменьшения загрязнения окружающей среды:

Если автомобиль долго стоял на солнце, перед запуском двигателя откройте на несколько минут двери, чтобы удалить из салона теплый воздух.

- Не заливайте топливо в топливный бак до краев во избежание перелива.
- Не двигайтесь с установленным без необходимости багажником на крыше.
- Используйте прицеп только для громоздких предметов.
- При буксировке жилого автоприцепа установите дефлектор и отрегулируйте его положение.



- Не используйте автомобиль для коротких поездок, т.к. двигатель не будет успевать прогреться до нормальной рабочей температуры.

Шины

- Недостаточное давление в шине увеличивает расход топлива.
- Применение нерекондованных шин может вызвать увеличение расхода топлива.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Ваш автомобиль разработан с учетом соблюдения требований по **защите окружающей среды** в течение всего срока службы: в процессе производства, эксплуатации и утилизации. Это обязательство подтверждается подписью eCO^2 производителя.

Производство

Ваш автомобиль изготовлен в промышленной зоне с использованием последних технологий, обеспечивающих уменьшение вредного воздействия на природу и прилегающую территорию (снижение потребления воды и энергии, уменьшение звуковых и зрительных вредных факторов, снижение выбросов в атмосферу и в водоемы, сортировка и переработка отходов)

Выхлопные газы

Ваш автомобиль сконструирован так, чтобы в процессе эксплуатации он выделял меньше парниковых газов (CO_2), и, следовательно, потреблял меньше топлива (пример: 140 г/км, что соответствует расходу 5,3 л/100 км для автомобиля с дизельным двигателем).

Кроме того, автомобили оснащены системой снижения токсичности, в состав которой входят каталитический нейтрализатор, кислородный датчик и фильтр с активированным углем (последний предотвращает попадание паров бензина из топливного бака в атмосферу).

В некоторых автомобилях с дизельным двигателем эта система дополнительно оснащена противосажевым фильтром, который позволяет уменьшить содержание частиц сажи в выхлопных газах.

Внесите и Вы свой вклад в охрану окружающей среды

- Изношенные и замененные в ходе планового техобслуживания Вашего автомобиля детали (аккумуляторная батарея, масляный фильтр, воздушный фильтр, элементы питания и т. д.), а также канистры из-под масла или канистры со слитым маслом следует сдавать в специальные приемные пункты.

- Отслуживший свой срок автомобиль следует передать на переработку в уполномоченный для этого центр.
- Всегда соблюдайте требования местного законодательства.

Вторичное использование материалов

Составные части вашего автомобиля пригодны для вторичной переработки на 85% и для утилизации на 95%.

Для достижения этих характеристик многочисленные детали автомобиля были разработаны с учетом возможности их переработки. Элементы и материалы были специально продуманы, чтобы облегчить их разборку и переработку на специальных линиях.

В целях сохранения ресурсов и сырья в автомобиле широко используются детали из пластика, подлежащего переработке, или из возобновляемых ресурсов (растительного и животного происхождения, таких как хлопок и шерсть).

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (1/3)

Если автомобиль оснащен данной системой, она контролирует давление воздуха в шинах.

Принцип действия

Каждое колесо (кроме запасного) оснащено датчиком, встроенным в вентиль, который регулярно измеряет давление воздуха в шине.

Система информирует водителя посредством бортового компьютера **1** о нормальном или недостаточном давлении в шинах или о проколе.

Система отображает данные о давлении на дисплее бортового компьютера **1**:

- при включенном зажигании можно просматривать сведения с помощью выключателя **2** (см. раздел «Бортовой компьютер», глава 1);
- при неисправности в движении (см. следующую страницу с перечнем предупреждающих сообщений).



Эта функция представляет собой дополнительную помощь водителю в движении.

Однако эта система не заменяет водителя. Несмотря на её наличие, водитель должен быть всегда осторожен и внимателен.

Раз в месяц проверяете давление воздуха в шинах, включая запасное колесо.

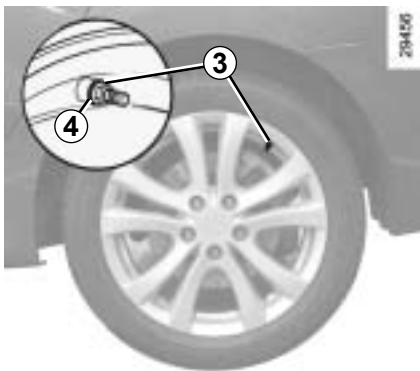
Давление нужно проверять на холодных шинах.

См. раздел «Давление воздуха в шинах».

Если нет возможности измерить давление **на холодных шинах**, следует увеличить рекомендованные значения на **0,2 – 0,3 бар (3 PSI)**.

Не понижайте давление в разогретой шине.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (2/3)

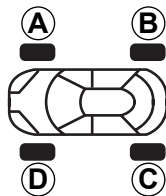


Перестановка колес

Если Вы хотите выполнить перестановку колес, **обязательно** обратитесь к представителю производителя для повторной инициализации системы.

Для правильной установки колес обратите внимание на цвет кольца 4 вокруг каждого вентиля (очистите их, если они покрыты пылью или грязью):

- A** кольцо желтого цвета
- B** кольцо черного цвета
- C** кольцо красного цвета
- D** кольцо зеленого цвета



Каждый из встроенных в вентиль датчиков 3 закреплен за единственным колесом, следовательно, ни в коем случае нельзя переставлять колеса местами без инициализации системы.

В противном случае возникнет опасность получения неверной информации, что может иметь серьезные последствия.

Запасное колесо

Запасное колесо не оснащено датчиком, поэтому не может быть обнаружено системой.

При установке запасного колеса на автомобиль, на приборной панели появится сообщение «НЕТ ДАТЧИКА ДАВЛ ВОЗД В ШИНАХ».

Замена колес/шин

Эта операция предполагает наличие специального оборудования (колес, шин, декоративных колпаков и т.п.). Перед установкой новых шин проконсультируйтесь у представителя производителя. Установка других аксессуаров может помешать правильной работе системы.

Средства для ремонта шин

Датчики, встроенные в вентили, имеют специальную конструкцию, используйте только продукцию, одобренную нашими Техническими отделами.

Установка колес (при замене или зимней эксплуатации)

Учтите некоторые предупреждения. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (3/3)

Нарушения работы

При неверном давлении воздуха в шинах на щитке приборов появляются следующие сообщения для Вашей информации:

Примеры		Пояснения к показаниям дисплея
“НАКАЧАТЬ ШИНЫ”		Давление в шинах не соответствует скорости движения. Снизьте скорость или увеличьте давление воздуха во всех шинах до значения «давление для движения по автомагистрали» (см. раздел «Давление воздуха в шинах» в главе 4).
“ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ДАВЛ В ШИНАХ”		Отображаемое давление в шине ниже нормы.
“ПРОКОЛ”		Загорается сигнальная лампа STOP , и звучит звуковой сигнал. Замените колесо или обратитесь к представителю производителя. Указанное колесо проколото или сильно спущено.
“НЕТ ДАТЧИКА ДАВЛ ВОЗД В ШИНАХ”		Исчезновение колеса означает, что на этом колесе нет датчика или установлен неисправный датчик (например, запасное колесо).
“ПРОВ ДАТЧ ДАВЛ ВОЗД В ШИНАХ”		Не определяются датчики или система неисправна.

СИСТЕМЫ КОРРЕКЦИИ И ПОМОЩИ ПРИ ВОЖДЕНИИ (1/4)

В зависимости от комплектации автомобиля система может состоять из следующих элементов:

- **ABS (антиблокировочная система тормозов);**
- система экстренного торможения с **системой предварительного торможения в зависимости от комплектации автомобиля;**
- **система поддержания курсовой устойчивости ESC с системой контроля недостаточной поворачиваемости и антипробуксовочной системой ASR.**



Эти системы помогают водителю в экстренных ситуациях. Они позволяют адаптировать поведение автомобиля к дорожной обстановке.

Однако эти системы не заменяют водителя. **Она не расширяет возможности автомобиля и не должна побуждать водителя к движению на более высокой скорости.** Даже при наличии данной системы водитель, управляя автомобилем, должен соблюдать осторожность и быть внимательным (водитель должен быть постоянно готов к любым неожиданностям, которые могут возникнуть во время движения).

ABS (антиблокировочная система тормозов)

При интенсивном торможении ABS позволяет избежать блокировки колес и, таким образом, сократить тормозной путь и сохранить контроль над автомобилем.



Автомобиль остается управляемым, что позволяет объехать препятствия. Тем не менее, система может являться причиной увеличения тормозного пути, особенно на дорогах с низким коэффициентом сцепления (например, в дождь и т.п.).

Каждое включение системы сопровождается вибрацией педали тормоза. ABS в любом случае не может улучшить характеристики сцепления колес с дорогой. Следует **обязательно** соблюдать правила безопасного вождения автомобиля, например, поддерживать безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля и т.п.



Поэтому в случае экстренного торможения нажимайте на педаль тормоза сильно и продолжительно. Нет необходимости прибегать к прерывистому нажатию на педаль. ABS скорректирует приложенное к тормозной системе усилие.

СИСТЕМЫ КОРРЕКЦИИ И ПОМОЩИ ПРИ ВОЖДЕНИИ (2/4)

Неисправности

– На приборной панели загораются сигнальные лампы  и  и появляется сообщение «ПРОВЕРИТЬ ABS»: это означает, что ABS отключена. Торможение при этом осуществляется.

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

– На приборной панели загораются сигнальные лампы  и  и появляется сообщение «НЕИСПРАВНА ТОРМОЗН. СИСТЕМА»: Это указывает на неисправность тормозной системы.

Остановите автомобиль как можно скорее и обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



При этом тормозная система автомобиля частично сохраняет работоспособность. В любом случае, **резко тормозить опасно**. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Система экстренного торможения

Система экстренного торможения дополняет систему ABS и позволяет сократить тормозной путь автомобиля.


Принцип действия

Система определяет случаи экстренного торможения. Система усиления тормозов мгновенно развивает максимальное давление и может вызвать срабатывание антиблокировочной системы тормозов ABS. Режим торможения с использованием ABS поддерживается, пока педаль тормоза нажата.

Включение указателей поворота в режиме аварийной сигнализации

В зависимости от комплектации автомобиля, при очень резком торможении может автоматически включиться аварийная сигнализация.

Нарушения работы

При обнаружении системой неисправности, на щитке приборов появляется сообщение «ПРОВЕРИТЬ ТОРМ СИСТЕМУ» и загорается сигнальная лампа . Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Система предварительного торможения

В зависимости от комплектации автомобиля, если Вы резко отпускаете педаль акселератора, система слегка увеличивает давление в тормозной системе, чтобы сократить тормозной путь.

Особые случаи

При использовании регулятора скорости:

- если после отпускания педали акселератора Вы снова ее нажимаете, система может отключиться;
- если Вы не нажимаете на педаль акселератора, система не отключается.

СИСТЕМЫ КОРРЕКЦИИ И ПОМОЩИ ПРИ ВОЖДЕНИИ (3/4)

Система стабилизации траектории ESC с системой контроля недостаточной поворачиваемости и противобуксовочной системой ASR

Система поддержания курсовой устойчивости (ESC)

Эта система помогает Вам сохранить контроль над автомобилем в экстремальных дорожных ситуациях (объезд препятствия, потеря сцепления с дорогой в повороте и т.п.).

Принцип действия

Датчик на рулевом колесе отслеживает траекторию движения, задаваемую водителем.

Другие датчики, установленные на автомобиле, отслеживают реальную траекторию движения.

Система сравнивает команды водителя с траекторией движения автомобиля и корректирует траекторию, управляя в случае необходимости тормозными механизмами каждого колеса и/или мощностью двигателя. Как только система включается в работу, на щитке приборов загорается сигнальная лампа



Контроль управляемости в повороте

Эта система оптимизирует действие ESC при недостаточной поворачиваемости (при потере передними колесами сцепления с дорогой).

Антипробуксовочная система ASR

Эта система помогает ограничить пробуксовку ведущих колес и сохранить контроль над автомобилем при резких ускорениях и замедлениях.

Принцип действия

Система использует датчики частоты вращения колес для измерения и постоянного сравнения частоты вращения ведущих колес и обнаружения их пробуксовки. Если колесо начинает буксовать система автоматически притормаживает его до тех пор пока момент на колесе не станет равным коэффициенту сцепления с участком дороги, на котором находится буксующее колесо.

Система также снижает частоту вращения двигателя в зависимости от коэффициента сцепления колес с дорогой, вне зависимости от положения педали акселератора.

Включенное  указывает, что система ESC (с ASR) активирована. При включенной системе ESC может ощущаться небольшое дрожание. Это не является неисправностью.

Если вы будете держать ногу на педали тормоза во время затяжных спусков, тормоза могут перегреться, что понизит эффективность тормозной системы. Используйте торможение двигателем.

СИСТЕМЫ КОРРЕКЦИИ И ПОМОЩИ ПРИ ВОЖДЕНИИ (4/4)



Нарушения работы

При обнаружении неисправности системой на щитке приборов загорается сигнальная лампа  и появляется сообщение «ПРОВЕРИТЬ ESC».

В этом случае системы ESC и ASR отключены. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Отключение системы ASR

В некоторых ситуациях (особенно при движении по дорогам, покрытым водой, грязью, снегом, даже с одетыми цепями противоскольжения) система может ограничить мощность двигателя для снижения степени пробуксовки колес. Если в этом нет необходимости Вы можете отключить систему, нажав на выключатель **1**.

В подтверждение выключения системы на щитке приборов появляется сообщение

«АНТИПРОБУКС СИСТ ОТКЛЮЧЕНА» (Антипробуксовочная система отключена).

ASR является вспомогательной системой безопасности. Не рекомендуется управлять автомобилем, если эта система отключена. Для включения системы повторно нажмите на выключатель **1**.

Примечание: система включается автоматически при превышении скорости примерно 40 км/ч (24 миль/ч).

СИСТЕМА ПОДДЕРЖАНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ: функция ограничения скорости (1/3)

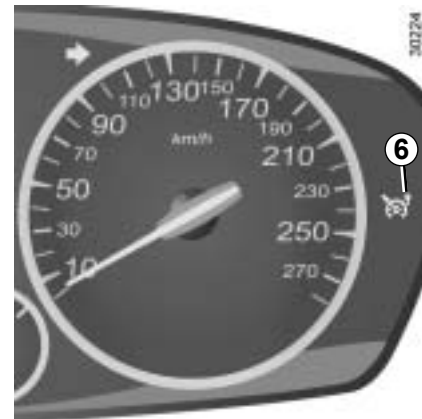


Ограничитель скорости - это устройство, которое позволяет не превышать заданную Вами скорость движения, называемую **ограниченной скоростью**.



Органы управления

- 1 Главный выключатель Включение/Выключение.
- 2 Активация, занесение в память и увеличение значения ограничиваемой скорости (+).
- 3 Уменьшение ограничиваемой скорости (-).
- 4 Отключение функции (с занесением в память значения ограничения скорости) (O).
- 5 Включение и вызов из памяти значения ограничения скорости (R).

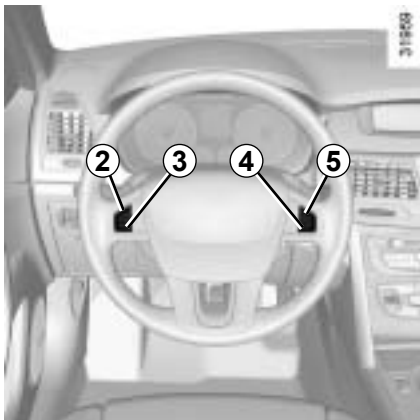


Включение

Нажмите на выключатель **1** со стороны водителя. Сигнальная лампа **6** загорится оранжевым цветом, на щитке приборов появится сообщение «ОГРАНИЧИТЕЛЬ» (Ограничитель) и знаки тире, чтобы проинформировать Вас о включении ограничителя скорости и о готовности произвести запись значения ограничения скорости.

Чтобы занести в память текущую скорость, нажмите на выключатель **2** (+): значение текущей скорости отобразится вместо тире. Минимальное значение ограничения скорости, которое можно занести в память, 30 км/ч (20 миль/ч).

СИСТЕМА ПОДДЕРЖАНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ: функция ограничения скорости (2/3)



Вождение автомобиля

Когда значение скорости занесено в память, управление автомобилем происходит так же, как и управление автомобилем без системы ограничения скорости, пока скорость автомобиля не станет равной заданному значению скорости.

После того, как Вы достигнете занесенного в память значения скорости, любое воздействие на педаль акселератора не позволит превысить запрограммированную скорость движения, за исключением экстренных случаев (см. раздел «Превышение ограничения скорости»).

Изменение величины ограничения скорости

Последовательно нажимайте на выключатель 2 (+) для увеличения значения ограничиваемой скорости или на выключатель 3 (-) для его уменьшения.

Превышение значения ограничения скорости

В любой момент можно превысить значение ограничения скорости, для этого: **резко до упора** нажмите на педаль акселератора (преодолевая ее сопротивление).

При превышении ограничиваемой скорости ее значение, отображаемое на дисплее, начинает мигать.

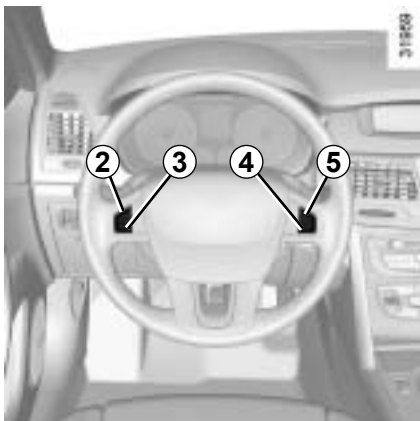
Затем отпустите педаль акселератора: ранее выбранный скоростной режим восстановится сразу, как только скорость автомобиля окажется ниже ранее заданного значения скорости.

В каких случаях ограничитель не может поддерживать заданное ограничение скорости

При движении автомобиля по крутому спуску система не справляется с поддержанием заданного значения скорости. В этом случае на щитке приборов мигает заданное значение скорости, информируя Вас об этом.



Функция ограничения скорости не влияет на работу тормозной системы.



Перевод системы в режим ожидания


Действие ограничителя скорости приостанавливается нажатием на кнопку **4** (O). В этом случае, ограниченная скорость остается в памяти и сообщение «В ПАМЯТИ», с отображением величины скорости, появляется на приборной панели.

Вызов сохраненного значения ограничения скорости

Если значение скорости было занесено в память, его можно вызвать из памяти, нажав на выключатель **5** (R).



Отключение системы

Режим ограничения скорости можно отключить нажатием на выключатель **1**: в этом случае скорость больше не заносится в память. Сигнальная лампа оранжевого цвета  на щитке приборов гаснет для подтверждения отключения режима.

Когда функция ограничения скорости выключена, ее можно включить нажатием на выключатель **2** (+), однако, предыдущее зарегистрированное значение ограничения скорости в расчет не принимается, текущее значение скорости автомобиля заносится в память в качестве ограничиваемой скорости.



Регулятор скорости - это устройство, обеспечивающее движение автомобиля со скоростью, значение которой **Вы установили**.

Скоростью автомобиля, поддерживаемой регулятором скорости, может быть любое значение выше 30 км/ч.



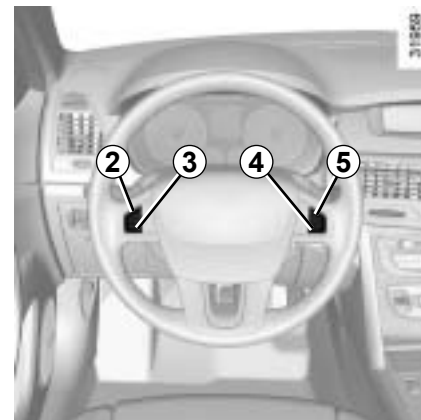
Функция поддержания скорости не влияет на работу тормозной системы.



Данная система является дополнительным средством, облегчающим вождение.

Однако эта система не заменяет водителя. Ее наличие ни в коей мере не может отменить необходимость соблюдения водителем ограничений скорости, быть внимательным (водитель должен всегда быть готов затормозить) и ответственным на дороге. Не следует использовать регулятор скорости в условиях плотного дорожного движения, на извилистой или скользкой дороге (при гололеде, на дороге, покрытой водой, на гравийном покрытии) и при неблагоприятных погодных условиях (туман, дождь, боковой ветер и т. п.).

Существует опасность несчастных случаев.




Органы управления

- 1 Главный выключатель Включение/Выключение.
- 2 Выключатель включения, занесения в память и увеличения установленной скорости (+).
- 3 Поэтапное уменьшение заданного значения скорости (-).
- 4 Отключение функции (с занесением в память значения установленной скорости) (O).
- 5 Включение функции с вызовом из памяти значения заданной скорости (R).

СИСТЕМА ПОДДЕРЖАНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ: функция поддержания скорости (2/4)



Включение

Нажмите на выключатель **1** со стороны с символом .

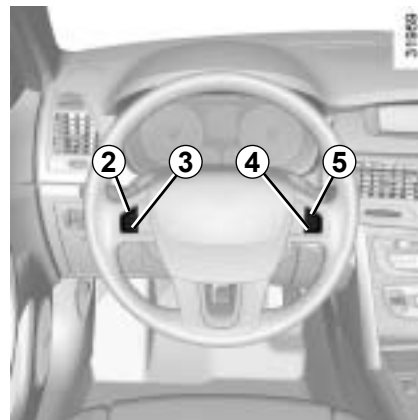
Сигнальная лампа **6** загорится зеленым цветом, а на щитке приборов появится сообщение «КРУИЗ-КОНТР.» (Регулятор) и знаки тире, чтобы проинформировать Вас о включении регулятора скорости и о готовности произвести запись значения установленной скорости.



Включение регулятора скорости

Если Вы движетесь с постоянной скоростью выше примерно 30 км/ч (20 миль/ч), нажмите на выключатель **2** (+): функция будет включена и текущее значение скорости будет занесено в память.

Включение регулятора скорости подтверждается включением сигнальной лампы **7** в дополнение к сигнальной лампе **6**.

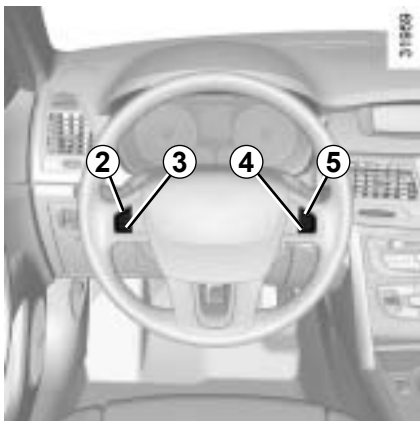


Вождение автомобиля

После занесения в память заданного значения скорости и включения регулятора скорости Вы можете отпустить педаль акселератора.



Обратите внимание: мы рекомендуем все же держать ноги вблизи педалей на случай непредвиденной ситуации на дороге.



Изменение установленной скорости автомобиля

Вы можете изменить установленную скорость, последовательно нажимая на:

- выключатель **2** (+), чтобы увеличить скорость;
- выключатель **3** (-), чтобы уменьшить скорость.

Превышение скорости, поддерживаемой регулятором скорости

Заданная скорость может быть превышена в любой момент нажатием на педаль акселератора. Пока скорость превышена, на щитке приборов мигает показание значения скорости автомобиля, поддерживаемой системой поддержания скорости.

Затем, отпустите педаль акселератора: через несколько секунд автомобиль автоматически вернется к начальной установленной скорости.

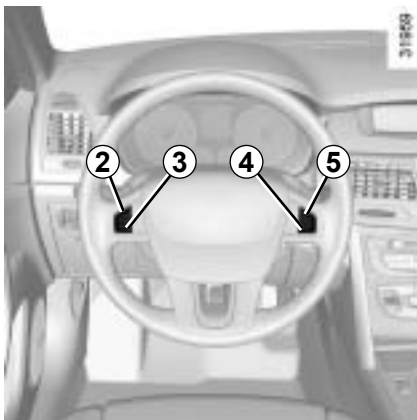
В каких случаях ограничитель не может поддерживать заданное ограничение скорости

При движении автомобиля по крутому спуску система не справляется с поддержанием заданного значения скорости. В этом случае на щитке приборов мигает заданное значение скорости, информируя Вас об этом.



Функция поддержания скорости не влияет на работу тормозной системы.

СИСТЕМА ПОДДЕРЖАНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ: функция поддержания скорости (4/4)




Перевод системы в режим ожидания

Система выключается при нажатии на:

- нажмите на выключатель 4 (O) ;
- нажмите на педаль тормоза;
- педаль сцепления или при перемещении селектора в нейтральное положение для автомобилей с автоматической коробкой передач.

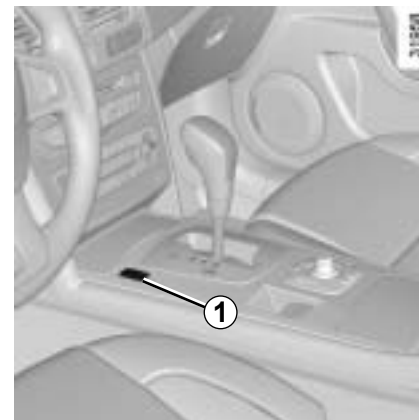
В трех случаях, заданное значение скорости остается занесенным в память и на приборной панели появляется сообщение «В ПАМЯТИ».

Перевод функции регулятора скорости в режим ожидания подтверждается выключением сигнальной лампы .



Вызов из памяти установленной скорости автомобиля

Если значение скорости занесено в память, его можно вызвать из памяти, как только это позволят условия движения (плотность потока, состояние дороги, погодные условия и т.п.). Если скорость автомобиля выше 30 км/ч (20 миль/ч), нажмите на выключатель 5 (R).

Примечание: если ранее записанная скорость сильно превышает текущую, автомобиль начнет резко ускоряться, пока не достигнет этого порога.



Отключение системы

Режим поддержания скорости можно отключить нажатием на выключатель 1: в этом случае скорость больше не заносится в память. Сигнальные лампы зеленого цвета  и  на щитке приборов гаснут, подтверждая, что режим отключен.

Когда режим поддержания скорости выключен, его можно включить нажатием на выключатель 2 (+), однако, предыдущее зарегистрированное значение скорости в расчет не принимается, текущее значение скорости автомобиля заносится в память в качестве поддерживаемой скорости.



Перевод функции регулятора скорости в режим ожидания или ее отключение не приводит к быстрому снижению скорости движения: для торможения следует нажать на педаль тормоза.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ (1/3)

Принцип действия

Ультразвуковые датчики, встроенные в передний или задний бампер автомобиля, измеряют расстояние от автомобиля до препятствия.

Измерение сопровождается звуковыми сигналами, частота которых увеличивается по мере приближения автомобиля к препятствию; как только расстояние между автомобилем и препятствием составит приблизительно 30 сантиметров, сигнал будет звучать непрерывно.



Система помощи при парковке передним ходом

(В зависимости от комплектации автомобиля)

Принцип действия

Система помощи при парковке включается только, если скорость движения автомобиля меньше примерно 6 км/ч (4 миль/ч).

Любое препятствие, находящееся на расстоянии менее 60 см спереди от автомобиля, будет обнаружено, и система предупредит Вас об этом с помощью символа **A** и звукового сигнала.



Данная система является дополнительным устройством, которое с помощью звуковых сигналов информирует Вас о расстоянии, отделяющем Ваш автомобиль, движущийся задним ходом, от препятствия.

Система не отменяет необходимость для водителя быть внимательным и осторожным при маневрировании задним ходом.

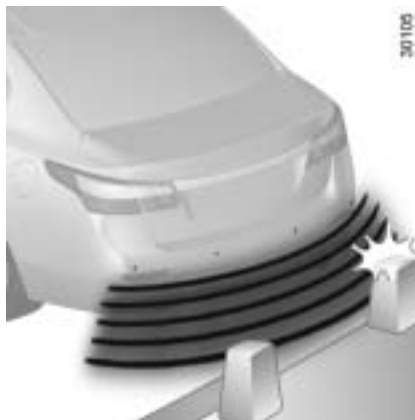
Водитель должен быть внимателен к возможным опасностям: при маневрировании внимательно следите за движущимися препятствиями (детьми, животными, детскими колясками, велосипедистами т.п.) и за низкими неподвижными препятствиями (бордюрными камнями, невысокими столбиками и т.п.).

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ (2/3)

Автоматический режим включения/отключения системы помощи при парковке передним ходом

Система отключается:

- если скорость автомобиля превышает примерно 6 км/ч (4 миль/ч);
- если автомобиль остается неподвижным более пяти секунд; только в случае если прежде скорость автомобиля превышала 6 км/ч (4 миль/ч) примерно или препятствие расположено на расстоянии более 30 см от автомобиля (например, в пробке);
- если рычаг переключения передач находится в нейтральном положении или рычаг селектора находится в положении **N** или **P** (автомобиль с автоматической коробкой передач).



Система помощи при парковке задним ходом

Принцип действия

При включении передачи заднего хода обнаруживаются большинство объектов, находящихся сзади на расстоянии примерно 1,2 метра от автомобиля, и раздается звуковой сигнал.

В случае обнаружения препятствия и спереди, и сзади учитывается ближайшее к автомобилю препятствие, и раздается предупреждающий звуковой сигнал. Если оба препятствия находятся на расстоянии менее 30 см от передней и задней части автомобиля, предупреждающие звуковые сигналы раздаются поочередно.

Автоматический режим включения/отключения системы помощи при парковке задним ходом

Система отключается:

- если скорость автомобиля превышает примерно 6 км/ч (4 миль/ч);
- если рычаг переключения передач находится в нейтральном положении или рычаг селектора находится в положении **N** или **P** (автомобиль с автоматической коробкой передач).

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ (3/3)

Длительное отключение системы

Вы можете полностью отключить систему помощи при парковке передним или задним ходом.

Войдите в меню индивидуальных настроек автомобиля (см. раздел «Меню индивидуальных настроек автомобиля», глава 1) и выберите строку «ПЕРЕДНИЙ ПАРКТРОНИК» или «ЗАДНИЙ ПАРКТРОНИК» для включения или отключения системы:



: функция выключена



: функция включена



В случае удара по несущему основанию кузова (пример: наезд на бордюрный камень, приподнятый тротуар или иной объект городского обустройства) Вы можете повредить автомобиль (пример: деформация ходовой части).

Если это произошло, во избежание несчастного случая обратитесь на сервисную станцию компании-производителя для проверки состояния автомобиля.

Вы можете отрегулировать громкость звуковых сигналов системы помощи при парковке, выбрав «ГРОМКОСТЬ ПАРКТРОНИКА» в меню индивидуальных настроек автомобиля.

Особенности

Следите за тем, чтобы ультразвуковые датчики не были закрыты (грязью, снегом и т. п.).

Нарушения работы

При обнаружении неисправности, на приборной панели появляется сообщение «ПРОВЕРИТЬ ПАРКТРОНИК», загорается сигнальная лампа  и предупредительный сигнал звучит в течение 5 секунд. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

В следующих случаях система помощи при парковке может не работать:

- ультразвуковые датчики перекрыты (грязью, снегом и т.п.); Очистите датчики мягкой тканью.
- ультразвуковые датчики покрыты льдом.

В следующих случаях система помощи при парковке может работать некорректно:

- на ухабистой, гравийной дороге, на холме, возле железной дороги и т.п.
- в случае проливных дождей или водяных брызг.

Система может не обнаружить такие объекты, как:

- тонкие препятствия (объекты с острыми краями, нити и т.п.);
- препятствия из материалов, легко поглощающих звуковые волны (хлопок, губка, снег и т.п.).

Некоторые источники шума (мотоциклы, велосипеды, грузовики, снегопад, аппараты радиотелеграфной связи, звуковые сигналы и т.п.) могут вызвать ложное срабатывание звуковых предупреждающих сигналов системы.

КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА (1/2)



Принцип действия

Во время движения задним ходом, камера **1** выводит на сенсорный экран **2** обстановку в зоне за автомобилем. В зависимости от комплектации автомобиля, данная операция может сопровождаться отображением подвижного или неподвижного габарита.

Примечание. Следите за тем, чтобы камера заднего вида не была перекрыта (грязью, снегом и т. п.).



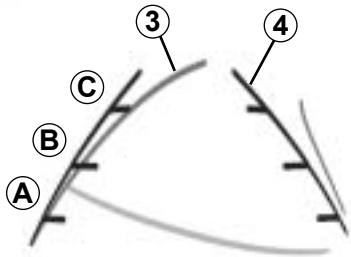
Примечание. В зависимости от комплектации автомобиля, Вы можете настроить некоторые параметры на сенсорном экране **2**. См. инструкцию по применению оборудования.



Эта система является дополнительным средством, облегчающим вождение. Несмотря на ее наличие, водитель должен быть всегда осторожен и внимателен.

Водитель всегда должен быть готов к любым неожиданностям, которые могут возникнуть при вождении. При маневрировании следует внимательно относиться к возможному появлению на пути детей, животных, детской коляски, велосипедиста или к наличию небольших препятствий (например, камня средних размеров, столбика и т. п.).

КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА (2/2)



Подвижный габарит 3 (в зависимости от комплектации автомобиля)

Он показан синим цветом на экране 2. Он показывает траекторию движения автомобиля в зависимости от положения рулевого колеса.

Неподвижный габарит 4

Неподвижный габарит состоит из цветных меток **A**, **B** и **C**, указывающих расстояние до препятствия от задней части автомобиля:

- **A** (красный) при расстоянии примерно 30 сантиметров от автомобиля;
- **B** при расстоянии примерно 70 сантиметров от автомобиля;
- **C** (зеленый) при расстоянии примерно 150 сантиметров от автомобиля.

Этот габарит остается неподвижным и показывает траекторию движения автомобиля, если колеса находятся в положении движения по прямой.

Эта система использует один или несколько габаритов (подвижный габарит для траектории и неподвижный габарит для расстояния). При достижении красной зоны следите за бампером, чтобы остановиться в запланированном месте.

На экране отображается обращенное изображение.

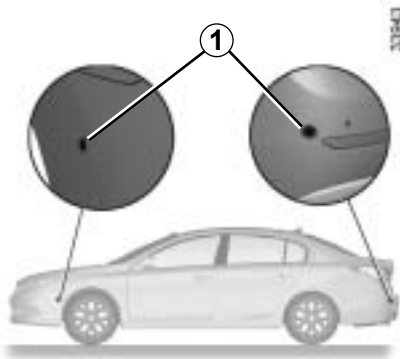
Габариты являются изображениями, спроецированными на плоскую дорогу, эти изображения следует игнорировать, когда они накладываются на вертикальный объект или на предмет, лежащий на дороге.

Изображение объектов, появляющееся на краю экрана, может быть искажено.

В случае слишком сильной освещенности (снег, автомобиль под прямыми солнечными лучами и т.п.), обзор камеры может быть нарушен.

При открытом или плохо закрытом багажнике, в зависимости от комплектации автомобиля, на дисплее может появиться сообщение «БАГАЖНИК ОТКРЫТ»; при этом изображение с камеры пропадет.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О МЕРТВОЙ ЗОНЕ (1/2)



Эта система информирует водителя об автомобиле, находящемся в мертвой зоне.

Система снабжена датчиками **1**, установленными с каждой стороны переднего и заднего бамперов.

Следите за тем, чтобы датчики не были закрыты грязью или снегом.

Система включается при скорости движения 35-140 км/ч.

При запуске двигателя система переходит во включенное состояние, в котором она находилась до выключения зажигания.



Эта функция имеет дополнительную вспомогательную функцию, позволяющую определять присутствие автомобиля в мертвой зоне.

Тем не менее, водитель должен быть всегда осторожен и внимателен.

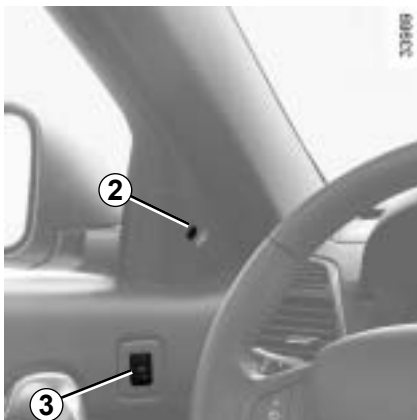
Водитель всегда должен быть готов к любым неожиданностям, которые могут возникнуть при вождении. Всегда проверяйте отсутствие подвижных препятствий (детей, животных, коляски, велосипеда и т.п.) или маленьких предметов (камней, столбиков и т.п.) в мертвой зоне во время маневрирования.



Индикатор 2

Индикатор **2** расположен со стороны водителя и со стороны пассажира.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О МЕРТВОЙ ЗОНЕ (2/2)



Запуск двигателя

Индикатор 2 включен;

- При скорости автомобиля от 35 до 140 км/ч;
- При нахождении в мертвой зоне автомобиля, движущегося с такой же скоростью, что и Ваш автомобиль;
- При разнице в скорости около 15 км/ч между Вашим автомобилем и автомобилем, находящимся в мертвой зоне;

При обгоне другого автомобиля, индикатор 2 включится, только если автомобиль, который Вы обгоняете, будет находиться в мертвой зоне больше одной секунды.

Первое предупреждение

Индикатор 2 включается при обнаружении автомобиля в мертвой зоне.

Второе предупреждение

Второе предупреждение срабатывает при включенном сигнале поворота и обнаружении индикатором 2 автомобиля в мертвой зоне со стороны включенного сигнала поворота и при его мигающем индикаторе. При отключении сигнала поворота система перейдет в режим первого предупреждения.

Система не работает в случае

- неподвижного объекта;
- плотного трафика;
- движения по извилистой дороге;
- одновременного обнаружения предмета передним и задним датчиком (например: длинный грузовик);

Отключение

Нажатием на выключатель 3 можно отключить систему; при этом на щитке приборов появится сообщение «предупреждение о мертвой зоне отключено». При повторном нажатии на выключатель система включится, и появится сообщение «предупреждение о мертвой зоне включено».

Неисправности

При обнаружении системой неисправности световой индикатор выключателя 3 мигает около 3 секунд, и появляется сообщение «ПРОВЕРИТЬ РАБОТУ СЛЕПЫХ ЗОН». Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

При запуске двигателя индикатор 1 и выключатель 3 мигают 3 раза. Это нормальная работа системы.



– При замене, ремонте или покраске бамперов система может выйти из строя.

– Работа системы обнаружения рассчитана на движение по дороге стандартной ширины; при движении по узкой дороге система может реагировать на автомобиль, движущийся по соседней дороге. При движении по широкой дороге система может не обнаружить автомобиль, движущийся в мертвой зоне.


- Система может отключиться из-за сильного электромагнитного излучения.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (1/3)

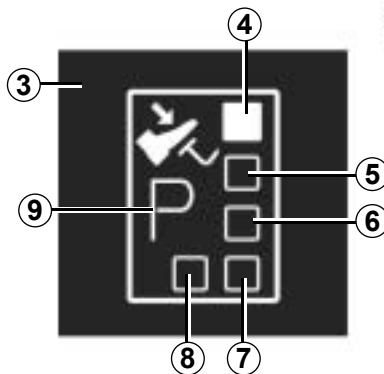


Принцип действия

Установите рычаг селектора **1** в положение **P** и включите зажигание.

Нажмите на педаль тормоза (сигнальная лампа  на дисплее **3** погаснет) и передвиньте рычаг селектора из положения **P**. Для того чтобы вывести рычаг селектора из положения **P**, нажмите на педаль тормоза, затем на кнопку разблокировки **2**.

Перемещение рычага в положение **D** или **R** должно осуществляться на остановленном автомобиле при нажатой педали тормоза и отпущенной педали акселератора.



На дисплее **3** на щитке приборов отображается режим и включенная передача.

- 4:** **P:** стоянка
- 5:** **R:** задний ход
- 6:** **N:** нейтральное положение
- 7:** **D:** автоматический режим
- 8:** ручной режим
- 9:** зона индикации режима работы коробки передач или передачи, включенной в ручном режиме

Вождение в автоматическом режиме

Переведите рычаг селектора в положение **D**. В большинстве случаев при обычных условиях дорожного движения Вам больше не потребуется пользоваться

рычагом селектора: переключения передач будут происходить автоматически в нужный момент и при оптимальной частоте вращения коленчатого вала двигателя, т. к. автоматическая система учитывает загрузку автомобиля, профиль дороги и выбранный Вами стиль вождения.

Экономичное вождение

Для движения установите рычаг селектора в положение **D** и умеренно утапливайте педаль акселератора: передачи будут автоматически переключаться при невысокой частоте коленчатого вала двигателя.

Разгон и обгон

С силой до упора нажмите на педаль акселератора (до преодоления сопротивления перемещению педали).

Это позволит с учетом возможностей двигателя перейти на оптимальную пониженную передачу.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (2/3)

Вождение в ручном режиме

Установите рычаг селектора в положение **D**, затем переместите его влево. Последовательными нажатиями на рычаг селектора можно переключать передачи вручную:

- для перехода на пониженную передачу переведите рычаг назад;
- для перехода на повышенную передачу переведите рычаг вперед;

Выбранная передача отображается на щитке приборов.

Особые случаи

В некоторых режимах движения (например, при включенной защите двигателя от перегрузок, включенной системе поддержания курсовой устойчивости: ESC) коробка передач может автоматически выбрать необходимую передачу. Кроме того, чтобы не выполнять ложных переключений, блок управления может отказаться от выполнения переключения передач; в этом случае индикация передачи будет мигать в течение нескольких секунд, чтобы предупредить Вас об этом.

При выводе рычага селектора из положения **P** или **N** автомобиль начинает движение назад или вперед при отпускании педали тормоза, даже без нажатия на педаль акселератора. Для того чтобы затормозить автомобиль нажмите на педаль тормоза.

Специальные условия

- Если профиль и изгиб дороги не позволяют Вам оставаться в автоматическом режиме (на горных дорогах, например), мы Вам рекомендуем перейти в режим ручного переключения передач.

Это не позволит автоматической коробке передач переключать передачи на подъеме, а Вам позволит использовать торможение двигателем на затяжных спусках.

- В очень холодную погоду во избежание остановки двигателя подождите некоторое время, прежде чем перевести рычаг селектора из положения **P** или **N** в положение **D** или **R**.

В очень холодную погоду система может заблокировать переключение передач вручную, пока коробка передач не прогреется до рабочей температуры.

- Если автомобиль не оснащен антипробуксовочной системой (ASR): на скользких дорогах или на дорогах, покрытие которых не обеспечивает надежного сцепления шин с дорогой, для предупреждения пробуксовки следует переходить в режим ручного переключения передач и при трогании с места включать вторую или третью передачу.
- Трогание на подъем: (установите рычаг селектора в положение **D** или **R**) и из соображений безопасности затяните стояночный тормоз (для автомобилей, которые им оснащены), отпустите педаль тормоза, нажмите на педаль акселератора и отпустите стояночный тормоз, как только автомобиль начнет трогаться с места. Стояночный тормоз сервоприводом, на автомобилях, которые им оснащены, выключается автоматически, как только автомобиль трогается с места (нажата педаль акселератора).



При начале движения на подъеме, автомобиль может откатиться назад, даже при включенном режиме **D** коробки передач (или откатиться вперед, при включенном режиме **R** коробки передач); стояночный тормоз следует использовать из соображений безопасности.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (3/3)

Стоянка автомобиля

После остановки автомобиля держите ногу на педали тормоза и переведите рычаг селектора в положение **P**. Коробка передач находится в нейтральном положении, и ведущие колеса механически заблокированы с помощью коробки передач.

Затяните стояночный тормоз или, в зависимости от комплектации автомобиля, убедитесь, что автоматический стояночный тормоз включен (см. разделы «Стояночный тормоз» или «Автоматический стояночный тормоз» в главе 2).



В случае удара по несущему основанию кузова (пример: наезд на бордюрный камень, приподнятый тротуар или иной объект городского обустройства) Вы можете повредить автомобиль (пример: деформация ходовой части).

Если это произошло, во избежание несчастного случая обратитесь на сервисную станцию компании-производителя для проверки состояния автомобиля.

Нарушения работы

– появление на приборной панели сообщения «ПРОВЕРИТЬ КПП» **во время движения**, означает неисправность.

Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

– При появлении на приборной панели сообщения «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПОДОГР КОРобКИ ПЕРЕДАЧ» **во время движения**, следует остановиться, перевести рычаг коробки передач в положение **P** и дать коробке передач остыть. Если сообщение не исчезает, обратитесь к представителю производителя

– **О ремонте автомобиля, оснащенного автоматической коробкой передач**, см. раздел «Буксировка» в главе 5.



Из соображений безопасности, ни в коем случае не выключайте зажигание и не вынимайте ключ из замка зажигания до полной остановки автомобиля.



При трогании, если рычаг селектора заблокирован в положении **P** при нажатии на педаль тормоза, существует возможность вручную разблокировать рычаг.

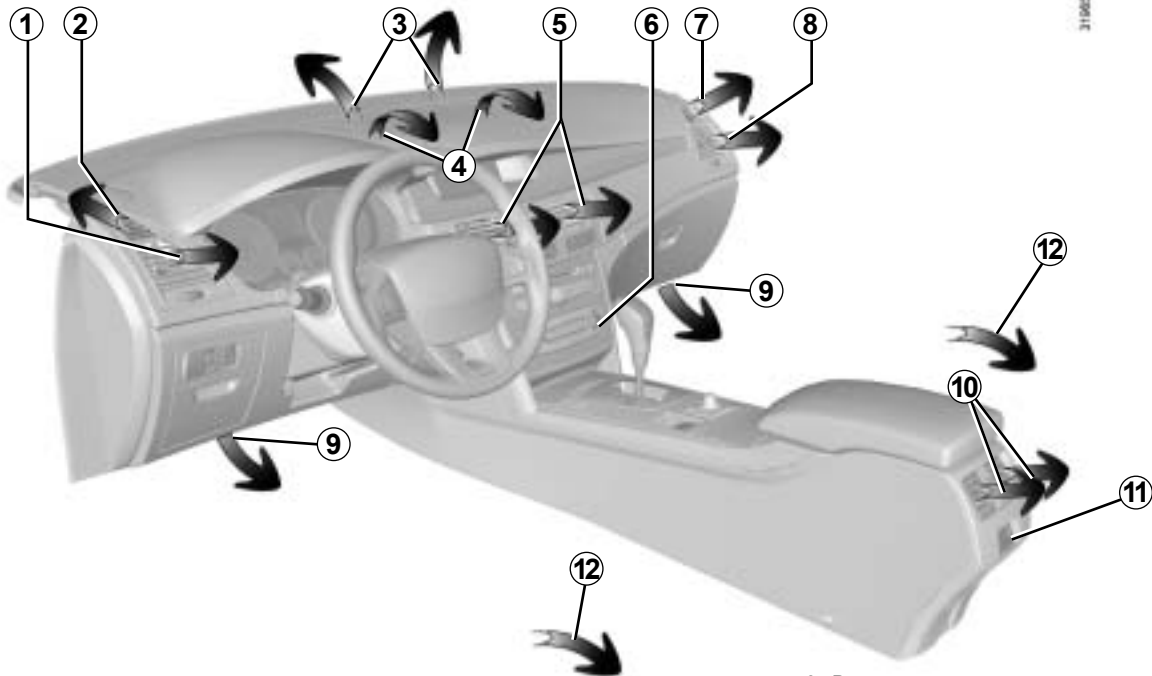
Выполняйте указанные действия одновременно:

- нажмите на педаль тормоза;
- вставьте подходящий предмет в отверстие **10** и нажмите на кнопку;
- Нажмите на кнопку отпирания дверей **2**.

Глава 3: Комфорт

Вентиляционные решетки	3.2
Ароматизатор	3.4
Ионизатор воздуха	3.5
Система отопления/система кондиционирования воздуха с ручным управлением	3.6
Автоматическая система кондиционирования воздуха	3.9
Система кондиционирования воздуха: информация и советы по эксплуатации	3.15
Электростеклоподъемники / Панорамный люк крыши с электроприводом	3.16
Солнцезащитный козырек / солнцезащитные шторы	3.19
Освещение салона	3.20
Вещевые ящики/Оборудование салона	3.22
Прикуриватель/Розетка для дополнительного оборудования/Пепельница	3.26
Подголовник заднего сиденья	3.27
Заднее многоместное сиденье	3.28
Багажное отделение	3.29
Вещевые ящики	3.30
Перевозка предметов/буксировка	3.31
Мультимедийное оборудование	3.32

ДЕФЛЕКТОРЫ (1/2)

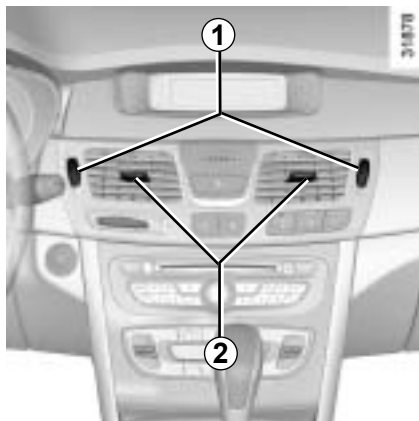


- 1 Левый дефлектор
- 2 Решетка обдува левого бокового стекла.
- 3 Решетка обдува ветрового стекла
- 4 Дефлекторы в верхней части приборной панели

- 5 Центральные дефлекторы
- 6 Панель управления кондиционером
- 7 Решетка обдува правого бокового стекла
- 8 Правый дефлектор

- 9 Выходы отопителя к ногам пассажиров на передних сиденьях
- 10 Центральные дефлекторы для задних сидений
- 11 Панель управления кондиционером (задним)
- 12 Выходы отопителя к ногам пассажиров на задних сиденьях (под передними сиденьями)

ДЕФЛЕКТОРЫ (2/2)



Подача воздуха

Управляется вращением регулятора 1.

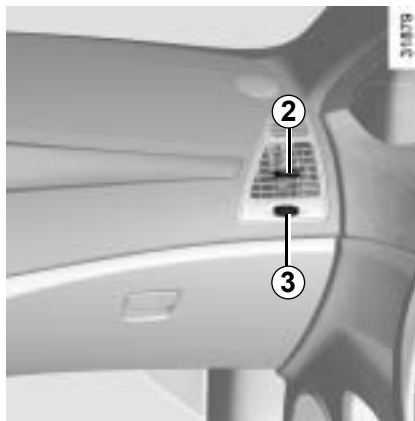
Вверх: максимальное открытие.

Вниз: закрытие.

Управляется вращением регулятора 3.

В сторону стекол: максимальное открытие.

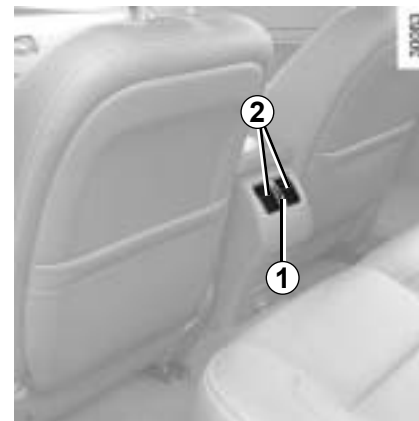
К середине салона: закрытие.



Направление потока воздуха

Вправо/влево: сдвиньте язычки 2 вправо или влево.

Вверх/вниз: сдвиньте язычки 2 вверх или вниз.



Для устранения неприятных запахов в автомобиле используйте только предназначенные для этого системы. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Не вводите никакие составы в систему вентиляции автомобиля (например, при появлении неприятного запаха и т.п.).

Существует опасность повреждения или пожара.

АРОМАТИЗАТОР



Органы управления

- 1 Дефлектор ароматизатора
- 2 Держатель картриджей
- 3 Выбор ароматизатора
- 4 Регулировка интенсивности работы ароматизатора

Выбор ароматизатора

Нажмите на кнопку **3**, чтобы выбрать один из двух видов ароматизатора. Включается встроенная сигнальная лампа, которая показывает выбранный аромат:

- левый картридж;
- правый картридж.

Регулировка интенсивности работы ароматизатора

Нажмите на кнопку **4** для регулировки интенсивности работы ароматизатора. Включается встроенная сигнальная лампа, которая показывает выбранный уровень интенсивности:

- минимальная интенсивность;
- умеренная интенсивность;
- максимальная интенсивность;
- выключен (все встроенные сигнальные лампы не горят).

Выключенную систему можно включить нажатием на кнопку **4**. Будет выбран аромат, использовавшийся последним.

Замена одного из картриджей ароматизатора

Нажмите на держатель картриджей **2**, чтобы его открыть. Замените картридж, затем нажмите на держатель картриджей **2**, чтобы его закрыть.

Примечание: при использовании картриджа 1 час в день его хватит примерно на 3 месяца. Вы можете приобрести картриджи у представителя компании-производителя.

Меры предосторожности

- Используйте только картриджи, одобренные нашими техническими отделами.
- Не открывайте и не пытайтесь заправить картридж ароматизатора.
- Храните в недоступном для детей месте.
- Не подвергайте картридж ароматизатора воздействию прямого солнечного света.
- В случае контакта картриджа ароматизатора с кожей или глазами промойте большим количеством чистой воды. При необходимости обратитесь к врачу.
- Не используйте картридж ароматизатора в других целях, кроме тех, для которых он предусмотрен.



Из соображений безопасности не заменяйте картридж ароматизатора во время движения.

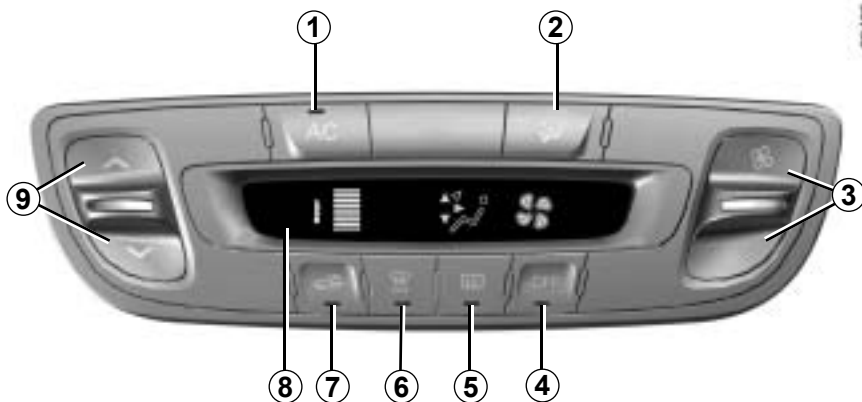
ИОНИЗАТОР ВОЗДУХА



Выбор режима работы

При включенном кондиционере нажмите на кнопку **1** для выбора одного из трех нижеперечисленных режимов. Включается встроенная сигнальная лампа, которая показывает выбранный режим:

- CLEAN : удаляет вредные примеси в воздухе;
- RELAX: создает здоровую и успокаивающую атмосферу для вождения путем распространения ионов;
- выключен (все встроенные сигнальные лампы не горят).



Органы управления

- 1 Включение или выключение кондиционера
- 2 Распределение воздуха, поступающего в салон
- 3 Регулировка скорости подаваемого воздуха
- 4 Выключение системы
- 5 Включение и выключение обогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида
- 6 Функция «обеспечение обзора»
- 7 Рециркуляция воздуха
- 8 Индикация
- 9 Регулировка температуры воздуха

Включение или выключение кондиционера

Кондиционер можно включить (загорается встроенная сигнальная лампа) и выключить (встроенная сигнальная лампа гаснет) с помощью кнопки 1.

Кондиционер обеспечивает:

- снижение температуры воздуха в салоне;
- ускоренное устранение запотевания стекол.

Кондиционер не работает при низкой температуре наружного воздуха.

Изменение режима распределения воздуха

Выберите нужный режим, нажав на кнопку 2



Весь поток воздуха направляется к передним и задним центральным дефлекторам.



Поток воздуха распределяется между центральными дефлекторами и выходами отопителя к ногам в зоне передних и задних сидений.



Поток воздуха распределяется между дефлекторами в верхней части приборной панели, центральными дефлекторами и выходами отопителя к ногам в зоне передних и задних сидений.



Поток воздуха направляется к выходам отопителя к ногам в зоне передних и задних сидений.

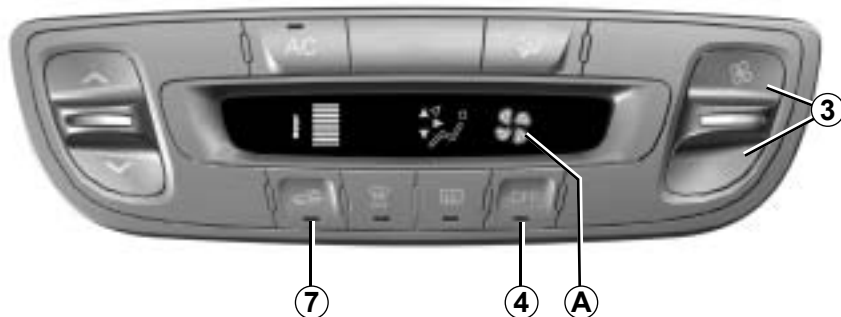


Поток воздуха распределяется между решетками обдува ветрового стекла и боковых стекол, а также выходами отопителя к ногам, с тем, чтобы предотвратить запотевание стекол.



Поток воздуха направляется к решеткам обдува ветрового стекла и боковых стекол, предотвращая запотевание стекол.

2014



Выключение системы

Нажмите на кнопку **4** или продолжите нажимать на кнопку **3** (вниз) пока система не выключится. Для включения системы нажмите на кнопку **3** (вверх).

Регулировка скорости вращения вентилятора

При нормальной эксплуатации

Отрегулируйте частоту вращения вентилятора, нажатием на кнопку **3** вверх или вниз. Частота вращения вентилятора тем выше, чем больше число лопастей вентилятора, отображаемое в зоне **A**.

Положение 0 (индикация **A** отсутствует)

Частота вращения вентилятора нулевая; тем не менее, Вы можете чувствовать легкий поток воздуха при движении автомобиля.

Включение системы рециркуляции воздуха

Нажмите на кнопку **7**. Загорается встроенная сигнальная лампа.

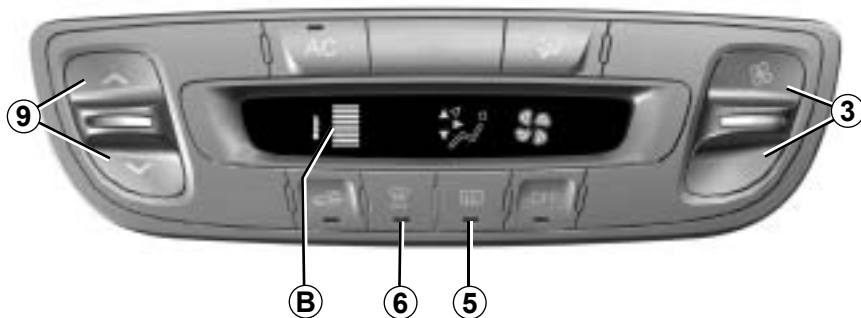
В этом режиме воздух забирается из салона и рециркулирует в нем без доступа наружного воздуха.

Режим рециркуляции воздуха позволяет:

- изолировать салон от наружного воздуха (при движении на участках с загрязненным воздухом и т. п.);
- быстрее понизить температуру воздуха в салоне.

Длительное использование режима рециркуляции воздуха может привести к запотеванию ветрового стекла и боковых стекол, а также к появлению неприятных запахов, поскольку воздух в салоне автомобиля не будет обновляться.

Поэтому рекомендуется, как только надобность в рециркуляции воздуха отпадет, вернуться к нормальному режиму работы системы (с поступлением наружного воздуха), повторно нажав на кнопку **7**.



Функция «обеспечение обзора»

Нажмите на кнопку **6**. Загорается встроенная сигнальная лампа.

Данная функция обеспечивает быстрое удаление льда и устранение запотевания ветрового стекла, заднего стекла, передних боковых стекол, зеркал заднего вида. При этом принудительно включается кондиционер и обогрев заднего стекла.

Нажмите на кнопку **5**, чтобы выключить обогрев заднего стекла. Встроенная в выключатель сигнальная лампа **5** погаснет.

Вы можете уменьшить частоту вращения вентилятора (возможен шум в салоне), нажав на кнопку **3** (вниз).

Для выключения этой функции снова нажмите кнопку **6**. Система возвращается в предыдущее положение.

Обдув/обогрев всегда занимает приоритетное место по отношению к рециркуляции воздуха.

Регулирование температуры воздуха

Выберите нужную температуру, нажимая кнопку **9**. Чем больше установленное значение температуры, тем большее число блоков высвечивается в зоне **B**.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА (1/6)



Органы управления

- 1 Регулировка температуры в левой части салона
- 2 Автоматическая рециркуляция воздуха
- 3 Включение/выключение автоматического режима
- 4 DUAL: включение/выключение режима DUAL (индивидуальная регулировка температуры в левой, правой и задней частях салона)
- 5 Распределение воздуха, поступающего в салон
- 6 Регулировка температуры в правой части салона
- 7 Режим отдельной регулировки температуры в задней части салона (доступен на автомобилях, оснащенных си-

стемой регулирования температуры в задней части салона)

Выключение системы:

- 8 Включение или выключение кондиционера
- 9 Включение и выключение обогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида
- 10 Функция «обеспечение обзора»
- 11 Рециркуляция воздуха
- 12 Дисплей
- 13 Регулировка частоты вращения вентилятора и выключение системы
- 14 Регулировка частоты вращения вентилятора

Автоматический режим (AUTO)

Нажмите на кнопку **3**. Включается встроенная в кнопку сигнальная лампа.

Автоматическая система кондиционирования гарантирует (за исключением экстремальных погодных условий) хорошую обзорность и комфортные условия в салоне автомобиля при оптимальном расходе топлива. Эта система регулирует частоту вращения вентилятора, режим распределения воздуха и температуру воздуха в салоне. Она включает и выключает кондиционер.



Регулирование температуры воздуха

Нажимайте кнопку **1** для регулировки температуры воздуха в салоне со стороны водителя и кнопку **6** для регулировки температуры воздуха в салоне со стороны переднего пассажира.

Особенность: при предельных настройках включается максимальное охлаждение или нагрев (индикация «HI» и «LO» на дисплее в зоне **12**).

Некоторые кнопки имеют встроенные сигнальные лампы, которые указывают на режим работы.

Регулировка температуры воздуха в задней части салона (в зависимости от комплектации автомобиля)

Сзади

Нажимайте на кнопку **15** для регулировки температуры в задней части салона.

Спереди

Нажмите на кнопку **7**: значение регулируемой температуры в задней части салона мигает на дисплее **B**. Нажмите на кнопку **6**.

Режим DUAL (раздельная регулировка температур в



правой, левой и задней частях салона)

При включенном режиме DUAL, нажимайте кнопку **1**, **6** или **15** для независимой регулировки температуры в зонах сиденья водителя, переднего пассажира или задних сидений.

С помощью кнопки **4** можно включать (встроенная сигнальная лампа горит) или выключать (встроенная сигнальная лампа не горит) режим DUAL.

Если встроенная сигнальная лампа не горит, режим DUAL выключен и температура в зонах сиденья переднего пассажира и задних сидений регулируется вместе с температурой в зоне сиденья водителя.

Режим DUAL снова включится, если Вы нажмете кнопку **4**, или нажмете кнопку **6** или **15**.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА (3/6)



Включение или выключение кондиционера

С помощью кнопки **8** можно включать (сигнальная лампа горит) или выключать (сигнальная лампа не горит) кондиционер.

Автоматический режим, - это рекомендуемый режим работы.

В автоматическом режиме (сигнальная лампа кнопки **3** горит) все функции отопления и кондиционирования воздуха контролируются системой.

В режиме AUTO в первые минуты работы устанавливается максимальная частота вращения вентилятора (возможен шум в салоне) для быстрого достижения эффекта, а затем она автоматически уменьшается. Вы всегда можете изменить режим работы системы, нажимая на другие кнопки, при этом встроенная сигнальная лампа кнопки **3** гаснет.

Как только станет возможным, вернитесь в автоматический режим.

Выводимые на дисплей значения температуры позволяют судить об уровне комфорта.

Даже если, после запуска двигателя автомобиля в холодное или жаркое время, Вы увеличиваете или уменьшаете устанавливаемое значение температуры, его невозможно получить быстро, каково бы ни было это значение. В частности, если Вы включаете отопление зимой, система вентиляции не сразу начинает работать с максимальной интенсивностью, но постепенно доводит частоту вращения вентилятора до оптимальной к моменту, когда двигатель достаточно прогреется. Это может занять от нескольких секунд до нескольких минут. Как правило, за исключением некоторых особых случаев, дефлекторы приборной панели должны быть постоянно открыты.

2946T



Регулировка скорости вращения вентилятора

В автоматическом режиме система кондиционирования устанавливает оптимальную для достижения и поддержания комфортных условий частоту вращения вентилятора.

Вы всегда можете изменить частоту вращения вентилятора нажатием на кнопку **13** или **14** (увеличение/уменьшение). Частота вращения вентилятора отображается в зоне **A**.

Если Вы нажимаете кнопку **13** или **14** во время работы системы в автоматическом режиме, сигнальная лампа режима **AUTO 3** гаснет.

Выключение системы

Чтобы выключить систему, несколько раз нажмите на кнопку **13**: сигнал выключения появится в зоне **12** дисплея (в зависимости от комплектации автомобиля, для выключения системы нажмите на кнопку **7** (OFF)).

Повторное включение системы

Вы можете снова включить систему, нажав на следующие кнопки:

- Регулировка частоты вращения вентилятора **14**
- Автоматический режим **3**
- Функция «обеспечение обзора» **10**

Функция «обеспечение обзора»

Нажмите на кнопку **10**. Загорится встроенная в выключатель сигнальная лампа. Эта функция обеспечивает быстрое устранение запотевания ветрового стекла, заднего стекла и наружных зеркал заднего вида (в зависимости от комплектации автомобиля). Кондиционер и обогрев заднего стекла включаются автоматически.

Нажмите на кнопку **9**, чтобы выключить обогрев заднего стекла. Встроенная в выключатель сигнальная лампа **9** погаснет. Вы можете изменить частоту вращения вентилятора (возможен шум в салоне), нажав на кнопку **13**.

Для выключения этой функции снова нажмите кнопку **10**. Система возвращается в предыдущее положение.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА (5/6)



Обогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида

Нажмите на выключатель **9**. Загорается встроенная сигнальная лампа.

Данная функция обеспечивает быстрое устранение запотевания и обогрев заднего стекла и быстрый обогрев наружных зеркал заднего вида (если зеркала с обогревом установлены на автомобиле).

Для выключения этой функции снова нажмите кнопку **9**. Если этого не сделать, обогрев выключается автоматически.

Изменение режима распределения воздуха

Нажмите на кнопку **5** для выбора одной из шести возможных комбинаций распределения воздуха.



Поток воздуха направляется к передним и задним центральным дефлекторам.



Поток воздуха распределяется между центральными дефлекторами и выходами отопителя к ногам в зоне передних и задних сидений.



Поток воздуха распределяется между дефлекторами в верхней части приборной панели, центральными дефлекторами и выходами отопителя к ногам в зоне передних и задних сидений.



Поток воздуха направляется к выходам отопителя к ногам в зоне передних и задних сидений.



Поток воздуха распределяется между решетками обдува ветрового стекла и боковых стекол, а также выходами отопителя к ногам, с тем, чтобы предотвратить запотевание стекол.



Поток воздуха направляется к решеткам обдува ветрового стекла и боковых стекол, предотвращая запотевание стекол.

Режим распределения воздуха в салоне больше не управляется автоматически. Выбранный режим отображается на дисплее.

Автоматическая рециркуляция воздуха

Нажмите на кнопку **2**. Загорается встроенная сигнальная лампа.

Датчик, установленный на воздухозаборе, обнаруживает загрязнение атмосферы, что вызывает автоматическое включение или выключение системы рециркуляции воздуха, в зависимости от концентрации газовых загрязнений в воздухе. Для отключения этой системы снова нажмите кнопку **2** или нажмите кнопку **10** или **11**.

Ручная рециркуляция воздуха

Нажмите на кнопку **11** для включения режима рециркуляции (включается встроенная сигнальная лампа).

- в режиме рециркуляции воздух забирается из салона и вновь поступает в салон, не смешиваясь с наружным воздухом;
- рециркуляция воздуха позволяет избежать забор наружного воздуха (при проезде загрязненных участков и т.п.).

Продолжительное использование этого режима может привести к появлению запахов и к запотеванию стекол из-за отсутствия притока наружного воздуха.

Поэтому рекомендуется, как только необходимость в рециркуляции воздуха отпадет, вернуться к нормальному режиму работы системы (с поступлением наружного воздуха), повторно нажав на кнопку **11**.



Обдув/обогрев всегда занимает приоритетное место по отношению к рециркуляции воздуха.

В определенных ситуациях (повышенная влажность, низкая температура и т.п.) автоматическая рециркуляция воздуха не будет включена, потому что сохранение обзорности является приоритетом (вентиляция осуществляется с забором наружного воздуха).

Если Вы включаете систему автоматической рециркуляции воздуха при движении в городе или в промышленной зоне, это приводит к длительной работе системы рециркуляции воздуха, что может вызвать запотевание стекол.

Чтобы устранить запотевание стекол во время работы системы, нажмите кнопку **10**.

Используйте нормальный режим работы системы (с подачей наружного воздуха) и включайте кондиционер, чтобы обеспечить нормальную видимость в дни, когда стекла запотевают особенно интенсивно.

Советы по эксплуатации

В некоторых обстоятельствах (выключен кондиционер, включен режим рециркуляции воздуха, вентилятор не вращается или вращается медленно) стекла автомобиля могут запотевать. В таком случае включайте режим «**обеспечение обзора**», чтобы устранить запотевание стекол, а для его предотвращения включайте автоматический режим управления кондиционером.

После использования кондиционера может появиться запах, связанный с влагой, остающейся в воздушных дефлекторах. По мере возможности, выключайте кондиционер за пять минут до остановки двигателя, чтобы устранить влагу, оставшуюся в дефлекторах.



Не вскрывайте холодильный контур кондиционера. Попадание хладагента на кожу и в глаза опасно.

Расход топлива

Работа системы кондиционирования воздуха приводит к увеличению расхода топлива, особенно при движении в городских условиях.

Если на автомобиле установлен кондиционер с ручным управлением, выключайте его как только необходимость в нем отпадет.

Рекомендации для снижения расхода топлива и уменьшения загрязнения окружающей среды:

Двигайтесь с открытыми дефлекторами и поднятыми стеклами.

Если автомобиль долго стоял на солнце, перед запуском двигателя откройте на несколько минут двери, чтобы удалить из салона теплый воздух.

Техническое обслуживание

См. Сервисную книжку. **Для обеспечения нормальной работы системы отопления и кондиционирования воздуха регулярно заменяйте фильтры.**

Нарушения работы

В большинстве случаев при обнаружении неисправности системы следует обращаться на сервисную станцию компании-производителя:

- **снижение эффективности системы обогрева и обдува стекол или работы кондиционера.** Причиной этого может быть загрязнение фильтра системы вентиляции салона;
- **отсутствует охлаждение воздуха.** Проверьте положение органов управления и состояние предохранителей. При необходимости, выключите систему.

Примечание:

Наличие воды под автомобилем. Наличие воды под автомобилем после продолжительной работы кондиционера не является отклонением от нормы. Это результат конденсации влаги.

ЭЛЕКТРОСТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ И ПАНОРАМНЫЙ ЛЮК КРЫШИ С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ (1/3)

Эти системы работают при включенном или при выключенном зажигании, пока не будет открыта дверь водителя.

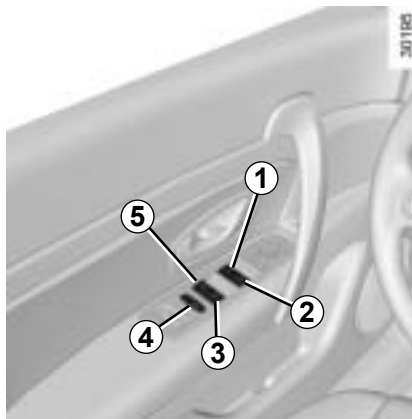


Безопасность пассажиров на задних сиденьях

В зависимости от комплектации автомобиля, водитель может заблокировать стеклоподъемники задних дверей и замки задних дверей, нажав на выключатель 4. На блокировку дверей указывает включение встроенной в выключатель сигнальной лампы.

Ответственность водителя

Выходя из автомобиля, ни в коем случае не оставляйте карту RENAULT в салоне, если в автомобиле остался ребенок (или животное), даже на короткое время. Ребенок или животное могут причинить вред себе или другим, запустив двигатель, включив оборудование, например, стеклоподъемники или заблокировав двери. В случае защемления какой-либо части тела немедленно измените направление движения стекла, нажав на соответствующий выключатель. Существует опасность получения тяжелых травм.



Электростеклоподъемники

Нажмите или потяните выключатель, чтобы опустить или поднять стекло на нужную высоту (стекла задних дверей не опускаются полностью). Выключатели действуют следующим образом:

- 1 стеклоподъемник двери водителя;
- 2 стеклоподъемник двери переднего пассажира;
- 3 и 5 стеклоподъемники задних дверей.

Не прислоняйте какие-либо предметы к приоткрытому окну: опасность повреждения стеклоподъемника.

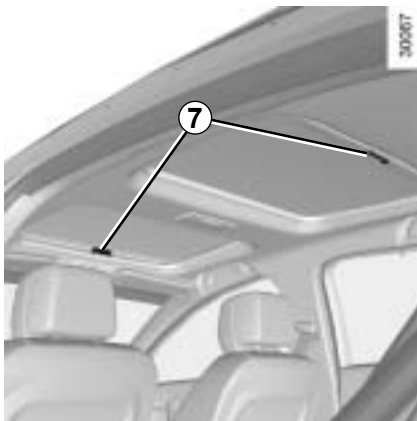


С места переднего пассажира и с мест на задних сиденьях нажмите на выключатель 6.

Импульсный режим

В зависимости от комплектации автомобиля, этот режим дополняет выше описанный режим работы стеклоподъемников. Этот режим могут иметь стеклоподъемники двери водителя и двери переднего пассажира или стеклоподъемники всех дверей. Нажмите или потяните до упора выключатель стеклоподъемника: стекло полностью поднимается или полностью опускается. Повторное нажатие на выключатель приводит к остановке стекла.

Примечание: если одно из стекол встречает препятствие во время закрывания (пример: пальцы, ветви деревьев и т.п.), оно останавливается и затем опускается на несколько сантиметров.

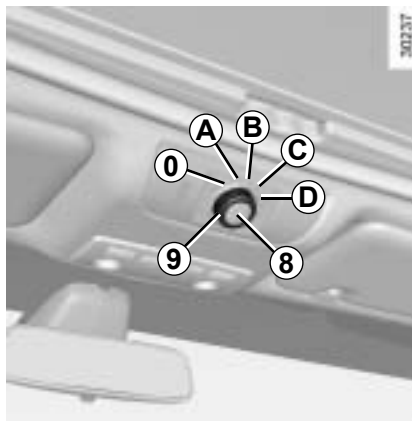


Экран

Перед открыванием или закрыванием шторки убедитесь, что люк крыши закрыт.

- **Открыть:** нажмите на ручку **7** и направляйте солнцезащитную шторку по мере ее сматывания.
- **Закрыть:** потяните рукоятку **7** и закройте шторку до ее фиксации.

- Ни в коем случае не перемещайте люк крыши при закрытой шторке.
- Не двигайтесь с открытым люком крыши и закрытой шторкой.



Приоткрыть люк крыши

Приоткрыть: откройте шторку, затем поверните ручку **9** в положение **A**.

Закрыть: поверните ручку **9** в положение **0**.

Сдвинуть люк крыши

Открыть: откройте шторку и поверните ручку **9** в положение **B**, **C** или **D**, в зависимости от требуемого положения люка.

Закрыть: поверните ручку **9** в положение **0**.

Особенность

Ваш автомобиль оснащен травмозащитной функцией (ограничителем усилия): если люк крыши встречает препятствие при закрывании (пальцы и т.п.), он останавливается и затем отодвигается на несколько сантиметров.



Ответственность водителя

Выходя из автомобиля, ни в коем случае не оставляйте карту RENAULT в салоне, если в автомобиле остался ребенок (или животное), даже на короткое время. Ребенок или животное могут причинить вред себе или другим, запустив двигатель, включив оборудование, например, стеклоподъемники или заблокировав двери. В случае защемления какой-либо части тела немедленно измените направление движения стекла, нажав на соответствующий выключатель.

Существует опасность получения тяжелых травм.

Закрытие стекол с помощью пульта дистанционного управления

(для автомобилей с импульсными стеклоподъемниками для всех стекол).

Если Вы запираете двери снаружи, **нажмите дважды подряд на кнопку записания дверей карты RENAULT или на кнопку двери водителя** в режиме «свободные руки»: стекла дверей автоматически закроются.

Рекомендуем Вам использовать функцию, только когда автомобиль хорошо просматривается и в салоне никого нет.

Примечание: при запирании с помощью карты RENAULT режим «свободные руки» отключается.

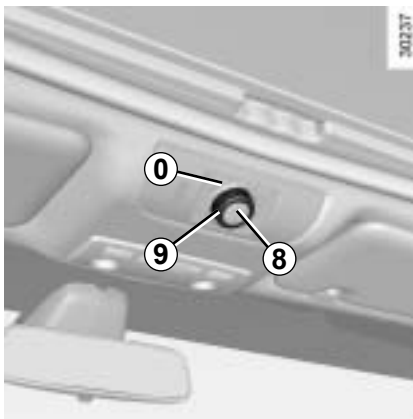


Закрывающееся стекло может нанести серьезную травму.



Если автомобиль оснащен данной функцией, это действие включает блокировку внутренних ручек дверей.

Убедитесь, что внутри автомобиля никого нет.



Нарушения работы

Электростеклоподъемники

В случае если стекло не закрывается, система переходит в непрерывный режим. Потяните нужное число раз соответствующий выключатель до полного закрывания стекла, удерживайте выключатель (по-прежнему в сторону закрывания) три секунды, затем опустите и полностью поднимите стекло, чтобы повторно инициализировать систему. По окончании повторной инициализации возобновля-

Важно: будьте внимательны! Во время этой операции ограничитель усилия перемещения люка отключен. Срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

ется нормальная работа в импульсном режиме.

При необходимости обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Люк крыши

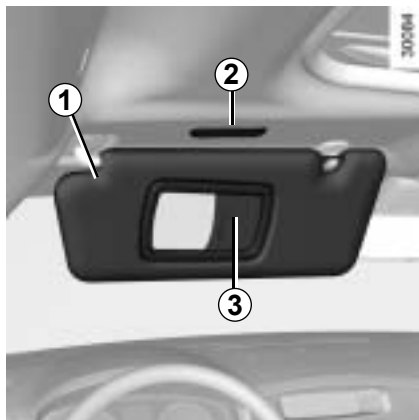
Если люк крыши не закрывается убедитесь в отсутствии препятствий, поверните ручку **9** в положение **0** и нажимайте на кнопку **8**, пока люк не закроется.

Если неисправность сохраняется, как можно скорее обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Меры предосторожности при использовании

- выходя из автомобиля, **убедитесь**, что люк надежно закрыт;
- раз в три месяца уплотнитель люка необходимо **очищать** с помощью средств, рекомендованных техническими отделами компании-производителя;
- **не открывайте** люк сразу после дождя или после того, как автомобиль был вымыт. В салон может проникнуть вода.

ПРОТИВОСОЛНЕЧНЫЙ КОЗЫРЕК / СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ ШТОРКИ

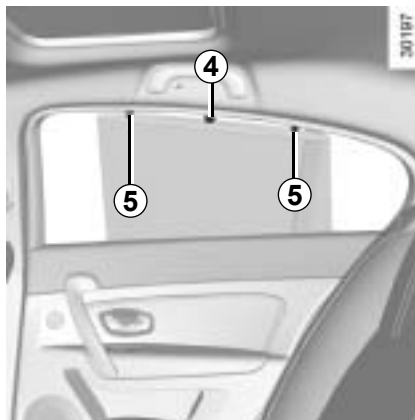


Передний противосолнечный козырек

Поверните козырек **1** вниз к ветровому стеклу или отсоедините его и поверните к боковому стеклу.

Зеркало на противосолнечном козырьке

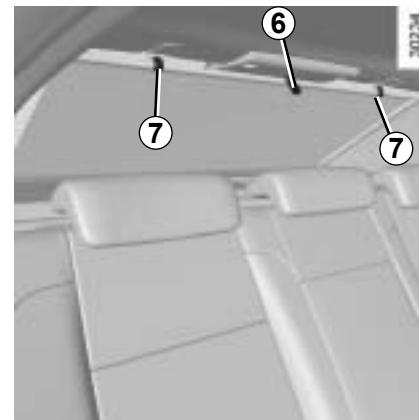
Сдвиньте крышку **3**. В зависимости от комплектации автомобиля загорается фонарь подсветки **2**.



Боковые солнцезащитные шторки

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Потяните солнцезащитные шторки вверх, держа их за язычок **4**, затем закрепите их с помощью крючков **5** (убедитесь, что крючки надежно зацеплены).

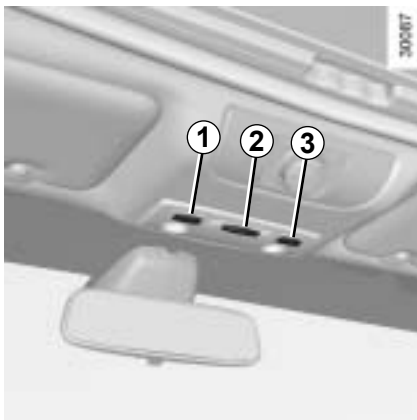


Задняя солнцезащитная шторка

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Потяните солнцезащитную шторку вверх, держа ее за язычок **6**, до положения, в котором крючки **7** войдут в свои гнезда (убедитесь, что крючки надежно зацеплены).

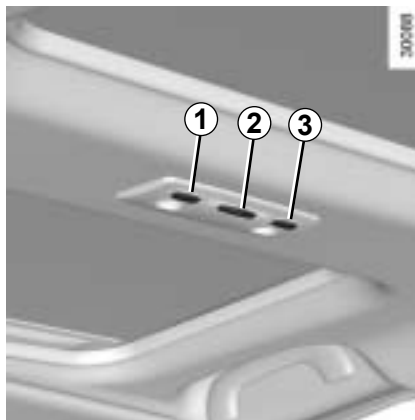
ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА (1/2)



Передний и задний плафоны

Нажмите на выключатель 2.

- Левое положение: постоянное освещение
- Среднее положение (центральное положение): фонарь загорается, когда Вы открываете дверь и гаснет через несколько секунд после ее закрытия. Он также загорается на несколько секунд при выключении двигателя, при извлечении карты RENAULT из считывающего устройства или при отпирании автомобиля с помощью карты RENAULT.
- Правое положение: фонарь не загорается, даже когда Вы открываете дверь.



Передние/задние фонари направленного освещения

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Нажмите на выключатель 1 или 3, чтобы включить нужный фонарь.

Снова нажмите на тот же выключатель, чтобы выключить этот фонарь.

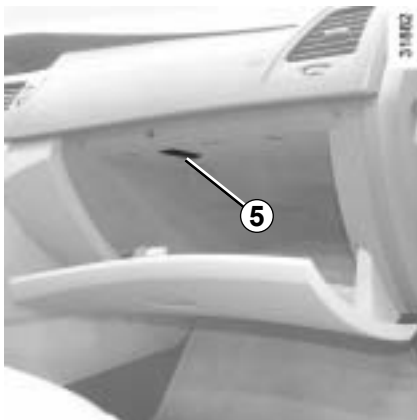


Передние лампы двери

Фонарь загорается при открывании двери и гаснет через несколько секунд после ее закрытия. Фонарь 4 также загорается на несколько секунд при выключении двигателя, при извлечении карты RENAULT из считывающего устройства или при отпирании автомобиля с помощью карты RENAULT.

Плафоны и фонари подсветки передних дверей загораются на короткое время при отпирании автомобиля.

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА (2/2)



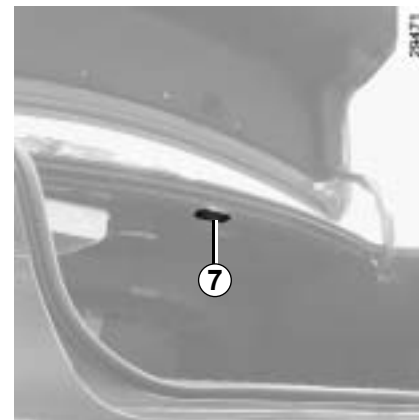
Освещение вещевого ящика 5

Лампа 5 загорается при открывании крышки вещевого ящика.



Передние фонари подсветки зоны для ног 6

Фонарь загорается при открывании двери и гаснет через несколько секунд после ее закрывания. Фонарь 6 также загорается на несколько секунд при выключении двигателя, при извлечении карты RENAULT из считывающего устройства или при опирании автомобиля с помощью карты RENAULT.



Фонарь освещения багажного отделения 7

Освещение 7 включается при открывании крышки багажного отделения.

ВЕЩЕВЫЕ ЯЩИКИ/ОБОРУДОВАНИЕ САЛОНА (1/4)

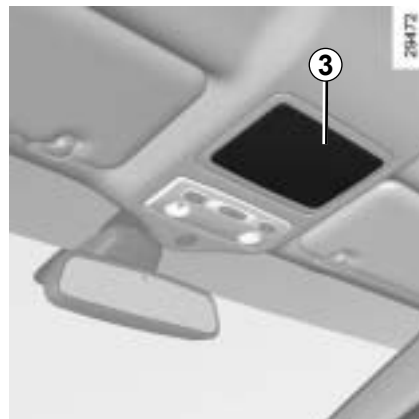


Вещевые ящики в дверях 1

В них можно хранить справочники, дорожные карты и т.п.



Вещевой ящик на приборной панели 2



Держатель для очков 3

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Чтобы открыть отделение для очков, нажмите на 3.



Следите за тем, чтобы твердые, тяжелые или острые предметы не находились в открытом ящике и не выступали из него, т. к. при повороте или при резком торможении они могут быть выброшены и могут нанести вред водителю и пассажирам.

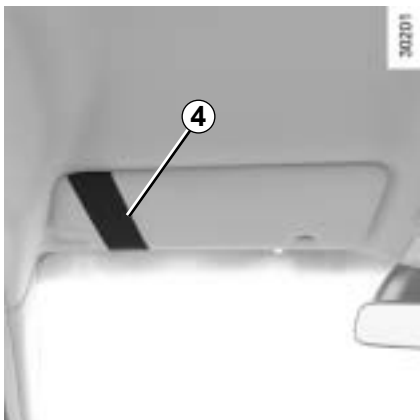


Никакие предметы не должны находиться на полу перед водителем, т. к. в случае резкого торможения они могут попасть под педали и помешать их перемещению.



Не подвешивайте тяжелые и/или острые предметы, которые могут упасть при движении. Это может стать причиной травмы. Перед открыванием верхних вещевых отделений примите меры, чтобы из них не выпало содержимое. Это может стать причиной травмы.

ВЕЩЕВЫЕ ЯЩИКИ/ОБОРУДОВАНИЕ САЛОНА (2/4)

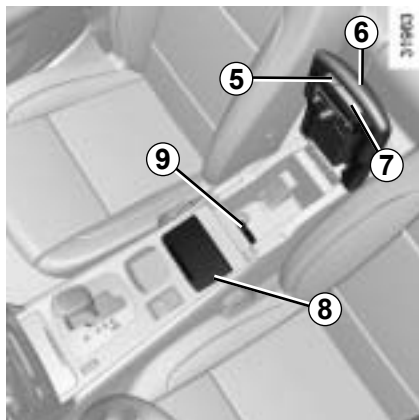


Вещевое отделение противосолнечного козырька 4

В нем можно хранить дорожные квитанции и чеки.

Вещевой ящик на консоли

Нажмите на ручку 5 и приподнимите подлокотник 6.



Вещевой ящик на консоли с двумя полками

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Использование верхней полки

Нажмите на ручку 5 и приподнимите подлокотник 6.

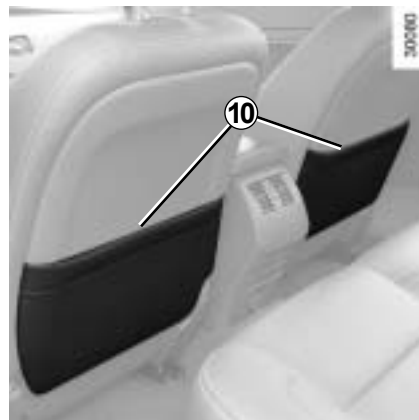
Использование нижней полки

Нажмите на ручку 7 и приподнимите подлокотник 6, чтобы поднять верхнюю часть.

Подстаканник 8

Нажмите в точке 8, чтобы открыть крышку и воспользоваться подстаканником.

Отделение для монет 9



Карманы в передних сиденьях 10

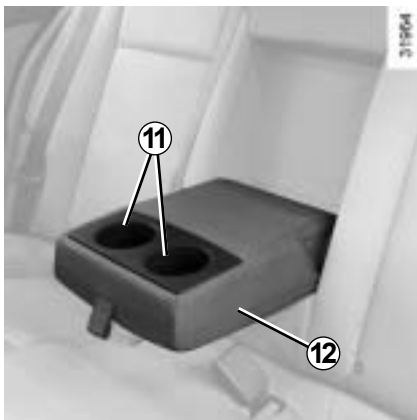
(в зависимости от комплектации автомобиля)

В них можно положить журналы, дорожные карты и т.п.



В поворотах, при разгонах и торможениях, остерегайтесь, чтобы из сосудов, установленных в держателе чашек, не вылилось их содержимое.

Опасность ожогов от выплеснувшейся горячей жидкости.



Подстаканник 11

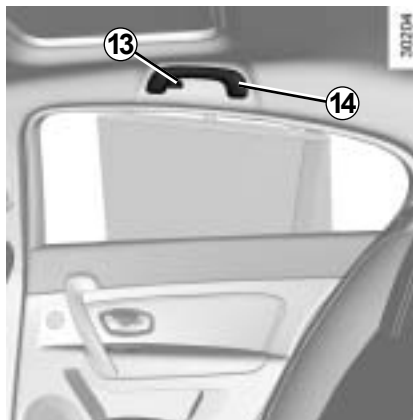
Центральный подлокотник заднего сиденья 12

Опустите центральный подлокотник заднего сиденья .



В поворотах, при разгонах и торможениях, остерегайтесь, чтобы из сосудов, установленных в держателе чашек, не вылилось их содержимое.

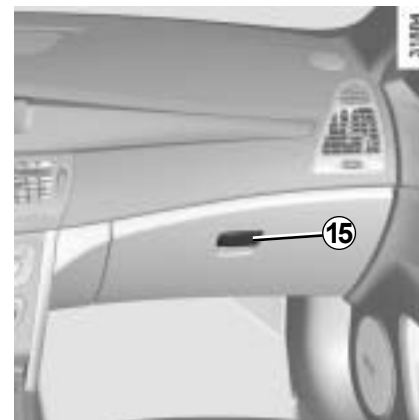
Опасность ожогов от выплеснувшейся горячей жидкости.



Крючки для одежды 13

Поручень 14

Поручень служит поддержкой во время движения. Не используйте его при входе в автомобиль или при выходе из него.



Вещевой ящик

Чтобы открыть, потяните за ручку 15.

В зависимости от комплектации автомобиля вещевой ящик панели приборов запирается и отпирается ключом, который поставляется с автомобилем (см. раздел «Заднее сиденье», глава 3).

Вы можете поместить в него документы формата A4 или большую бутылку с водой.

Он вентилируется и охлаждается.

Примечание: При движении предметы, находящиеся в вещевом ящике, могут издавать шум.

ВЕЩЕВЫЕ ЯЩИКИ/ОБОРУДОВАНИЕ САЛОНА (4/4)



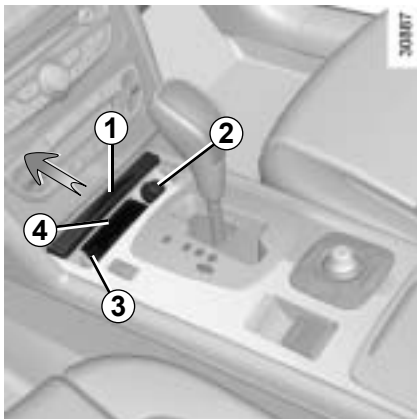
Вещевой ящик в задней двери 16

В нем можно поместить бутылку с напитком.



Следите за тем, чтобы твердые, тяжелые или острые предметы не находились в открытом ящике и не выступали из него, т. к. при повороте или при резком торможении они могут быть выброшены и могут нанести вред водителю и пассажирам.

ПРИКУРИВАТЕЛЬ, РАЗЪЕМ ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, ПЕПЕЛЬНИЦА



Прикуриватель 2

Откройте крышку 1, сдвигая ее по направлению стрелки.

При включенном зажигании нажмите на прикуриватель 2 до упора.

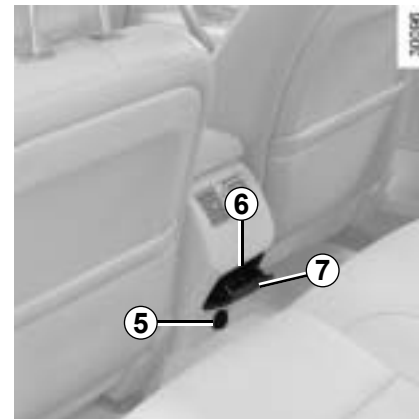
После нагрева спирали прикуриватель автоматически вернется в исходное положение (со щелчком). Извлеките прикуриватель. После использования вставьте прикуриватель в гнездо, не утапливая полностью.

Вынув прикуриватель 2 из гнезда, Вы получаете в свое распоряжение розетку для дополнительного оборудования.

Розетка питания дополнительного оборудования 5

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Розетка предназначена для подключения дополнительного оборудования мощностью не более 120 Ватт (напряжение 12 В, сила тока 10 А).



Пепельница 4, 7

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Вы можете использовать пепельницу, нажав крышку 1 по направлению стрелки или потянув крышку 7. Для опорожнения пепельницы потяните боковую сторону 3 или нажмите язычок 6.

Чтобы закрыть крышку 1, снова нажмите на нее по направлению стрелки.



Запрещено подключать дополнительное оборудование, максимальная мощность которого превышает 120 Вт.

Опасность возгорания.

ПОДГОЛОВНИК ЗАДНЕГО СИДЕНИЯ



В зависимости от комплектации автомобиля на заднем многоместном сиденье имеются регулируемые подголовники.

Чтобы поднять подголовник

Вытяните его вверх на нужную высоту.

Чтобы опустить подголовник

При опускании до нужной высоты придерживайте подголовник рукой, одновременно нажимая на язычок **1**.

Чтобы снять подголовник

Нажмите на язычок **1** и одновременно потяните подголовник вверх до его высвобождения.

Чтобы установить подголовник

Вставьте стержни подголовника в отверстия направляющих втулок и опустите подголовник до первой отметки.

Нерабочее положение А

Нажмите на фиксатор **1** и полностью опустите подголовник.

Самое низкое положение подголовника (положение А) является нерабочим. Когда сиденье занято пассажиром, подголовник должен быть установлен на надлежащую высоту.



Подголовник является важным элементом системы безопасности: следите, чтобы он находился на месте и в правильном положении. Расстояние между Вашей головой и подголовником и расстояние между Вашей головой и частью **А** должны быть как можно меньше.

ЗАДНЕЕ МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ



В случае перевозки громоздких предметов спинки сидений можно сложить.

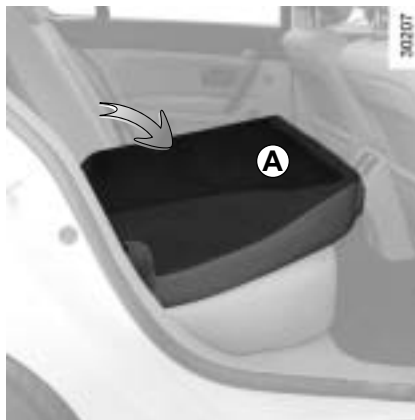
В любом случае, опустите подголовники задних сидений (см. раздел «Подголовники задних сидений» в главе 3).

Заднее многоместное сиденье

Надавите кнопку **2** в сторону передней части автомобиля и опустите спинку сиденья **A**.



В целях безопасности проводите все регулировки сидений только на неподвижном автомобиле.



Для возврата спинки в исходное положение поднимите ее и убедитесь в том, что она надежно зафиксировалась.

Примечание: Вы можете заблокировать или разблокировать заднее многоместное сиденье с помощью поставляемого ключа **1**.



После возврата спинки сиденья в исходное положение проверьте надежность ее фиксации.

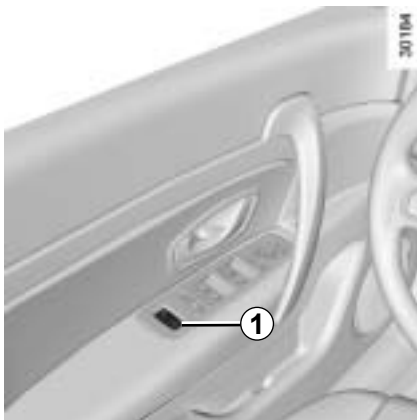
При наличии чехлов убедитесь, что они не мешают фиксации спинки сиденья.

Следите за правильным положением ремней безопасности.

Установите подголовники.

При перемещениях задних сидений проверьте, не мешает ли что-либо их фиксации (рука или нога пассажира, животное, частицы гравия, куски ткани, игрушки и т.п.).

БАГАЖНИК



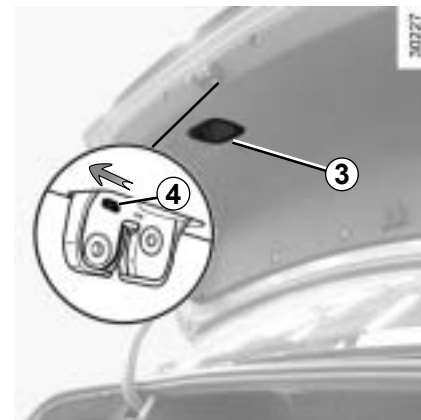
Чтобы открыть

- Нажмите на правую сторону выключателя **1**, чтобы открыть крышку багажного отделения.
- При открытых боковых дверях или крышке багажного отделения нажмите кнопку **2** и поднимите крышку багажника.



Чтобы закрыть

Опустите крышку багажного отделения, пользуясь сначала внутренней ручкой **3**. Убедитесь, что крышка багажного отделения плотно закрыта.



Открытие вручную изнутри

Особенность:

если крышку багажника невозможно открыть снаружи, ее возможно открыть вручную изнутри.

- для того чтобы попасть в багажное отделение, опустите спинку(-и) заднего сиденья;
- сдвиньте элемент **4**, как показано на рисунке,
- толкните крышку багажного отделения, чтобы открыть ее.

ВЕЩЕВЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ



Вещевые ящики A

Располагайте перевозимые предметы так, чтобы самые тяжелые из них опирались на спинку заднего сиденья.



Не кладите на заднюю полку предметы, особенно тяжелые и твердые. Во время резкого торможения или аварии они могут стать источниками опасности для пассажиров автомобиля.

ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ/БУКСИРОВКА



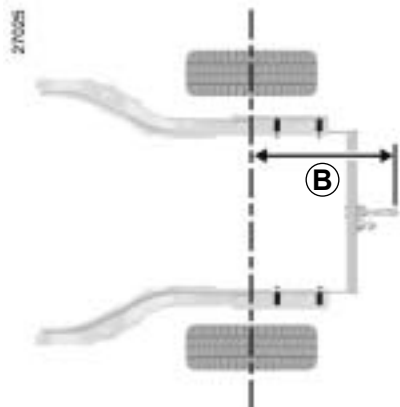
Перевозка предметов в багажном отделении

При перевозке предметов всегда располагайте их таким образом, чтобы своей самой большой стороной они опирались на спинку заднего сиденья (при нормальной загрузке, пример **A**) или на спинки передних сидений, если спинки задних сидений сложены.

Если Вы должны уложить вещи на сложенную спинку сиденья, то следует обязательно снять подголовники перед тем, как сложить спинку (так, чтобы она как можно плотнее прилегла к подушке сиденья).

Перевозка грузов на направляющих багажника на крыше

Установка направляющих багажника на крыше этого автомобиля запрещена.



B = 1 175 мм

Сведения о максимально допустимой нагрузке на тягово-сцепное устройство, максимальной массе буксируемого прицепа, оборудованного и не оборудованного тормозами см. в разделе «Массовые характеристики», глава 6.



Размещайте наиболее тяжелые предметы на полу. Пользуйтесь устройствами для крепления, расположенными на полу багажного отделения, если автомобиль ими оборудован. Загрузка должна выполняться так, чтобы ни один предмет не упал вперед на пассажиров в случае резкого торможения. Пристегните ремни безопасности задних сидений, даже если сиденья не заняты.

МУЛЬТИМЕДИЙНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Система навигации

Наличие данного оборудования и пространство, отведенное под его установку, зависят от версии системы навигации автомобиля.

- 1 Дисплей;
- 2 Аудиосистема;
- 3 Центральное управление;
- 4 Дополнительный вход;
- 5 Подрулевые органы управления аудиосистемой;
- 6 Микрофон.

Встроенная система управления телефоном в режиме «свободные руки»

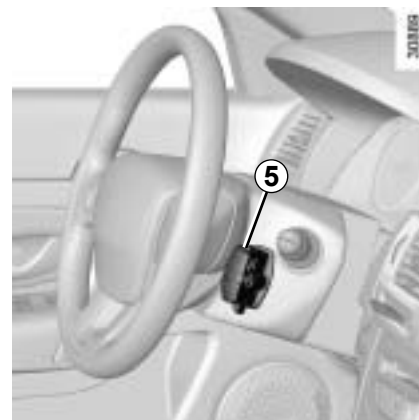
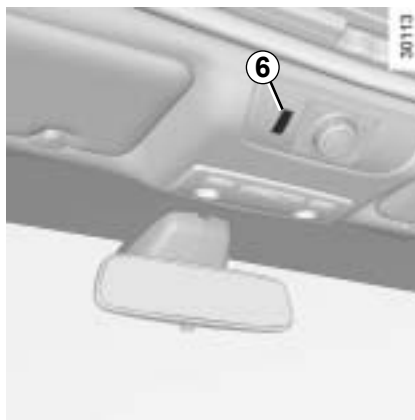
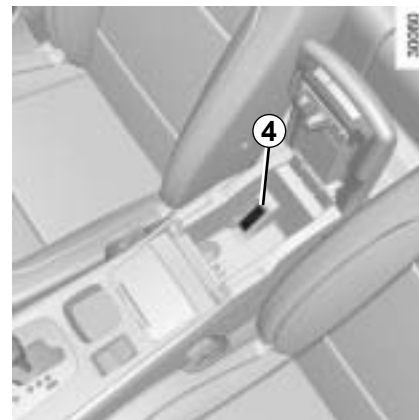
Если автомобиль оснащен данной системой, используйте микрофон **6** и органы управления под рулевым колесом **5**.

По всем вопросам, связанным с работой данного оборудования: см. инструкцию по оборудованию, которую мы рекомендуем хранить с другой бортовой документацией.



Использование телефона

Напоминаем Вам о необходимости соблюдения действующего в Вашей стране законодательства в части, относящейся к эксплуатации этих приборов.



Глава 4: Уход за автомобилем

Капот	4.2
Уровень масла в двигателе: общие сведения	4.3
Уровень масла в двигателе: долив масла/заправка	4.5
Замена масла в двигателе	4.7
Уровни	4.8
охлаждающая жидкость	4.8
рабочая жидкость гидроусилителя рулевого управления	4.8
тормозная жидкость	4.9
бачок стеклоомывателя/омывателя фар	4.10
масло для бесступенчатого вариатора	4.10
Фильтры	4.10
Аккумуляторная батарея	4.11
Давление воздуха в шинах	4.12
Уход за кузовом автомобиля	4.13
Уход за салоном автомобиля	4.15

КАПОТ



Открытие капота

Потяните ручку **1**, расположенную внизу слева от приборной панели. Приподнимите капот, сдвинув, как показано, фиксатор **2**.



Будьте осторожны при выполнении работ вблизи двигателя: он может быть горячим. А также помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

Это может стать причиной травмы.



Даже после несильного удара по облицовке радиатора или по капоту как можно быстрее проверьте замок капота в сервисном центре компании-производителя.

Закрывание капота

Перед закрыванием капота убедитесь, что в моторном отсеке не забыт какой-либо предмет, который может помешать нормальной работе (инструменты, лист бумаги, кусок ткани и т.п.).

Держа капот за среднюю часть, опустите его на высоту примерно 30 см от закрытого положения, а затем отпустите. Капот закроется под собственной тяжестью.



Убедитесь в надежности запираания капота.

УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ: общие сведения (1/2)

В двигателях масло используется для смазки и охлаждения подвижных деталей. Во время эксплуатации иногда возникает необходимость долива масла в промежутке между его заменами.

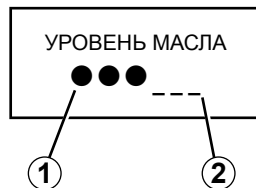
Периодичность: периодически проверяйте уровень масла в двигателе, всегда проверяйте уровень масла перед дальней поездкой, в противном случае двигатель может быть поврежден.

Проверка уровня масла

Проверка уровня масла производится на ровной горизонтальной площадке через продолжительный промежуток времени после остановки двигателя.

Для определения точного уровня масла, а также для того чтобы убедиться в том, что максимально разрешенный уровень масла не был превышен (превышение уровня масла ведет к поломке двигателя), обязательно используйте маслоизмерительный щуп. См. на следующих страницах.

На дисплее щитка приборов загорается сигнальная лампа, только если уровень масла минимальный.



Указатель уровня топлива на панели приборов

Нажмите на кнопку 3 или 4 при появлении сообщения «ПРОВЕРКА ФУНКЦИЙ НЕВЫПОЛНИМА».

На экране приборной панели появляется сообщение «УРОВЕНЬ МАСЛА» и символ 1. По мере снижения уровня масла символ 1 сменяется символом 2.

Примечание: После короткой поездки возможно, что точный уровень масла не отображается.

27404



Сигнальная лампа минимального уровня масла в двигателе на щитке приборов

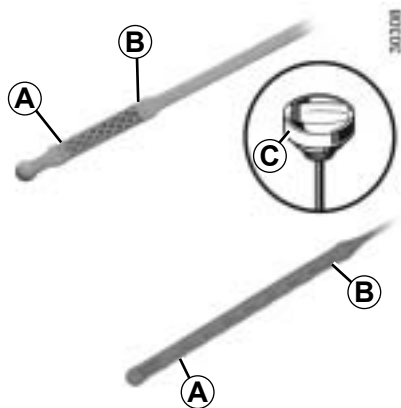
Появляется сообщение «ПРОВЕРИТЬ УРОВ. МАСЛА».

Как можно скорее в обязательном порядке доведите уровень масла до нормы.



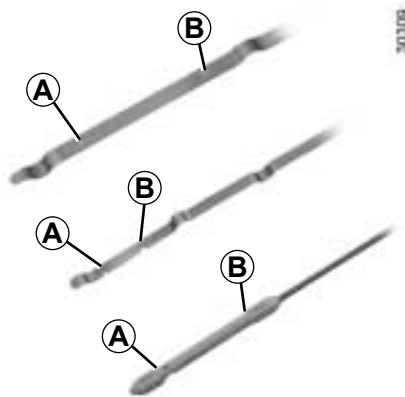
Предупреждение появляется на дисплее только в случае минимального уровня масла. Предупреждение не отображается если уровень масла превышает максимальную отметку. Обнаружить превышение максимального уровня масла в двигателе можно только с помощью маслоизмерительного щупа.

УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ: общие сведения (2/2)



Определение уровня масла в двигателе с помощью маслоизмерительного щупа

- выньте щуп (см. на следующих страницах, чтобы узнать его месторасположение) и вытрите его чистой тканью, не оставляющей волокон;
- вставьте щуп до упора (на автомобилях с пробкой-щупом C, закрутите пробку до упора);
- извлеките щуп снова;
- проверьте уровень: он не должен быть ниже отметки минимального уровня A или выше отметки максимального уровня B.



Проверив уровень, вставьте маслоизмерительный щуп до упора или затяните до упора «пробку-щуп».



Ни в коем случае нельзя превышать отметку максимального уровня масла B. Двигатель и каталитический нейтрализатор могут быть повреждены.

Превышение максимального уровня масла в двигателе.

Уровень определяется только по маслоизмерительному щупу, как указано выше.

Если максимальный уровень превышен, **не запускайте двигатель** и обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

При быстром или повторяющемся снижении уровня обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Во избежание разбрызгивания, для заливки масла лучше всего использовать воронку.

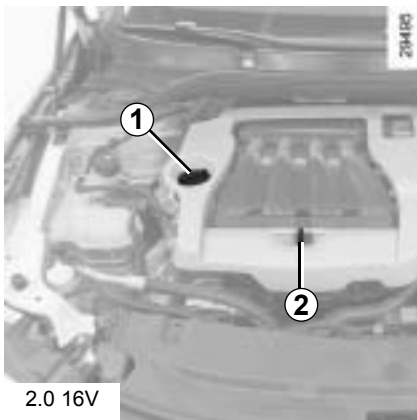


При работах в непосредственной близости от двигателя будьте осторожны: двигатель может быть горячим.

Также помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

Это может стать причиной травмы.

УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ: долив и заправка (1/3)



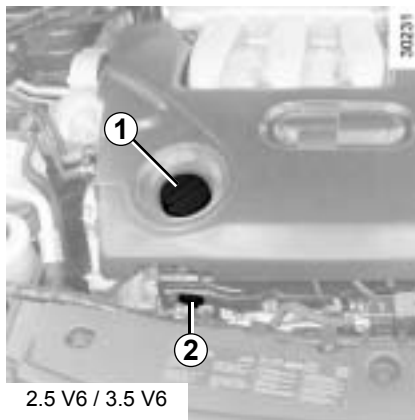
Долив масла / заправка

Долив масла и заправка двигателя маслом должны выполняться на ровной площадке, на выключенном и остывшем двигателе (например, перед первым в течение дня запуском двигателя).

Тип моторного масла

См. Сервисную книжку.

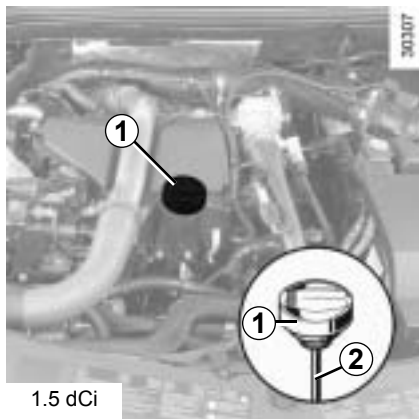
Во избежание разбрызгивания, для заливки масла лучше всего использовать воронку.



- Откройте пробку 1;
- Долейте масло в двигатель (для сведения, между метками на щупе 2, соответствующими минимальному и максимальному уровню масла, помещается от 1,5 до 2 л масла в зависимости от двигателя).
- подождите около 20 минут, чтобы масло полностью стекло;
- проверьте уровень масла с помощью щупа 2 (как указано выше).

Не превышайте уровень «max» и не забудьте установить на место пробку 1 и щуп 2.

УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ: долив и заправка (2/3)



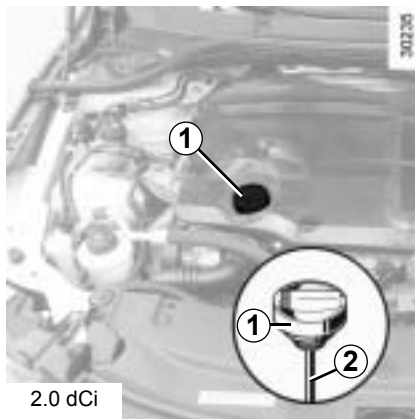
Долив масла / заправка

Долив масла и заправка двигателя маслом должны выполняться на ровной площадке, на выключенном и остывшем двигателе (например, перед первым в течение дня запуском двигателя).

Тип моторного масла

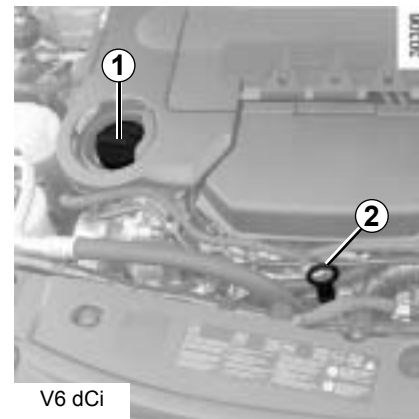
См. Сервисную книжку.

Во избежание разбрызгивания, для заливки масла лучше всего использовать воронку.



- Откройте пробку **1**;
- Долейте масло в двигатель (для сведения, между метками на щупе **2**, соответствующими минимальному и максимальному уровню масла, помещается от 1,5 до 2 л масла в зависимости от двигателя).
- подождите около 20 минут, чтобы масло полностью стекло;
- проверьте уровень масла с помощью щупа **2** (как указано выше).

Не превышайте уровень «max» и не забудьте установить на место пробку **1** и щуп **2**.



УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ: долив и заправка (3/3)/ЗАМЕНА МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ

Замена масла в двигателе

Периодичность замены: см. Сервисную книжку.

Средняя емкость по маслу, включая масляный фильтр
(для информации)

Объем зависит от мощности двигателя и от соответствия нормам токсичности отработавших газов.

2.0 16V двигатель: 4,2 литра

Двигатель 2.5 V6: 5,7 литра

Двигатель 3.5 V6: 5,7 литра

Двигатель 1.5 dCi : 4,5 литра

Двигатель 2.0 dCi (127 кВт): 7,4 л

Двигатель 2.0 dCi (110 кВт, кроме Euro 3) : 8,2 л

Двигатель 2.0 dCi (110 кВт, Euro 3) : 6,6 л
Двигатель V6 dCi: 6,8 л

В случае сомнений об идентификации вашего двигателя обратитесь к представителю производителя.

В любом случае, следует обязательно проверить уровень масла по маслоизмерительному щупу, как описано в разделе «Долив и заправка» главы 4.

Тип моторного масла

См. Сервисную книжку.

В случае сильного или повторяющегося снижения уровня, обратитесь в сервисный центр компании-производителя.



Замена масла: Если Вы производите замену масла на горячем двигателе, будьте внимательны, чтобы не обжечься сливаемым маслом.



Заправка: доливая масло, следите за тем, чтобы оно не попало на детали двигателя: это может вызвать возгорание. Следите за правильной установкой пробки. В противном случае существует риск возгорания из-за выброса масла на горячие детали двигателя.

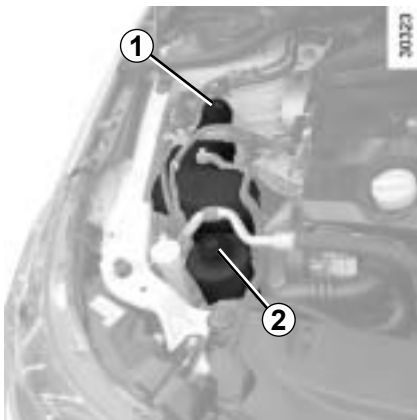


Будьте осторожны при выполнении работ вблизи двигателя: он может быть горячим. А также помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент. Это может стать причиной травмы.



Запрещено оставлять двигатель работающим в закрытом помещении, так как отработавшие газы токсичны.

УРОВНИ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ЖИДКОСТЕЙ (1/3)



Охлаждающая жидкость

Уровень жидкости на холодном двигателе должен находиться между метками MINI и MAXI на стенке расширительного бачка 1.

Доливайте охлаждающую жидкость на холодном двигателе до нормального уровня, не дожидаясь пока ее уровень опустится до метки MINI.



Будьте осторожны при выполнении работ вблизи двигателя: он может быть горячим. А также помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

Это может стать причиной травмы.

Периодичность проверки уровня охлаждающей жидкости

Регулярно проверяйте уровень охлаждающей жидкости (при отсутствии охлаждающей жидкости двигатель может выйти из строя).

При необходимости долива используйте только охлаждающую жидкость тех марок, которые одобрены техническими отделами компании-производителя и обеспечивают:

- необходимую морозостойкость;
- защиту охлаждающего контура от коррозии.

Периодичность замены

См. Сервисную книжку.

При быстром или повторяющемся снижении уровня обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Рабочая жидкость гидроусилителя рулевого управления

Уровень рабочей жидкости в бачке гидроусилителя рулевого управления 2 должен находиться между метками MINI и MAXI. Доливайте рабочую жидкость, прежде чем ее уровень опустится до отметки MINI.

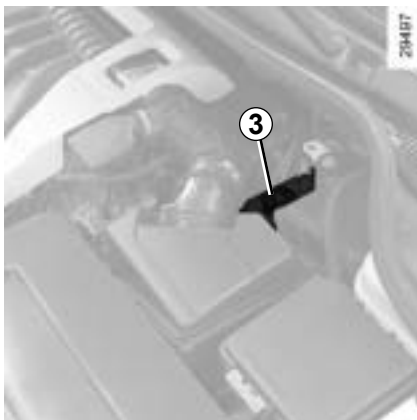
В зависимости от комплектации автомобиля бачок 2 может быть скрыт в нижней части моторного отсека. Для проверки и восстановления уровня рабочей жидкости обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Не проверяйте и не обслуживайте систему охлаждения при горячем двигателе.

Опасность ожогов.

УРОВНИ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ЖИДКОСТЕЙ (2/3)



Тормозная жидкость

Необходимо регулярно проверять уровень тормозной жидкости, особенно если Вы замечаете даже небольшое снижение эффективности работы тормозной системы.

Уровень жидкости

Это нормально, что уровень тормозной жидкости понижается по мере износа тормозных колодок, но он ни в коем случае не должен опускаться ниже нижней отметки (метка «MINI») на бачке **3**.

Если Вы хотите проверить степень износа тормозных дисков самостоятельно, обратитесь за необходимой документацией (описывающей метод проверки) в дилерскую сеть или зайдите на интернет-сайт компании-производителя.



Будьте осторожны при выполнении работ вблизи двигателя: он может быть горячим. А также помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

Это может стать причиной травмы.

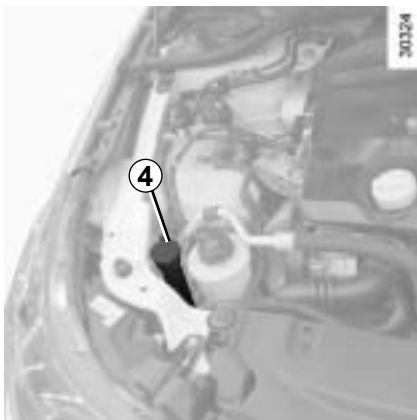
Долив

После проведения любых работ с гидравлической системой следует заменить недостающую в ней жидкость. Эту работу должен выполнять специалист.

Используйте жидкость только тех марок, которые одобрены нашими техническими отделами, и расфасованную в запечатанные емкости.

Периодичность замены

См. Сервисную книжку.



Бачок стеклоомывателя / омывателя фар

Долив

Откройте пробку **4**, залейте жидкость, пока она не станет видна, затем закройте пробку.

Применяемая жидкость

Специальная моющая жидкость для стеклоомывателя (зимой применяется незамерзающая жидкость).

Жиклеры-распылители

Для регулировки по высоте жиклеров-распылителей омывателя ветрового стекла применяется игла или подобный инструмент.

Фильтры

Замена фильтрующих элементов (воздушного фильтра, фильтра системы вентиляции салона, фильтра дизельного топлива и т. п.) проводится при выполнении технического обслуживания Вашего автомобиля.

Периодичность замены фильтрующих элементов см. в Сервисной книжке.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

В зависимости от комплектации автомобиля аккумуляторная батарея находится или в моторном отсеке или в багажном отделении.

Во всех случаях она не требует обслуживания.

В зависимости от комплектации автомобиля система постоянно проверяет степень зарядки аккумуляторной батареи. При снижении степени заряда, на приборной панели появляется сообщение «СЛАБ ЗАР АККУМ ПОВЕРНИТЕ КЛЮЧ». В этом случае, включите двигатель. После включения двигателя на панели приборов будет отображаться сообщение «ИДЕТ ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА» на протяжении всего периода зарядки.

Степень заряженности аккумуляторной батареи может уменьшиться в следующих условиях эксплуатации:

- для коротких поездок;
- в городе;
- при понижении наружной температуры;
- после длительного использования электрических устройств (аудиосистемы и т.п.) с выключенным двигателем.



Будьте осторожны при выполнении работ вблизи двигателя: он может быть горячим. А также помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

Это может стать причиной травмы.

Замена аккумуляторной батареи

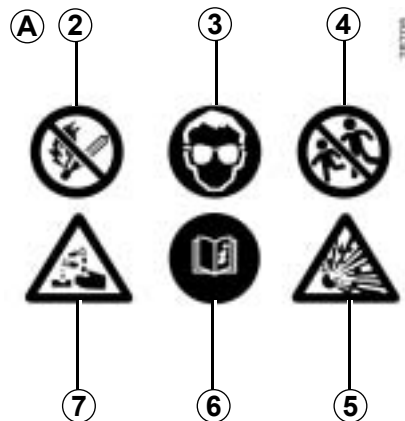
Для замены аккумуляторной батареи обратитесь к представителю производителя.

Не подключайте внешнее оборудование к аккумуляторной батарее. Существует риск повреждения аккумуляторной батареи и получения травм.



При работе с аккумуляторной батареей будьте осторожны, так как в ней содержится раствор серной кислоты. Не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если это все же произойдет, тщательно промойте пораженный участок большим количеством воды. При необходимости обратитесь к врачу.

Во избежание взрыва газов не используйте источники открытого огня, искрения и нагревательные приборы в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.



Этикетка А

См. указания на аккумуляторной батарее:

- 2 запрещается курить и использовать открытый огонь;
- 3 обязательно использование средств защиты глаз;
- 4 хранить в месте, недоступном для детей;
- 5 взрывчатые вещества;
- 6 см. руководство;
- 7 едкие вещества.



В автомобиле используется аккумуляторная батарея **особого типа**. Следует ее заменять на батарею такого же типа. В случае необходимости обратитесь к представителю производителя.

УХОД ЗА КУЗОВОМ АВТОМОБИЛЯ (1/2)

Правильный уход за автомобилем позволит дольше сохранить его в исправном состоянии. Поэтому рекомендуется регулярно чистить внешние поверхности автомобиля.

Ваш автомобиль оснащен эффективной системой антикоррозионной защиты. Тем не менее существует целый ряд факторов, способных вызвать коррозионные повреждения.

Атмосферные факторы, способствующие коррозии:

- загрязнение атмосферы (в городах и промышленных зонах),
- воздух, насыщенный парами солей (на морских побережьях, особенно в жаркую погоду),
- сезонные и влажностные климатические условия (соль на дорогах в зимнее время, вода для чистки улиц и т. д.).

Возможные повреждения при езде

Абразивные воздействия

Пыль, песок, грязь, гравий, вылетающий из-под колес автомобилей, и т. д.

Минимальные меры предосторожности позволят уберечь Ваш автомобиль от этих опасностей.

Чего не следует делать:

Обезжиривание или очистка механических деталей автомобиля (например, моторного отсека), днища кузова, деталей с петлями (например, внутренняя сторона дверей) или окрашенных наружных пластмассовых деталей (например, бамперов) при помощи аппаратов для мойки под высоким давлением или путем распыления химических веществ, не рекомендованных нашим техническим отделом. Все это может привести к окислению или нарушению нормальной работы деталей.

Мытье автомобиля на ярком солнце или при температуре воздуха ниже 0 °С.

Удаление грязи или пятен без предварительного увлажнения.

Накопление грязи на кузове автомобиля.

Отсутствие обработки начинающих очагов коррозии на сколах и царапинах.

Удаление пятен растворителями, способными повредить лакокрасочное покрытие и не рекомендованными нашим техническим отделом.

Езда по заснеженным и грязным дорогам, скопление грязи и снега на кузове, особенно на арках колес и на днище.

Что следует делать:

Регулярно мойте Ваш автомобиль **при исключенном двигателе**, мощными средствами, рекомендованными нашим техническим отделом (никогда не используйте абразивные моющие средства). Обильно смывайте под напором:

- древесные смолы или промышленные загрязнения;
 - грязь, скапливающаяся в колесных арках и на днище кузова;
 - **экскременты птиц**, вступающие в химическую реакцию с лакокрасочным покрытием и приводящие к **быстрому обесцвечиванию и даже к отслоению краски**;
- Такие пятна **необходимо** незамедлительно смывать, так как впоследствии их невозможно будет удалить путем полировки;
- Налет соли — главным образом в колесных арках и на днище автомобиля — после езды по дорогам, посыпанным химическими реагентами.

Регулярно удаляйте с автомобиля продукты растительного происхождения (смола, листья...).

УХОД ЗА КУЗОВОМ АВТОМОБИЛЯ (2/2)

Соблюдайте местное законодательство касательно мытья автомобилей (например, запрещается мыть автомобили на дорогах общего пользования).

Во время движения по дорогам, покрытым гравием, соблюдайте безопасную дистанцию между автомобилями, чтобы камни не повредили лакокрасочное покрытие автомобиля.

Незамедлительно обрабатывайте поврежденные места для предотвращения распространения коррозии.

Если Ваш автомобиль имеет гарантию на защиту от коррозии, регулярно посещайте сервисные станции для проведения технических осмотров. См. Сервисную книжку.

При необходимости мойки механических элементов, петель... Обязательно следует обеспечить защиту с помощью нанесения специальных покрытий, рекомендованных нашим техническим отделом.

Полный набор средств для ухода за кузовом и салоном автомобиля Вы можете приобрести в фирменных магазинах по продаже аксессуаров.

Особенности автомобилей с матовым покрытием

Данный тип лакокрасочного покрытия требует соблюдения определенных мер предосторожности.

Чего не следует делать

- использовать для полировки продукты на основе воска;
- интенсивно тереть кузов;
- мыть автомобиль в автоматической мойке;
- мыть автомобиль при помощи аппарата высокого давления;
- наклеивать на кузов различные наклейки (могут остаться пятна).

Что следует делать

Мыть кузов вручную большим количеством воды при помощи мягкой губки или салфетки.

Подготовка автомобиля к автоматической мойке

Переведите рычаг стеклоочистителя в положение «Выключено» (в соответствии с инструкциями пункта «Стеклоочиститель / омыватель ветрового стекла» в главе 1). Проверьте, чтобы все наружные детали (дополнительные осветительные приборы, зеркала заднего вида и т. д.) были хорошо закреплены; щетки стеклоочистителей следует надежно зафиксировать с помощью липкой ленты.

Если Ваш автомобиль оборудован штыревой радиоантенной, то перед мытьем снимите ее.

Снимите клейкую ленту и после мойки установите антенну радиотелефона на место.

Очистка фар

Для чистки фар с пластмассовым стеклом используйте мягкую ветошь или хлопчатобумажную ткань. Если этого недостаточно, слегка смочите их мыльной водой, а затем протрите стекла мягкой ветошью или хлопчатобумажной тканью. В завершение осторожно протрите стекла сухой мягкой тканью.

Использование спиртосодержащих моющих средств запрещено.

УХОД ЗА САЛОНОМ АВТОМОБИЛЯ (1/2)

Правильный уход за автомобилем позволит дольше сохранить его в исправном состоянии. Поэтому рекомендуется регулярно выполнять уборку его салона.

Любые пятна следует немедленно удалять.

Независимо от вида загрязнения используйте для удаления пятна холодный **мыльный раствор** (при необходимости теплый) **на основе обычного мыла**.

Использование моющих средств (жидкостей для мытья посуды, порошковых или спиртосодержащих продуктов) запрещено.

Используйте мягкую ветошь.

Прополощите и соберите излишки.

Стекла приборов

(щиток приборов, часы, дисплей указателя наружной температуры, дисплей автомагнитолы и т. п.)

Для очистки следует использовать мягкую ткань или вату.

Если сухая чистка не дает результатов, слегка смочите мягкую ткань (или вату) в мыльном растворе и протрите загрязненные участки, а затем протрите их еще раз мягкой влажной тканью или ватой.

В завершение **осторожно** протрите стекла сухой мягкой тканью.

Использование моющих средств, содержащих спирт, запрещено.

Ремни безопасности

Ремни должны быть всегда чистыми.

Используйте либо моющие вещества, рекомендованные техническими службами компании-производителя (фирменные магазины), либо губку, смоченную теплой мыльной водой; после очистки просушите сухой тканью.

Использование растворителей или красителей запрещено.

Обивка сидений и дверей

Удаляйте пыль с обивки салона **регулярно**.

Пятно от жидкости

Используйте мыльный раствор.

С помощью мягкой тряпки соберите или слегка промокните пятно (ни в коем случае не трите его), прополощите тряпку и соберите остаток пятна.

Загрязнение твердым или липким веществом

Немедленно удалите твердое или липкое загрязнение каким-нибудь плоским предметом наподобие шпателя (начиная от краев к центру, чтобы не размазать пятно).

Выполните чистку, как рекомендовано для случая с пятном от жидкости.

Пятна от конфет или жевательной резинки

Поместите на пятно кусочек льда, чтобы заморозить его, затем действуйте, как в случае загрязнения твердым веществом.

По всем вопросам, связанным с уходом за салоном или с его неудовлетворительным состоянием, обращайтесь обращайтесь к представителю компании.

УХОД ЗА САЛОНОМ АВТОМОБИЛЯ (2/2)

Демонтаж и установка съемных элементов оборудования салона

Если для чистки салона необходимо удалить съемные элементы (например, коврики), обратите внимание на то, чтобы при установке разместить их правильно и на их прежнее место (коврик водителя должен быть размещен на стороне водителя) и закрепить их с помощью тех же деталей (например, коврик водителя необходимо закрепить теми же деталями, которыми он крепился изначально).

Каждый раз после возврата съемных элементов на место перед началом движения удостоверьтесь в том, что ничто не мешает управлению автомобилем (обеспечивается свободный ход педалей, коврик не препятствует перемещению ног...).

Чего не следует делать:

Категорически не рекомендуем располагать рядом с дефлекторами любые предметы, которые могут повредить покрытие приборной панели (дезодоранты, духи и т. п.).



Категорически не рекомендуется использовать для чистки салона аппараты, работающие под высоким давлением или распыляющие чистящие средства: без принятия специальных защитных мер это может привести к выходу из строя электрических или электронных систем автомобиля.

Глава 5: Практические советы

Прокол	5.2
Комплект для накачивания шин	5.3
Комплект инструментов (домкрат - колесный ключ и т. п.)	5.6
Декоративная колесная накладка	5.6
Замена колеса	5.7
Шины	5.9
Фары (замена ламп)	5.12
Задние и боковые фонари (замена ламп)	5.17
Освещение салона (замена ламп)	5.22
Предохранители	5.25
Аккумуляторная батарея	5.27
Карта RENAULT: элемент питания	5.29
Дополнительное оборудование	5.30
Стеклоочистители (замена щеток)	5.31
Буксировка: устранение неисправностей	5.32
Неисправности	5.34



В случае прокола шины, в зависимости от комплектации автомобиля, Вы можете воспользоваться:

запасным колесом или комплектом для накачивания шин (см. на следующих страницах).

Запасное колесо

Запасное колесо находится в багажном отделении. Чтобы достать его:

- откройте дверь багажного отделения;
- приподнимите коврик багажного отделения **A**. При необходимости снимите коврик.
- приподнимите, затем извлеките домкрат из комплекта инструмента (в зависимости от комплектации автомобиля).
- выверните центральное крепление против часовой стрелки;
- приподнимите, затем извлеките комплект инструментов;

- достаньте запасное колесо.

Особенность:

Система контроля давления в шинах не контролирует запасное колесо, поэтому символ замененного запасным колесом будет выводиться на дисплей на щитке приборов.

См. главу 2, «Система контроля давления воздуха в шинах».



Если запасное колесо не использовалось несколько лет, проверьте у специалиста, можно ли им безопасно пользоваться.

Автомобиль, укомплектованный запасным колесом с малоразмерной шиной:

- Установка более чем одного такого запасного колеса на один автомобиль запрещена.
- Как только это станет возможным, замените запасное колесо колесом того же типа и размера, что и первоначальное.
- Во время использования запасного колеса, которое должно быть временным, скорость движения не должна превышать значения, указанного на этикетке колеса.
- Установка запасного колеса может изменить обычное поведение автомобиля. Не разгоняйтесь и не сбрасывайте скорость слишком резко. При повороте снижайте скорость.
- При необходимости использования цепей противоскольжения установите запасное колесо на заднюю ось и проверьте внутреннее давление в шине.

КОМПЛЕКТ ДЛЯ НАКАЧИВАНИЯ ШИН (1/3)

302708



Комплект предназначен для ремонта протектора шины **A**, размер повреждения которого не превышает 4 миллиметров. Он не пригоден для ремонта повреждений размером более 4 миллиметров и порезов на боковине **B** шины.

Кроме того, убедитесь, что колесный диск находится в исправном состоянии.

Не извлекайте предмет, вызвавший прокол, если он остался в шине.



Не используйте комплект, если шина повреждена вследствие движения с проколотой шиной.

Перед проведением ремонта внимательно осмотрите боковые поверхности шин.

Кроме того, движение, когда давление в шинах недостаточно или отсутствует (шины проколоты), может привести к снижению безопасности и к невозможности ремонта шин.

Приведенный способ ремонта является временной мерой

Проколотую шину в кратчайшие сроки обязательно должен осмотреть специалист (и при возможности отремонтировать).

При замене шины, отремонтированной при помощи данного комплекта, Вы должны предупредить об этом шиномонтажника.

Во время движения из-за наличия в шине специального средства может ощущаться незначительная вибрация.



Комплект сертифицирован только для накачивания шин автомобиля, к которому он первоначально прилагается.

Ни в коем случае не используйте этот комплект для накачивания шин другого автомобиля или любых других надувных предметов (надувного круга, лодки и т. д.).

Работая с резервуаром со средством для ремонта шин, избегайте попадания этого средства на кожу. Если капли средства попали на кожу, смойте их большим количеством воды.

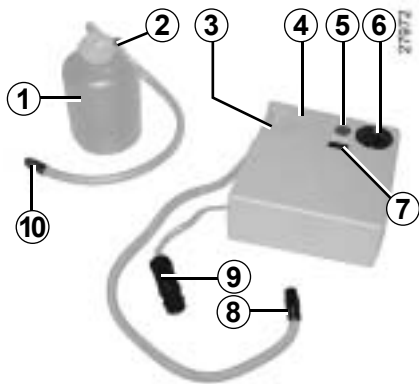
Храните комплект для ремонта шин вдали от детей.

Не выбрасывайте пустой баллон. Сдайте его на дилерскую сервисную станцию или в организацию, ответственную за сбор таких отходов.

Срок хранения средства указан на этикетке на баллоне. Проверяйте, не истек ли срок годности средства.

Для замены трубки для накачивания шины и баллона со средством обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

КОМПЛЕКТ ДЛЯ НАКАЧИВАНИЯ ШИН (2/3)



В зависимости от комплектации автомобиля в случае прокола шины используйте комплект для накачивания шин.



Перед использованием комплекта припаркуйте автомобиль на достаточном удалении от проезжей части, включите аварийную сигнализацию и аварийный тормоз, высадите всех пассажиров из автомобиля и проследите за тем, чтобы они не оказались на проезжей части.

- Достаньте компрессор **4** и баллон **1**, расположенные под ковриком багажного отделения;
- размотайте шланг для накачки **8** и электропровод **9**, расположенные под компрессором, и нагнетательную трубку **10**. Закрепите баллон на кронштейне **3**, наверните шланг для накачки **8** на наконечник **2**.

При работающем двигателе и затянутом стояночном тормозе:

- отверните колпачок вентиля соответствующего колеса и наверните нагнетательную трубку **10** на вентиль;
- подключите штекер **9** к розетке для дополнительного оборудования (см. раздел «Розетки для дополнительного оборудования» в главе 3), затем нажмите выключатель **7** для накачки шины до предписанного давления (см. этикетку на торце двери водителя);
- Не позже, чем через 5 минут, прекратите накачивать шину и проверьте давление воздуха по манометру **6**. При необходимости привести давление в норму: для увеличения давления продолжайте накачивать шину или нажмите на кнопку **5** для его снижения.

Если через 15 минут минимальное давление 1,8 бар не может быть достигнуто, ремонт невозможен; не продолжайте движение и обратитесь к представителю компании-производителя.



В случае стоянки на обочине дороги Вы должны предупреждать других участников движения о присутствии вашего автомобиля посредством установки сигнального треугольника или других устройств, предписываемых местными нормативными актами страны, в которой Вы находитесь.

КОМПЛЕКТ ДЛЯ НАКАЧИВАНИЯ ШИН (3/3)



Как только будет достигнуто нормальное давление в шине:

- прекратите действие комплекта;
- медленно отверните оба наконечника **8** и **10**;
- наверните наконечник **10** на баллон так, чтобы избежать вытекания герметика;



Никакие предметы не должны находиться на полу перед водителем, т. к. в случае резкого торможения они могут попасть под педали и помешать их перемещению.

- Наклейте этикетку с указаниями по управлению автомобилем, находящуюся под баллоном **1**, на хорошо видимое водителю место на приборной панели;
- уложите комплект;
- После первой попытки накачивания колеса все равно будет спускаться, важно успеть совершить поездку, чтобы закупорить прокол;
- Немедленно трогайтесь в путь и держите скорость от 20 до 60 км/ч, чтобы равномерно распределить герметик в шине, и спустя 3 км остановите автомобиль и проверьте давление в шине;
- Если давление выше 1,3 бар, но ниже предписанного значения, приведите его в норму (см. этикетку на торцевой части двери водителя), если давление ниже 1,3 бар, обратитесь на сервисную станцию компании-производителя: ремонт невозможен.

Примечание: После использования комплекта для накачивания шин обратитесь в сервисный центр компании-производителя для замены нагнетательной трубки и баллона с ремонтным составом.

Меры предосторожности при использовании комплекта

Комплект не должен работать более 15 минут непрерывно.



Внимание! Плохо завинченный колпачок вентиля или его отсутствие может стать причиной нарушения герметичности шин и падения давления в них.

Колпачки вентиля всегда должны быть полностью завинчены и идентичны первоначально установленным.



После ремонта, произведенного с помощью комплекта, пробег автомобиля не должен превышать 200 км. Кроме того необходимо ограничить скорость движения, и в любом случае она не должна превышать 80 км/час. Вам напомнит об этом этикетка, которую Вы должны наклеить после ремонта на видимое место на приборной панели.

В зависимости от страны или в соответствии с местным законодательством, шина, отремонтированная с помощью комплекта для накачивания шин, должна быть заменена.

КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ/ДЕКОРАТИВНЫЙ КОЛПАК - КОЛЕСО



Комплект инструментов находится под ковриком багажного отделения (состав инструментов зависит от комплектации автомобиля).

1 Домкрат

При укладке на место правильно сложите домкрат и расположите его рукоятку перед укладкой в гнездо.



Домкрат предназначен только для замены колеса. Ни при каких обстоятельствах он не должен использоваться во время выполнения ремонтных работ под автомобилем.



2 Буксировочная проушина
См. раздел «Буксировка» в главе 5.

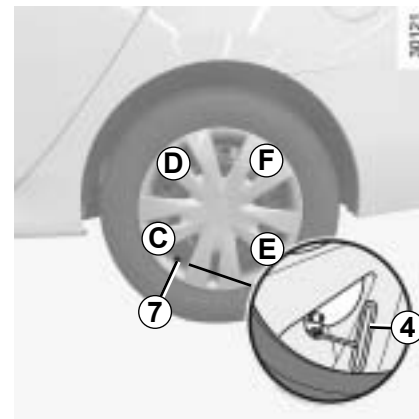
3 Отвертка

4 Ключ для снятия декоративного колпака

Он используется для снятия декоративных колесных колпаков.

5 Рожковый ключ

6 Колесный ключ



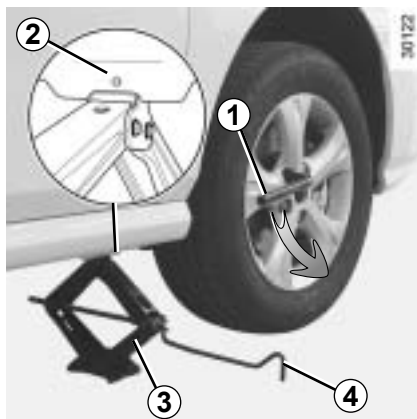
Декоративный колесный колпак

Для снятия декоративного колесного колпака возьмите ключ для снятия колпаков 4 и вставьте крюк в отверстие возле вентиля колеса 7.

При установке декоративного колпака правильно расположите его относительно вентиля 7. Вставьте фиксаторы, начиная со стороны вентиля C, затем D и E, заканчивая стороной F, противоположной вентилю.

Примечание: в случае использования болта-секретки, см. раздел «Замена колеса».

ЗАМЕНА КОЛЕСА (1/2)



Включите аварийную световую сигнализацию.

Остановите автомобиль в стороне от движения автотранспорта на твердой горизонтальной площадке (при необходимости подложите под домкрат твердую подкладку).

Затяните стояночный тормоз и включите передачу (первую или заднего хода) или переведите рычаг селектора автоматической коробки передач в положение P).

Попросите всех пассажиров выйти из автомобиля и держаться в стороне от проезжей части.

Автомобили, оборудованные домкратом и колесным ключом

Если необходимо, снимите декоративный колпак.

- Ослабьте затяжку колесных болтов, как показано стрелкой, с помощью колесного ключа **1**. Устанавливайте колесный ключ **1** так, чтобы давить на него сверху.
- Устанавливайте домкрат **3** горизонтально. Головка домкрата **должна** располагаться на высоте подъемной опорной точки **2**, как можно ближе к соответствующему колесу



Если Вы остановили автомобиль на обочине, Вам следует предупредить об этом других участников движения, выставив знак аварийной остановки или любое другое средство, предусмотренное законодательством страны Вашего нахождения.

- начните поднимать домкрат ручкой **4**, затем установите головку домкрата в центр точки упора домкрата **2** (слегка утопив ее под автомобиль).
- несколько раз поверните рукоятку **4** до отрыва колеса от грунта.

Если ваш автомобиль не оборудован домкратом и колесным ключом, их можно приобрести у представителей компании-производителя.



Чтобы избежать опасности травм или повреждений автомобиля, поднимайте домкратом автомобиль так, чтобы заменяемое колесо оказалось не выше 3 сантиметров от грунта.

ЗАМЕНА КОЛЕСА (2/2)

- выверните болты и снимите колесо;
- наденьте запасное колесо на ступицу и поверните его до совпадения крепежных отверстий ступицы и колеса.

Если к запасному колесу прилагаются болты, используйте их только для крепления запасного колеса. Затяните болты, убедившись в правильном расположении колеса на ступице, и опустите домкрат.

Когда колеса полностью опущены на землю, окончательно затяните колесные болты и проверьте их затяжку (момент затяжки: 130 Н·м для стального колесного диска, 145 Н·м для легкосплавного колесного диска) и проверьте давление накачки шины, как только это станет возможным.

«Секретный» болт

Если Вы используете «секретные» болты, устанавливайте их как можно ближе к вентилю шины (установка декоративного колпака может оказаться невозможной).



При проколе шины, как можно скорее замените ее.

Поврежденную шину должен осмотреть (и отремонтировать, если это возможно) специалист.

ШИНЫ (1/3)

Шины и безопасность

Автомобиль контактирует с дорогой только через шины. Обязательно, чтобы шины находились в хорошем состоянии.

Вы должны строго следовать местным требованиям, предусмотренным правилами дорожного движения.



При замене используйте шины одной марки, одного размера, типа и соотношения высоты к ширине.

Новые шины, устанавливаемые на автомобиль, должны быть полностью идентичны шинам, установленным первоначально, или соответствовать шинам, рекомендованным сервисной станцией компании-производителя.



Уход за шинами

Шины должны быть в исправном состоянии, а протектор должен иметь достаточную глубину рисунка; шины, рекомендованные техническими отделами компании-производителя, имеют индикаторы износа **1**, представляющие собой выступы, **отформованные на протекторе шины в нескольких точках.**

При износе протектора шины до уровня, когда **выступы становятся видны 2**, необходимо заменить шины, т. к. глубина рисунка протектора уменьшилась до **1,6 мм, что приводит к плохому сцеплению на мокрой дороге.**

Долгие поездки по шоссе на перегруженном автомобиле, особенно в теплое время года, или частые поездки по дорогам с поврежденным покрытием вызывают ускоренный износ протектора и снижают степень безопасности.



Ошибки вождения, в частности «наезды на бордюры», могут привести к повреждению шин и колесных дисков и к нарушению геометрических параметров ходовой части. Произведите проверку этих элементов на сервисной станции компании-производителя.

ШИНЫ (2/3)

Давление воздуха в шинах

Соблюдайте предписанные значения давления в шинах (в том числе в шине запасного колеса). Давление должно проверяться не реже одного раза в месяц и перед каждой дальней поездкой (см. главу 4, раздел «Давление воздуха в шинах»).



Недостаточное давление приводит к преждевременному износу и чрезмерному нагреву шин. Таким образом, может быть снижена безопасность автомобиля и появляются следующие опасности:

- ухудшение устойчивости автомобиля на дороге;
- разрыв или разрушение протектора шины.

Давление воздуха в шине зависит от загрузки автомобиля и скорости движения. Изменяйте давление в соответствии с условиями эксплуатации (см. раздел «Давление воздуха в шинах»).

Давление следует проверять на холодных шинах; не принимайте во внимание значения повышенного давления в шинах в жаркую погоду или после поездки с высокой скоростью.

Если нет возможности измерить давление на **холодных** шинах, следует увеличить рекомендованные значения на **0,2 - 0,3 бар (3 psi)**.

Не понижайте давление в разогретой шине.

Особенности

В зависимости от комплектации автомобиля может потребоваться установка адаптера на вентиль перед накачиванием.



Внимание! Плохо завинченный колпачок вентиля или его отсутствие может стать причиной нарушения герметичности шин и падения давления в них.

Колпачки вентиля всегда должны быть полностью завинчены и идентичны первоначально установленным.

Замена шин



Из соображений безопасности эта операция должна выполняться специалистом.

Установка шин другого типа-размера может привести с следующим изменениям:

- Ваш автомобиль больше не будет отвечать требованиям действующих правил;
- изменится поведение автомобиля в поворотах;
- увеличатся усилия на рулевом колесе;
- затруднится установка цепей противоскольжения.

Запасное колесо

См. главу 5, «Запасное колесо» и «Замена колеса».

ШИНЫ (3/3)

Перестановка колес

Настоятельно рекомендуется не выполнять перестановку колес.

Особенности эксплуатации шин в зимних условиях

Цепи противоскольжения

В целях безопасности установка цепей противоскольжения на задние колеса категорически запрещена.

Установка более широких по сравнению с оригинальными шин **будет мешать установке цепей противоскольжения.**

Зимние или фрикционные шины

Мы рекомендуем устанавливать такие шины **на все четыре колеса**, чтобы Ваш автомобиль сохранял максимальный уровень сцепления.

Предупреждение: зимние шины могут иметь ассиметричный рисунок протектора, внешняя и внутренняя стороны которых различаются. Проверьте направление вращения и метки INSIDE/OUTSIDE на боковине шины перед ее установкой (INSIDE — к внутренней стороне автомобиля, OUTSIDE — к наружной стороне).

Индекс максимальной скорости зимних шин может оказаться ниже максимальной скорости движения вашего автомобиля. Этот индекс состоит из нескольких букв на боковине шины.

Шипованные шины

Шипованные шины могут использоваться только ограниченное время и в соответствии с местным законодательством. Необходимо придерживаться скоростных ограничений, установленных действующими правилами.



Цепи противоскольжения можно устанавливать только на шины, которые имеют тот же размер, что и шины, первоначально установленные на **Ваш автомобиль**.

Если Ваш автомобиль оснащен штатными шинами диаметром 17 дюймов, возможна установка только специальных цепей противоскольжения. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Если Ваш автомобиль оснащен шинами диаметром 18 дюймов, обратитесь на сервисную станцию компании-производителя, чтобы узнать, возможна ли установка цепей противоскольжения.

В любом случае, обратившись на сервисную станцию компании-производителя, Вы получите рекомендации по выбору лучшего оборудования для вашего автомобиля (зимние шины, цепи противоскольжения и т.п.).

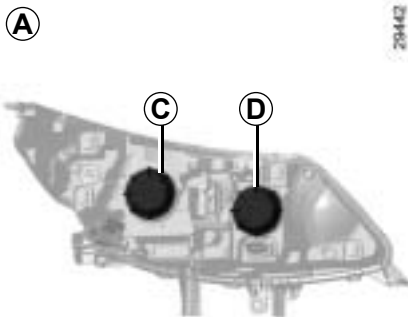


Автомобиль, оборудованный системой контроля давления в шинах

Каждый из датчиков, встроенных в вентили, предназначен для одного единственного колеса: поэтому ни в коем случае нельзя менять колеса местами без новой инициализации системы.

В противном случае возникнет опасность получения неверной информации, что может иметь серьезные последствия.

ГАЛОГЕНОВЫЕ ФАРЫ: замена ламп (1/2)

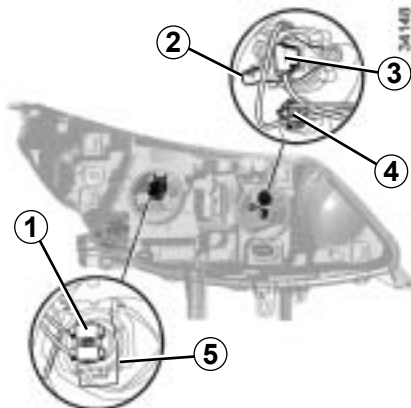


Тип А

(В зависимости от комплектации автомобиля)

Ввиду необходимости снимать защиту мы рекомендуем Вам производить замену ламп на сервисной станции компании-производителя.

В соответствии с действующим законодательством и из предосторожности приобретите на сервисной станции компании-производителя запасной набор с комплектом ламп и предохранителей.



Дальний/ближний свет фар

Поверните крышку **C** или **D** на четверть оборота против часовой стрелки, а затем отсоедините разъем **1** или **3**. Освободите защелку **2** или **5**, надавив на нее, затем снимите патрон лампы. Замените лампу.

Тип ламп: обязательно используйте лампы, не излучающие ультрафиолетовых лучей, мощностью 55 Вт, чтобы не повредить стекло фар из поликарбоната.

Фары ближнего света 1 → H7

Фары дальнего света 3 → H1

Не касайтесь стекла лампы руками. Держите лампу за цоколь.

Заменяв лампу, проследите за правильной установкой крышки.

Передние габаритные огни

Поверните крышку **D** на четверть оборота против часовой стрелки, затем освободите от защелок патрон лампы **4**, потянув его вверх, и извлеките лампу.

Тип ламп: W5W.

Указатель поворота

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Внутри лампы находятся под давлением и могут взорваться при замене.

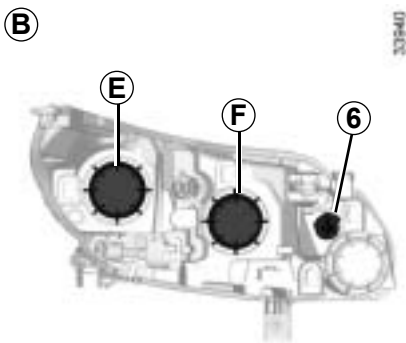
Это позволит избежать травм.



Будьте осторожны при выполнении работ вблизи двигателя: он может быть горячим. А также помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

Это может стать причиной травмы.

ГАЛОГЕНОВЫЕ ФАРЫ: замена ламп (2/2)

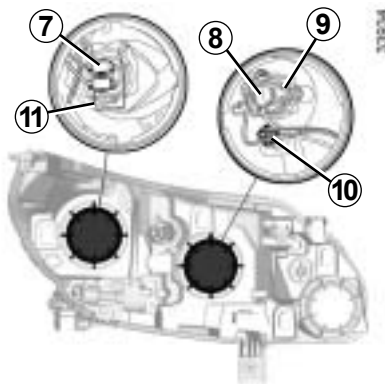


Тип В

(В зависимости от комплектации автомобиля)

Ввиду необходимости снимать защиту мы рекомендуем Вам производить замену ламп на сервисной станции компании-производителя.

В соответствии с законодательством и в качестве меры предосторожности приобретите на сервисной станции компании-производителя запасной набор с комплектом ламп и предохранителей.



Дальний/ближний свет фар

Поверните крышку **E** или **F** на четверть оборота против часовой стрелки, а затем отсоедините разъем **7** или **8**.

Снимите защелку **9** или **11** нажав на нее сверху, а затем снимите патрон лампы. Замените лампу.

Тип ламп: обязательно используйте лампы, не излучающие ультрафиолетовых лучей, мощностью 55 Вт, чтобы не повредить стекло фар из поликарбоната.

Фары ближнего света 7 → H7

Фары дальнего света 8 → H7

Не касайтесь стекла лампы руками.

Держите лампу за цоколь.

Заменяв лампу, проследите за правильной установкой крышки.

Передние габаритные огни

Поверните крышку **F** на четверть оборота против часовой стрелки, затем освободите от защелок патрон лампы **10**, потянув его вверх, и извлеките лампу.

Тип ламп: W5W.

Передний габаритный огонь со светодиодами

(В зависимости от комплектации автомобиля)

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Указатель поворота 6

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Внутри лампы находятся под давлением и могут взорваться при замене.

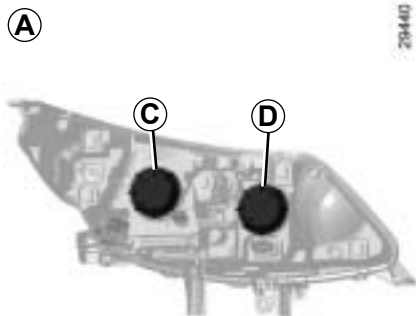
Это позволит избежать травм.



Будьте осторожны при выполнении работ вблизи двигателя: он может быть горячим. А также помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

Это может стать причиной травмы.

ФАРЫ С КСЕНОНОВЫМИ ЛАМПАМИ: замена ламп (1/2)



Тип А

(В зависимости от комплектации автомобиля)

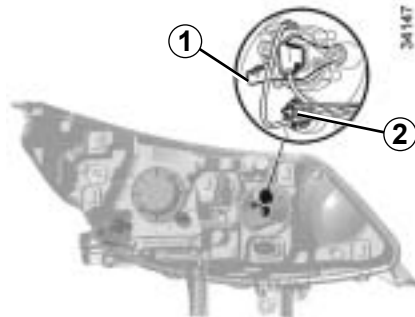
Ввиду необходимости снимать приборы (аккумуляторная батарея, ее держатель), **мы рекомендуем Вам производить замену ламп на сервисной станции компании-производителя.**

Фары ближнего света С

Никогда не снимайте крышку С. Опасность возгорания.



Из-за риска получения травм при работе с устройствами под высоким напряжением замена ламп этого типа должна производиться на сервисной станции компании-производителя.



Дальний свет фар

Поверните крышку **D** на четверть оборота против часовой стрелки, затем разъедините разъем. Снимите защелку **1**, надавив на нее сверху, а затем снимите патрон лампы.

Замените лампу.

Тип лампы: H1

Не касайтесь стекла лампы руками.

После замены лампы установите на место крышку.

Передние габаритные огни

Поверните крышку **D** на четверть оборота против часовой стрелки, затем освободите от защелок патрон лампы **2**, потянув его вверх, и извлеките лампу.

Тип лампы: W5W.

Указатели поворотов

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Установка этого устройства требует особой технологии выполнения работ, **поэтому запрещается устанавливать фары с ксеноновыми лампами на те автомобили, на которые их установка не предусмотрена.**

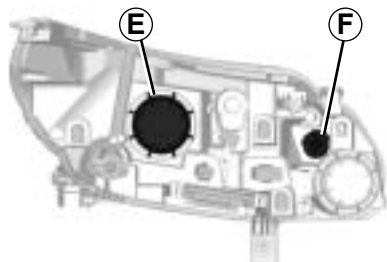


Будьте осторожны при выполнении работ вблизи двигателя: он может быть горячим. А также помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

Это может стать причиной травмы.

ФАРЫ С КСЕНОНОВЫМИ ЛАМПАМИ: замена ламп (2/2)

Ⓑ



Тип В

(В зависимости от комплектации автомобиля)

Ввиду необходимости снимать приборы (аккумуляторная батарея, ее держатель), **мы рекомендуем Вам производить замену ламп на сервисной станции компании-производителя.**



Из-за риска получения травм при работе с устройствами под высоким напряжением замена ламп этого типа должна производиться на сервисной станции компании-производителя.

Ближний/дальний свет фар E

Ни в коем случае не снимайте крышку A. Опасность возгорания.

Передний габаритный огонь со светодиодами

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Указатель поворота F

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



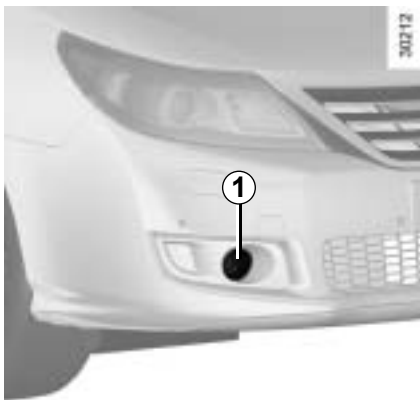
Установка этого устройства требует особой технологии выполнения работ, **поэтому запрещается устанавливать фары с ксеноновыми лампами на те автомобили, на которые их установка не предусмотрена.**



Будьте осторожны при выполнении работ вблизи двигателя: он может быть горячим. А также помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

Это может стать причиной травмы.

ФАРЫ: противотуманные фары, дополнительные фары



Противотуманные фары 1

Замена ламп

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Внутри лампы находятся под давлением и могут взорваться при замене.

Это позволит избежать травм.

Задний противотуманный фонарь

см. раздел «Задние и боковые фонари: замена ламп» в главе 5.

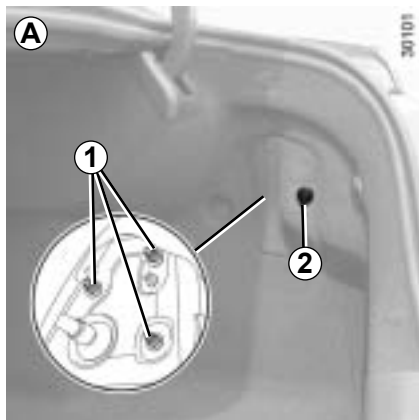
Дополнительные фары

Если Вы хотите установить на Ваш автомобиль противотуманные фары или прожекторные фары, обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Любые работы (или внесение изменений) с электрооборудованием должны выполняться на сервисной станции компании-производителя. Неправильное подключение может привести к выходу из строя электрооборудования (провода, оборудование, в частности, генератор). Кроме того, сервисная станция компании-производителя располагает необходимыми комплектующими для доработки электрооборудования.

ЗАДНИЕ И БОКОВЫЕ ФАРЫ: замена ламп (1/5)

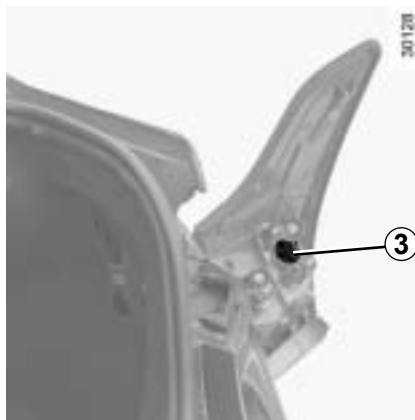


Тип А

(В зависимости от комплектации автомобиля)

Указатель поворотов

Снимите крышку доступа к фонарям, отвернув винты **2** с внутренней стороны багажного отделения. Выкрутите гайки **1** и извлеките блок-фару, потянув ее вверх.



Поверните патрон лампы **3** на четверть оборота против часовой стрелки, затем таким же образом поверните лампу, надавив на нее сверху.

Тип лампы: PY21W.



Лампы находятся под давлением и могут взорваться при замене.

Это может стать причиной травмы.



Светодиодный стоп-сигнал 4

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

ЗАДНИЕ И БОКОВЫЕ ФАРЫ: замена ламп (2/5)



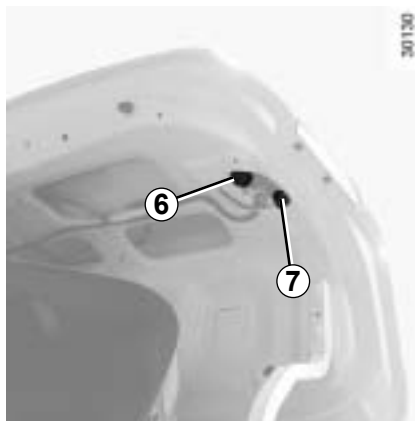
Тип А

(В зависимости от комплектации автомобиля)

Фонари заднего хода/задний противотуманный фонарь

С помощью плоской отвертки освободите защелку с внутренней стороны крышки багажного отделения, затем потяните обивку **5** назад.

Примечание. Тяните назад осторожно, чтобы не сломать **5**.



Выкрутите патрон лампы **6/7** на четверть оборота против часовой стрелки, затем снимите лампу, потянув ее вверх.

Фонари заднего хода **7**

Тип лампы: **W16W**.

Задний противотуманный фонарь **6**

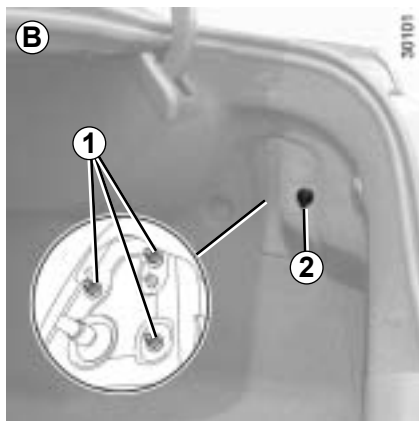
Тип лампы: **P21W**.



Лампы находятся под давлением и могут взорваться при замене.

Это может стать причиной травмы.

ЗАДНИЕ И БОКОВЫЕ ФАРЫ: замена ламп (3/5)



Тип В

(В зависимости от комплектации автомобиля)

Указатели поворотов/фары заднего хода

Снимите крышку люка доступа к фонарям, вывернув крепление 2 со стороны багажного отделения. Отверните гайки 1, высвободите блок фару, потяните и снимите ее.



Поверните патрон лампы 8/9 на четверть оборота против часовой стрелки, затем таким же образом выкрутите лампу, надавив на нее сверху.

Указатель поворота 8

Тип лампы: PY21W.

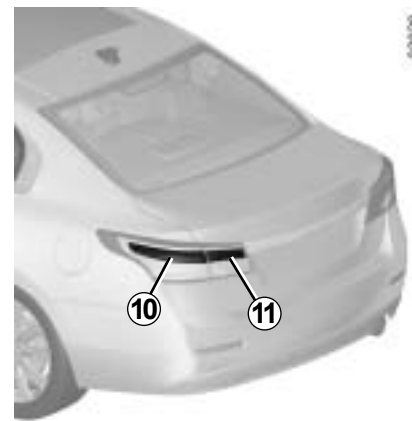
Фонари заднего хода 9

Тип лампы: W16W.



Лампы находятся под давлением и могут взорваться при замене.

Это может стать причиной травмы.



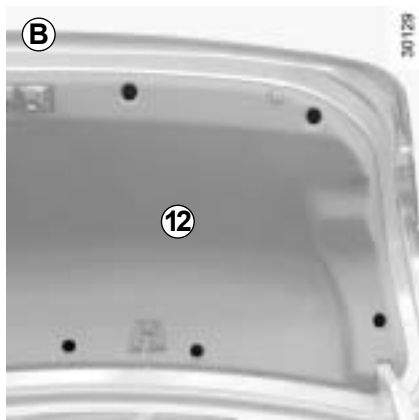
Габаритные огни/ стоп-сигнал 10

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Боковые светодиодные фары 11

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

ЗАДНИЕ И БОКОВЫЕ ФАРЫ: замена ламп (4/5)



Тип В

(В зависимости от комплектации автомобиля)

Задний противотуманный фонарь

С помощью плоской отвертки освободите защелку с внутренней стороны крышки багажного отделения, затем потяните обивку 12 назад.

Примечание. Тяните назад осторожно, чтобы не сломать 12.



Выкрутите патрон лампы 13, повернув его на четверть оборота против часовой стрелки, затем снимите лампу, потянув ее вверх.

Задний противотуманный фонарь 13

Тип лампы: P21W.



Лампы находятся под давлением и могут взорваться при замене.

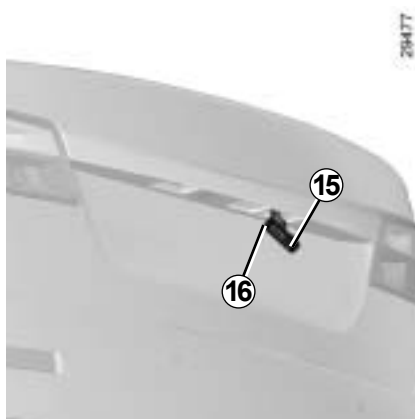
Это может стать причиной травмы.

ЗАДНИЕ И БОКОВЫЕ ФАРЫ: замена ламп (5/5)



Третий светодиодный стоп-сигнал 14

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Фонари освещения номерного знака 15

– Отсоедините фонарь 15, надавив на язычок 16 плоской отверткой.

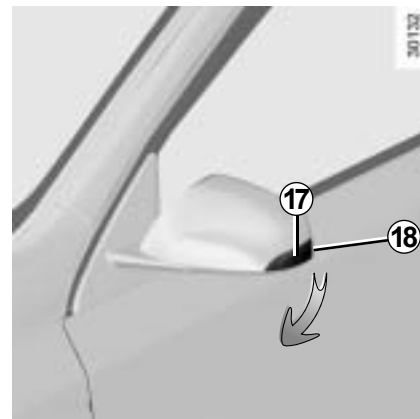
замените лампу.

Тип лампы: W5W.



Лампы находятся под давлением и могут взорваться при замене.

Это может стать причиной травмы.



Боковые повторители указателей поворота 17

(В зависимости от комплектации автомобиля)

Отсоедините повторитель указателя поворота 17 (при помощи инструмента типа плоской отвертки установите его в положение 18, затем наклоните повторитель указателя поворота к передней части автомобиля).

Поверните патрон на четверть оборота, чтобы извлечь лампу.

Тип лампы: WY5W.

Боковые светодиодные указатели поворота

(В зависимости от комплектации автомобиля)

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА: замена ламп (1/3)



Плафон

Отсоедините рассеиватель **1** с помощью инструмента типа отвертки с плоским лезвием, установив его под плафон.

Извлеките соответствующую лампу.

Тип лампы: W5W.



Лампы находятся под давлением и могут взорваться при замене.

Опасность травм.

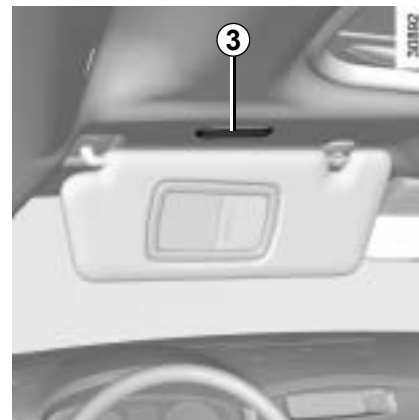


Фонари подсветки в передних дверях

Отсоедините фонарь **2** с помощью инструмента типа отвертки с плоским лезвием, установив его под фонарем подсветки в передней двери с обеих сторон.

Когда Вы пользуетесь инструментом, закройте отражатель куском ткани, чтобы избежать повреждений.

Тип лампы: W5W.



Фонарь подсветки зеркала на противосолнечном козырьке **3**

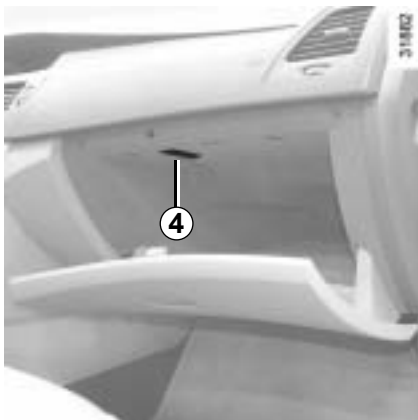
Отсоедините крышку фонаря с помощью инструмента типа отвертки с плоским лезвием, установив его под крышку.

Закройте зеркало куском ткани, чтобы избежать повреждений.

Замените лампу.

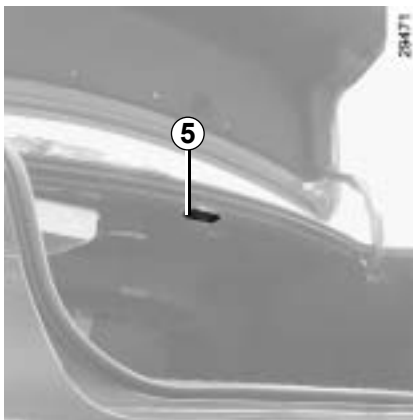
Тип лампы: W5W.

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА: замена ламп (2/3)



Фонарь освещения вещевого ящика 4

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Фонарь освещения багажного отделения

Отсоедините фонарь багажного отделения 5 с помощью инструмента типа отвертки с плоским лезвием, установив его под фонарем с левой стороны.



Разъедините разъем фонаря.

Нажмите на фиксатор 6, чтобы отсоединить рассеиватель 8 и получить доступ к лампе 7.

Тип лампы: W5W.



Лампы находятся под давлением и могут взорваться при замене.

Это позволит избежать травм.

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА: замена ламп (3/3)



Передние фонари подсветки зоны для ног 9

Фонари установлены под вещевым ящиком или под рулевой колонкой.

Извлеките соответствующую лампу.

Тип лампы: **W5W**.



Внутри лампы находятся под давлением и могут взорваться при замене.

Это позволит избежать травм.

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ (1/2)



Блок предохранителей 2

Если электрическое устройство не работает, проверьте состояние плавких предохранителей.

Откройте вещевой ящик **A**. Нажмите на фиксатор **1**, чтобы сдвинуть его, затем потяните на себя, чтобы отсоединить. Отыщите соответствующий предохранитель, сверяясь с этикеткой на обратной стороне вещевого ящика **A** и с таблицей предохранителей на следующей странице.

В соответствии с местным законодательством или из соображений безопасности: Рекомендуем Вам заранее приобрести на сервисной станции компании-производителя запасной набор с комплектом ламп и предохранителей.

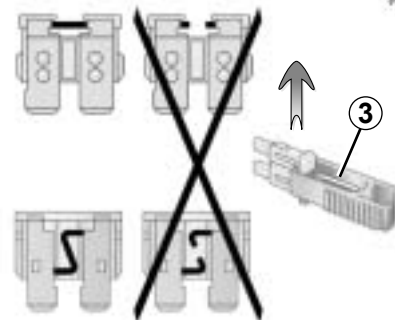


Для закрывания блока предохранителей, вставьте на место вещевого ящик **A**, начиная снизу.



Проверьте соответствующий предохранитель и при необходимости **замените его обязательно новым, имеющим тот же номинал.**

Предохранитель с большим значением номинального тока может вызвать перегрев электрической сети (риск возникновения пожара) в случае чрезмерного потребления электрической энергии оборудованием.



Щипцы 3 и запасные предохранители

С обратной стороны крышки **A** имеются щипцы **3** и запасные предохранители.

Извлеките предохранитель с помощью щипцов **3**, затем сдвиньте предохранитель вбок, чтобы вытащить его из щипцов.

Не рекомендуется использовать незанятые гнезда для предохранителей.

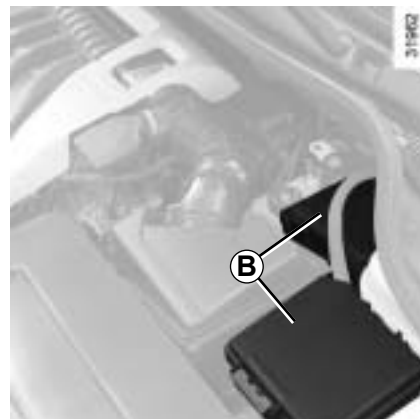
Чтобы заменить предохранитель, Вы должны предварительно остановить двигатель, извлечь карту RENAULT из считывающего устройства и выключить все электроприборы.

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ (2/2)

Назначение предохранителей (наличие предохранителей ЗАВИСИТ ОТ КОМПЛЕКТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ)

Символ	Назначение
	Освещение салона
	Внутреннее зеркало заднего вида
	Заднее стекло с обогревом
	Звуковой сигнал
	Безопасность детей
BCM	Электронный коммуникативный блок в салоне
DIAG	Диагностический разъем
	Указатели поворотов
	Электрические стеклоподъемники передних дверей
	Сиденья с подогревом
	Крышка багажного отделения
	Люк крыши
	Автоматический стояночный тормоз
	Питание тягово-сцепного устройства
	Регулировка сиденья переднего пассажира назад

Символ	Назначение
STOP	Стоп-сигнал
	Усилитель аудиосистемы
	Электростеклоподъемники
	Аудиосистема
	Щиток приборов
	ABS/ESC
	Лючок заливной горловины топливного бака
	Передние сиденья с электроприводом
	Розетка для дополнительного оборудования
	Вентиляция
	Система кондиционирования воздуха
	Прикуриватель
	Система отопления
	Омыватель ветрового стекла
	Регулировка света фар в вертикальной плоскости
	Солнцезащитная шторка заднего стекла с электроприводом



Некоторые цепи защищены предохранителями, находящимися в моторном отсеке, в блоке предохранителей **B**.

Тем не менее, ввиду затрудненного доступа к ним, рекомендуется обращаться для замены предохранителей в блоке **B** на сервисную станцию компании-производителя.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ: устранение неисправностей (1/2)

Во избежание искрения

- перед подсоединением и отсоединением аккумуляторной батареи убедитесь, что потребители электроэнергии отключены;
- во время зарядки выключайте зарядное устройство перед его отсоединением от аккумуляторной батареи.;
- не помещайте металлические предметы на аккумуляторную батарею: это может привести к короткому замыканию между ее выводами;
- Чтобы отключить аккумуляторную батарею, подождите не менее одной минуты после выключения зажигания.
- после установки тщательно подсоедините провода аккумуляторной батареи.

Подключение зарядного устройства

Зарядное устройство должно быть совместимо с аккумуляторной батареей с номинальным напряжением 12 В.

Следуйте инструкции изготовителя по эксплуатации зарядного устройства.

Запуск двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля

Если для запуска двигателя Вам нужно подключить питание от батареи другого автомобиля, приобретите на сервисной станции компании-производителя соответствующие провода (обратите внимание на их сечение). Если они у Вас уже есть, проверьте их состояние.

Обе аккумуляторные батареи должны иметь одинаковое номинальное напряжение: 12 В. Емкость (ампер-часы, А·ч) заряженной аккумуляторной батареи должна быть, по меньшей мере, равна емкости разряженной аккумуляторной батареи.



При работе с аккумуляторной батареей будьте осторожны, так как в ней содержится раствор серной кислоты. Не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если это все же произойдет, тщательно промойте пораженный участок большим количеством воды. При необходимости обратитесь к врачу.

Следите, чтобы рядом с аккумуляторной батареей не было источников открытого огня, раскаленных элементов и искр:

Будьте осторожны при выполнении работ вблизи двигателя: двигатель может быть горячим. А также помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

Опасность получения травм.

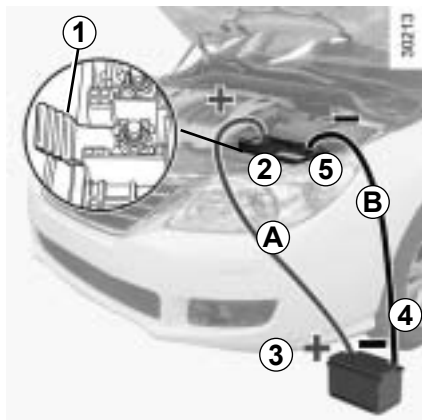


Некоторые аккумуляторные батареи требуют подзарядки по особой методике. По данному вопросу обращайтесь на сервисную станцию компании-производителя.

Избегайте источников искр вблизи аккумуляторной батареи во избежание взрыва и производите заряд батареи в хорошо проветриваемом помещении.

Существует опасность получения тяжелых травм.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ: устранение неисправностей (2/2)

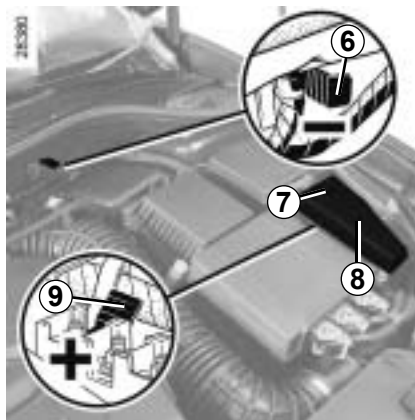


Запуск двигателя с помощью аккумуляторной батареи другого автомобиля (продолжение)

Убедитесь также, что оба автомобиля не имеют между собой электрического контакта (из-за возможности короткого замыкания при соединении положительных выводов) и разряженная батарея правильно подсоединена. Выключите зажигание на Вашем автомобиле.

Запустите двигатель автомобиля, от которого выполняется заряд, и оставьте его работать при средней частоте вращения коленчатого вала двигателя.

Подсоединяйте провода **A** и **B** обязательно к указанным выводам.



Аккумуляторная батарея в моторном отсеке

Присоедините плюсовой провод **A** к держателю **1**, закрепленному на выводе **2** (+), а затем к выводу **3** (+) вспомогательной батареи.

Подсоедините минусовой провод **B** к клемме **4** (-) вспомогательного аккумулятора, а затем к клемме **5** (-) разряженного аккумулятора.

Запустите двигатель. Как только он заработает, отсоедините провода **A** и **B** в обратном порядке (**5-4-3-2** или **6-4-3-9**).

Аккумуляторная батарея в багажном отделении (двигатели V6)

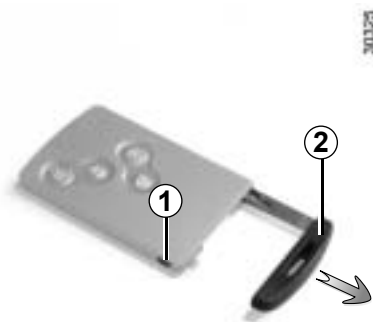
Воспользуйтесь выводами в моторном отсеке.

Поверните винт **7** на четверть оборота вправо, затем потяните крышку **8** вверх, чтобы получить доступ к выводу **9** (+). Подсоедините плюсовой провод **A** к выводу **9** (+), затем к выводу **3** (+) батареи-донора.

Подсоедините минусовой провод **B** к выводу **4** (-) батареи-донора, затем к выводу **6** (-).



Проверьте, что соединительные провода **A** и **B** не соприкасаются и что плюсовой провод **A** не имеет контакта с какими-либо металлическими частями автомобиля-донора. Опасность травм или повреждения автомобиля.

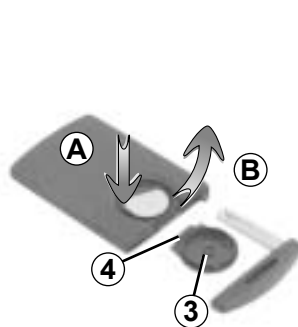


Замена элемента питания

Если на щитке приборов появляется сообщение «САДИТСЯ БАТАРЕЯ КЛЮЧ-КАРТЫ» (Низкий заряд элемента питания), замените элемент питания карты RENAULT, нажмите на кнопку **1**, потянув за ключ **2**, затем отсоедините крышку **3** при помощи лапки **4**.

Вытащите элемент питания, нажимая с одной стороны (в направлении **A**) и приподнимая его с другой стороны (в направлении **B**), затем замените его, соблюдая полярность и модель, указанную на крышке **3**.

Вставьте новый элемент питания в обратной последовательности. Убедитесь,



что крышка **3** установлена правильно (неплотно установленная крышка может повлиять на герметичность), затем нажмите на одну из кнопок карты в непосредственной близости от автомобиля: сообщение исчезнет.

Примечание: при замене элемента питания не рекомендуется дотрагиваться до электронного блока и контактов карты RENAULT.



Нарушения работы

Если элемент питания разряжен и не обеспечивает нормальную работу, Вы можете запустить двигатель (вставьте карту RENAULT в считывающее устройство) и запереть/отпереть автомобиль (см. раздел "Запирание/отпирание дверей" в главе 1).



Не выбрасывайте использованные элементы питания на помойку; сдайте их в пункт приема и утилизации.

Вы можете приобрести элементы питания на сервисной станции компании-производителя. Срок службы элементов питания - около двух лет. Убедитесь в отсутствии окрашивания элемента питания: возможен плохой электрический контакт.



Электрическое и электронное до- полнительное оборудование

Перед установкой этого типа оборудования, убедитесь, что оно подходит для Вашего автомобиля. По данному вопросу обращайтесь на сервисную станцию компании-производителя.

Подключайте только вспомогательное оборудование мощностью не более 120 Вт. **Опасность возгорания.**

Любые работы в электрической цепи автомобиля могут выполняться только специалистами сервисной станции компании-производителя, так как любое неправильное подключение может вывести из строя электрическое оборудование и/или приборы.

В случае послепродажной установки электрического оборудования убедитесь, что оборудование защищено предохранителем. строго соблюдайте место установки предохранителя и ток, на который он рассчитан.

Использование передающих/ принимающих аппаратов (радиотелефоны, аппаратура СВ).

Радиотелефоны и аппаратура СВ, имеющие встроенные антенны, могут создавать помехи электронным системам, изначально установленным на автомобиле. Рекомендуется использовать приборы только с наружной антенной. **Кроме того, напоминаем Вам о необходимости соблюдения действующего в Вашей стране законодательства в части, относящейся к эксплуатации этих приборов.**

Послепродажная установка дополнительного оборудования

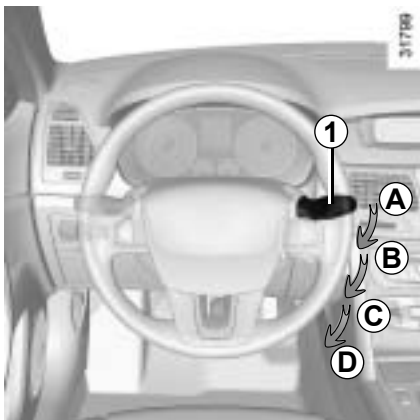
Если Вы желаете установить дополнительное оборудование на автомобиль: обратитесь на сервисную станцию компании-производителя. Чтобы обеспечить нормальное функционирование Вашего автомобиля и во избежание риска снижения уровня Вашей безопасности, мы рекомендуем Вам использовать дополнительное оборудование, рекомендованное компанией-производителем, поскольку оно приспособлено для Вашего автомобиля. Гарантия производителя распространяется только на такое оборудование.

Если Вы используете стержневое противогоунонное устройство, закрепляйте его только на педали тормоза.

Неудобство управления

На водительском месте используйте только коврики, предназначенные именно для данного автомобиля и фиксируемые специальными элементами конструкции; регулярно следите за надежностью их крепления. Не накладывайте коврики друг на друга. **Это создает риск блокировки педалей.**

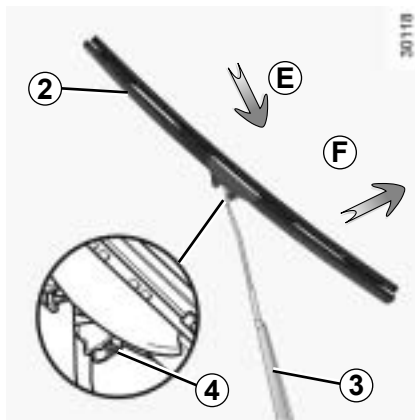
ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ



Замена щеток стеклоочистителя 2

При включенном зажигании и выключенном двигателе переведите рычаг переключателя стеклоочистителя 1 вниз в положение D; рычаги стеклоочистителя 3 остановятся на расстоянии от капота.

Приподнимите рычаг стеклоочистителя 3, нажмите на защелку 4 (сдвиньте щетку в направлении E), снимите щетку стеклоочистителя в направлении F, отделив ее от рычага.



Установка

Установка щетки производится в обратном порядке. Проверьте надежность крепления щетки на рычаге стеклоочистителя.

Установите рычаг переключателя стеклоочистителя 1 в положение выключения A.

Не тяните вверх рычаг стеклоочистителя, если он не остановился на некотором расстоянии от капота.

Если вы будете тянуть рычаг вверх, вы можете повредить рычаг стеклоочистителя и капот.

Следите за состоянием щеток стеклоочистителя. Их срок службы зависит от Вас:

- регулярно промывайте щетки и ветровое стекло мыльной водой;
- не используйте щетки на сухом ветровом стекле;
- отделите прилипшие щетки от ветрового стекла, если они не работали продолжительное время.



– при отрицательной температуре наружного воздуха следует убедиться, что щетки стеклоочистителей не примерзли к стеклу, так как это может привести к перегреву электродвигателя стеклоочистителей;

- следите за состоянием щеток. Щетки следует заменить, как только Вы заметите ухудшение качества очистки стекла (примерно раз в год).

При замене щетки, когда Вы ее вытаскиваете, следите за тем, чтобы рычаг не упал на стекло, стекло может разбиться.

БУКСИРОВКА: при неисправностях (1/2)

Перед началом буксировки, разблокируйте рулевую колонку: выключив сцепление, включите **первую передачу** (рычаг селектора в положении **N** или **R** на автомобилях с автоматической коробкой передач), вставьте карту RENAULT в считывающее устройство, затем в течение **двух секунд** нажимайте на кнопку запуска двигателя.

Снова установите рычаг переключения передач в нейтральное положение (положение **N** для автомобилей с автоматической коробкой передач).

Рулевая колонка разблокируется, подается питание на вспомогательное оборудование: Вы можете использовать приборы освещения (указатели поворота, стоп-сигнал и т.д.). В темное время суток на буксируемом автомобиле должны быть включены габаритные огни.

По окончании буксировки, нажмите дважды кнопку запуска двигателя, чтобы не разрядить аккумуляторную батарею.



Не вынимайте карту RENAULT из считывающего устройства при буксировке.

Необходимо строго соблюдать действующие правила по буксировке. Если Вы буксируете какой-либо автомобиль, следите за тем, чтобы масса буксируемого автомобиля не превышала разрешенную буксируемую массу для вашего автомобиля (см. раздел «Массовые показатели» в главе 6).

Буксировка автомобиля с автоматической коробкой передач

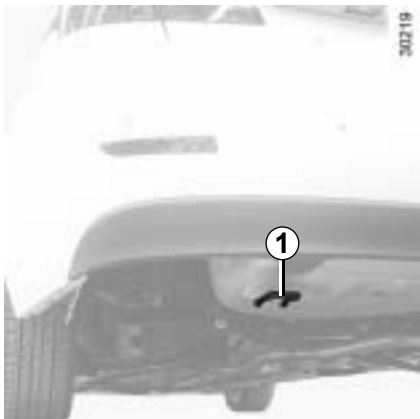
При остановленном двигателе смазка коробки передач не обеспечивается. Предпочтительно перевозить такие автомобили на эвакуаторе или буксировать их с вывешенными передними колесами.

В исключительных случаях возможна буксировка автомобиля на четырех колесах, но только передним ходом, с селектором в нейтральном положении **N** и на расстоянии, не превышающее 50 км (30 миль).



Если рычаг заблокирован в положении **P** при нажатии на педаль тормоза, Вы имеете возможность его разблокировать вручную. Для этого вставьте жесткий стержень в отверстие 1, одновременно нажмите на стержень и на кнопку разблокировки, находящуюся на ручке рычага селектора.

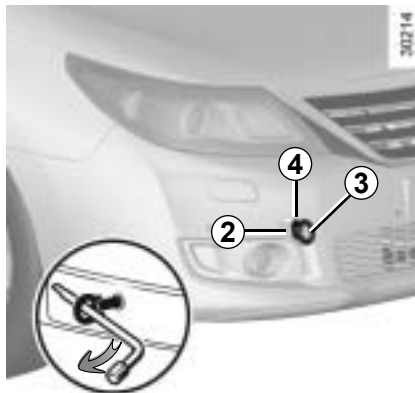
БУКСИРОВКА: при неисправностях (2/2)



Используйте только заднее гнездо крепления **1** и переднее гнездо крепления **4** буксировочных проушин (ни в коем случае не используйте для буксировки валы привода колес). Эти гнезда крепления буксировочных проушин могут использоваться только для буксировки. Ни в коем случае они не могут, ни прямо, ни косвенно, использоваться для подъема автомобиля.

Точки, используемые для буксировки: меры предосторожности **1**

- Для буксировки автомобиля используйте только эластичный или стальной трос (если это допускается законодательством), **но не жесткую сцепку**.
- Убедитесь в горизонтальном положении присоединяемого троса.



Доступ к гнездам крепления

Снимите крышку **2**.

Вкрутите буксировочную проушину 3 до упора: сначала **3** от руки, затем колесным ключом.

Буксировочная проушина **3** и колесный ключ находятся в багажном отделении в комплекте инструмента (см. раздел «Комплект инструмента» в главе 5).



При выключенном двигателе усилитель рулевого управления и сервопривод тормозов не действуют.



– Производите буксировку на жесткой сцепке. При буксировке с помощью каната или троса (если это допустимо по действующему законодательству) тормозная система буксируемого автомобиля должна быть в исправном состоянии.

- Не следует буксировать автомобиль с неисправной ходовой частью.
- Не допускайте рывков при ускорениях и торможении, так как это может вызвать неисправность автомобиля.
- Во всех случаях рекомендуется выполнять буксировку со скоростью не более **25 км/ч (15 миль/ч)**.



Никогда не оставляйте инструменты рассыпанными в автомобиле: существует опасность их перемещения при торможении.

НАРУШЕНИЯ РАБОТЫ (1/5)

Рекомендации, приведенные ниже, помогут Вам быстро временно устранить неисправности, однако, по соображениям безопасности, при первой же возможности обратитесь к представителю производителя.

Использование карты RENAULT	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Карта RENAULT не отпирает и не запирает двери.	Элемент питания карты разряжен.	Замените элемент питания. Вы всегда можете заблокировать/разблокировать Ваш автомобиль, а также запустить двигатель (см. разделы «Блокировка/отпирание дверей» в главе 1 и «Запуск двигателя/выключение двигателя» в главе 2).
	На частоте карты работает другой радиоприбор (например мобильный телефон);	Выключите этот прибор или воспользуйтесь встроенным ключом (см. раздел «Блокировка/отпирание дверей» в главе 1).
	Автомобиль находится в зоне сильных электромагнитных помех. Аккумуляторная батарея автомобиля разряжена.	Используйте встроенный в карту ключ (см. раздел «Блокировка/отпирание дверей» в главе 1).

НАРУШЕНИЯ РАБОТЫ (2/5)

При включении стартера	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Сигнальные лампы на щитке приборов тускнеют или не загораются, стартер не крутится.	Клеммы аккумуляторной батареи плохо затянуты, не подключены или окислены.	Подключите клеммы. Если они окислились, очистите их и затяните.
	Аккумуляторная батарея разряжена или вышла из строя.	Подсоедините исправную аккумуляторную батарею к разряженной. См. раздел «Аккумуляторная батарея: устранение неисправностей» главы 5 или замените аккумуляторную батарею при необходимости. Не передвигайте автомобиль, толкая его сзади, если рулевая колонка заблокирована.
Двигатель не запускается.	Не выполнены условия запуска.	См. раздел «Запуск/остановка двигателя» в главе 2.
	Карта RENAULT «Свободные руки» не действует.	Для запуска двигателя вставьте карту в считывающее устройство. См. раздел «Запуск/остановка двигателя» в главе 2.
Двигатель не останавливается.	Карта не обнаружена.	Для запуска двигателя вставьте карту в считывающее устройство.
	Сбой в электронной системе.	Пять раз быстро нажмите кнопку запуска.
Рулевая колонка не разблокировалась.	Рулевое колесо заблокировано.	Поверните влево-вправо рулевое колесо, нажимая одновременно кнопку запуска двигателя (см. раздел «Запуск двигателя» в главе 2).

НАРУШЕНИЯ РАБОТЫ (3/5)

В движении	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Вибрация.	Недостаточное давление воздуха в шинах, неправильная балансировка колес или их повреждение.	Проверьте давление в шинах; если оно соответствует норме, обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.
Выход белого дыма из выхлопной трубы.	Это не всегда является нарушением работы, дым может выделяться во время регенерации противосажевого фильтра.	См. раздел «Особенность автомобилей с дизельным двигателем» в главе 2.
Из-под капота идет дым.	Замыкание или течь системы охлаждения.	Остановитесь, выключите зажигание, отойдите от автомобиля и позвоните на сервисную станцию компании-производителя.
Горит сигнальная лампа давления масла:		
на повороте или при торможении автомобиля.	Слишком низкий уровень масла.	Долейте моторное масло (см. раздел «Уровень масла в двигателе, долив/замена масла» в главе 4).
гаснет поздно или продолжает гореть при увеличении частоты вращения коленчатого вала двигателя.	Недостаточное давление масла.	Остановитесь и обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

НАРУШЕНИЯ РАБОТЫ (4/5)

В движении

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ

ЧТО ДЕЛАТЬ

Управление затруднено.

Перегрев усилителя рулевого управления.

Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Двигатель перегревается. Стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости находится в красной зоне шкалы и горит сигнальная лампа экстренной остановки **STOP**.

Неисправен вентилятор системы охлаждения двигателя.

Прекратите движение, остановите двигатель и обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

Течь охлаждающей жидкости.

Проверьте резервуар, в нем должна быть охлаждающая жидкость. Если охлаждающая жидкость отсутствует, срочно обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.



Радиатор: при доливе большого объема охлаждающей жидкости необходимо помнить, что не следует заливать холодную жидкость, если двигатель автомобиля сильно нагрет. После любой операции на автомобиле, требующей даже частичного слива жидкости из системы охлаждения, ее следует наполнить свежей смесью, приготовленной в соответствующих пропорциях. Помните: можно использовать только те марки охлаждающей жидкости, которые рекомендованы к применению техническими отделами компании-производителя.

НАРУШЕНИЯ РАБОТЫ (5/5)

Электрическое оборудование	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ЧТО ДЕЛАТЬ
Не работают стеклоочистители.	Примерзли щетки стеклоочистителя. Неисправность электрической цепи.	Освободите щетки стеклоочистителей перед включением стеклоочистителей. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.
Стеклоочиститель не останавливается.	Неисправность электрического управления	Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.
Повышенная частота мигания указателей поворота.	Перегорела лампа.	Обратитесь к разделам «Фары головного света: замена ламп» или «Задние фонари: замена ламп» в главе 5.
Не работают указатели поворота и аварийной световой сигнализации.	Неисправность электрической цепи.	Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.
Фары не включаются или не выключаются.	Неисправность электрической цепи или управления.	Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.
Следы конденсата в фарах.	Наличие конденсата на отражателях фар может быть закономерным следствием изменения температуры наружного воздуха. В этом случае при включении фар конденсат быстро исчезает.	

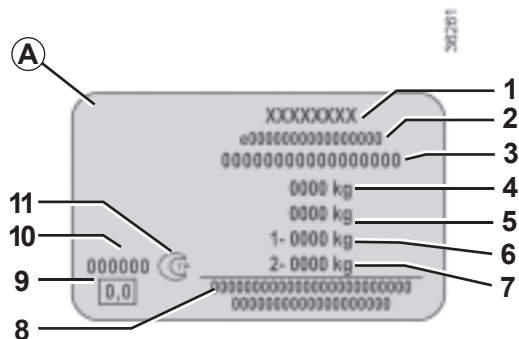
Глава 6: Технические характеристики

Идентификационные таблички автомобиля	6.2
Идентификационные таблички двигателя	6.3
Габариты автомобиля (в метрах)	6.5
Характеристики двигателей	6.6
Характеристики массы	6.7
Масса буксируемого прицепа	6.7
Запасные части	6.8
Документальное подтверждение технического обслуживания	6.9
Проверка антикоррозионного покрытия.	6.15

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ТАБЛИЧКИ АВТОМОБИЛЯ (1/2)

При заказе запасных частей необходимо ссылаться на информацию, которая содержится на идентификационной табличке изготовителя.

Наличие и местоположение идентификационных табличек зависят от модификации автомобиля.



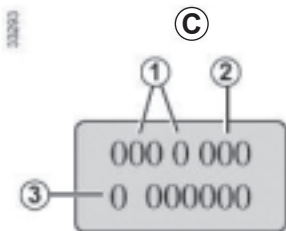
Табличка изготовителя А

- 1 Название изготовителя.
- 2 Номер первоначального одобрения типа* или номер сертификации.
- 3 Идентификационный номер.
- 4 максимальная разрешенная масса автомобиля с грузом (ММАС) на переднюю ось.
- 5 Максимальная разрешенная масса полностью загруженного автомобиля с прицепом (МТРА).
- 6 Максимальная разрешенная нагрузка (ММТА) на переднюю ось.
- 7 Максимальная разрешенная нагрузка (ММТА) на заднюю ось.
- 8 Предназначено для нанесения информации партнеров или дополнительной информации.
- 9 Выпуск отработавших газов в дизельном двигателе.
- 10 Номер краски (код цвета).
- 11 Маркировка перемещения по рынку.



*Уважаемый владелец автомобиля Renault, полный номер Одобрения типа транспортного средства (ОТТС) на Ваш автомобиль указан в Паспорте транспортного средства (ПТС). На идентификационной табличке изготовителя Вашего автомобиля указан номер ОТТС, первоначально выданного на данный тип транспортного средства.

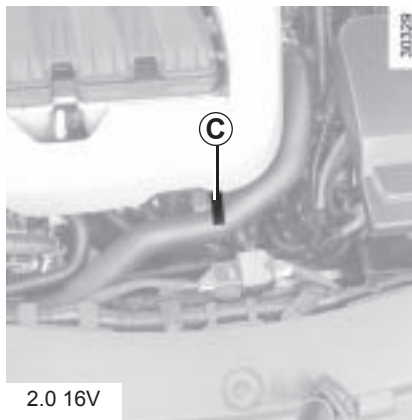
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ТАБЛИЧКИ ДВИГАТЕЛЯ (1/2)



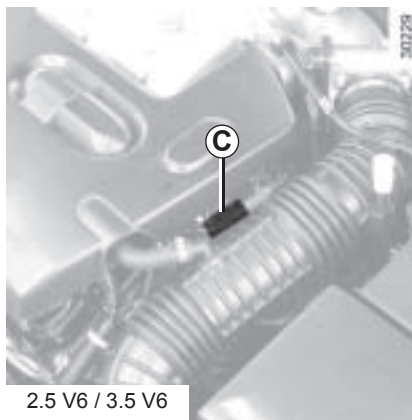
Информацию с таблички (или этикетки) в моторном отсеке С следует записать перед любым обращением или заказом.

(ее расположение зависит от двигателя)

- 1 Тип двигателя.
- 2 Индекс двигателя.
- 3 Заводской номер двигателя.

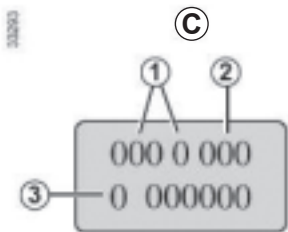


2.0 16V



2.5 V6 / 3.5 V6

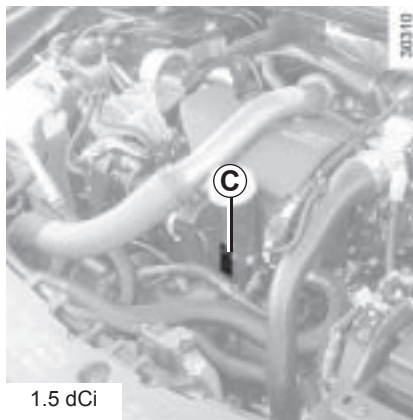
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ТАБЛИЧКИ ДВИГАТЕЛЯ (2/2)



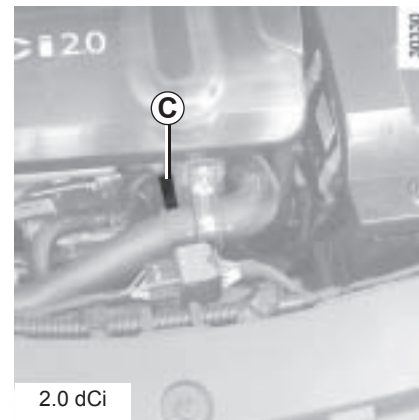
Информацию с таблички (или этикетки) в моторном отсеке С следует записать перед любым обращением или заказом.

(ее расположение зависит от двигателя)

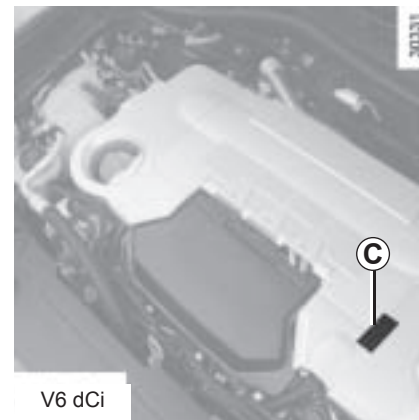
- 1 Тип двигателя.
- 2 Индекс двигателя.
- 3 Заводской номер двигателя.



1.5 dCi



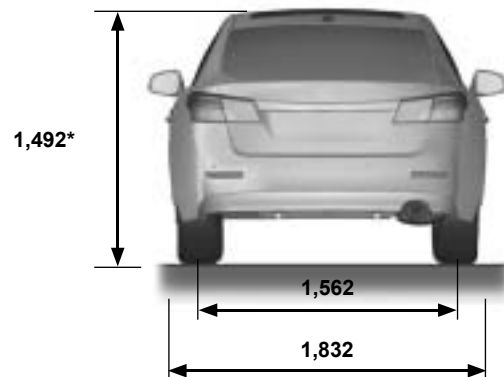
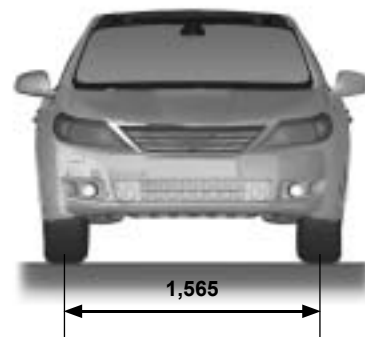
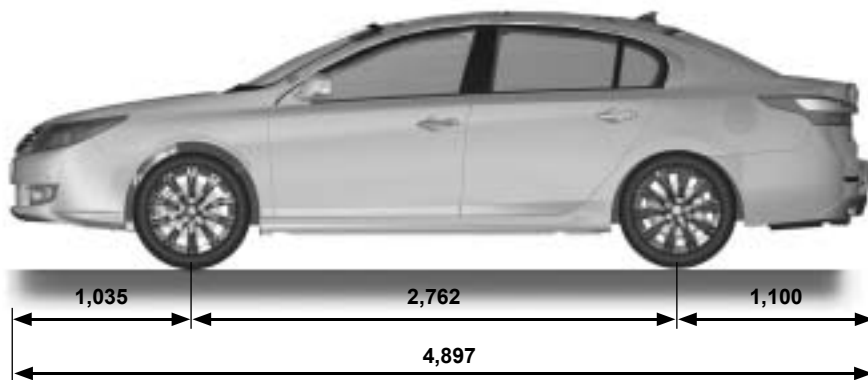
2.0 dCi



V6 dCi

ГАБАРИТЫ АВТОМОБИЛЯ, м

2014000



* Снаряженный автомобиль

ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЕЙ

Модификации	2.0 16V	2.5 V6	3.5 V6	1.5 dCi	2.0 dCi	V6 dCi
Модель двигателя (см. табличку на двигателе)	M4R	2ZV	5ZV	K9K	M9R	V9X
Рабочий объем, куб. см	1997	2495	3498	1461	1995	2993
Тип топлива	<p>Неэтилированное топливо обязательно с октановым числом, соответствующим числу, указанному на этикетке на лючке заливной горловины топливного бака.</p> <p>При отсутствии рекомендованного топлива допускается использование неэтилированного бензина:</p> <ul style="list-style-type: none"> – с октановым числом 91, если на этикетке указано 95, 98; – с октановым числом 87, если на этикетке указано 91, 95, 98. 			<p>Дизтопливо</p> <p>О том, какое топливо допустимо использовать, Вам напомнит этикетка на внутренней поверхности лючка заливной горловины топливного бака.</p>		
Свечи зажигания	<p>Используйте свечи только тех типов, которые рекомендованы для Вашего автомобиля.</p> <p>Их тип указан на этикетке, наклеенной в моторном отсеке. В противном случае, обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.</p> <p>Установка ненадлежащих свечей может привести к повреждению двигателя.</p>			<p>–</p>		

МАССОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (кг)

Данные массовые характеристики указаны для автомобиля в базовой комплектации и без дополнительного оборудования: они изменяются в зависимости от уровня оснащенности Вашего автомобиля. Обратитесь к представителю производителя.

Максимальная разрешенная масса автомобиля с загрузкой Максимальная разрешенная масса автомобиля с прицепом	Эти массовые характеристики указаны на табличке изготовителя автомобиля (см. раздел "Идентификационные таблички" в главе 6)
Масса буксируемого прицепа, оборудованного тормозами	получается вычитанием: Максимальный разрешенный вес полностью загруженного автомобиля с прицепом - Максимальная разрешенная масса автомобиля с загрузкой
Масса буксируемого прицепа, не оборудованного тормозами	650
Максимально допустимая нагрузка на тягово-сцепное устройство	75
Допустимая нагрузка на крышу, включая устройство для перевозки	запрещено

Масса буксируемого прицепа (буксировка жилого прицепа, катера и т. д.)

- Следует помнить, что допустимая масса буксируемого прицепа регламентируется местным законодательством и, в частности, правилами дорожного движения. По поводу тягово-сцепного устройства обращайтесь на сервисную станцию компании-производителя.
- При буксировке **ни в коем случае не следует превышать максимальную разрешенную массу автомобиля с прицепом**. В то же время, допускаются следующие ситуации:
 - превышение максимально разрешенной нагрузки на задние колеса максимум на 15 %,
 - превышение максимально разрешенной массы автомобиля с загрузкой максимум на 10 %, но не более чем на 100 кг.

В обоих случаях максимальная скорость не должна превышать 100 км/ч, а давление воздуха в шинах должно быть увеличено на 0,2 бара (3 PSI).

- КПД двигателя и способность автомобиля преодолевать подъемы снижаются с увеличением высоты над уровнем моря. Следовательно, рекомендуется уменьшать максимальную нагрузку автомобиля на 10% на каждые 1 000 метров высоты над уровнем моря.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ

Оригинальные запасные части RENAULT созданы на основе очень жестких технических требований и подвергаются специальным испытаниям. Поэтому они соответствуют всем техническим требованиям к аналогичным деталям, устанавливаемым на новые автомобили.

Используя оригинальные запасные части RENAULT, Вы сможете обеспечить долговечность и исправность Вашего автомобиля. Кроме того, на ремонтные работы, выполненные специалистами сервисной станции компании-производителя с использованием оригинальных запасных частей, дается гарантия согласно условиям, приведенным на обороте заказ-наряда на ремонт.

ДОКУМЕНТЫ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ПРОВЕДЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (1/6)

VIN:

Дата: _____ Км: _____		№ фактуры: _____		Комментарии/разное	
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать			
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу					
Дата: _____ Км: _____		№ фактуры: _____		Комментарии/разное	
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать			
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу					
Дата: _____ Км: _____		№ фактуры: _____		Комментарии/разное	
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать			
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу					

ДОКУМЕНТЫ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ПРОВЕДЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (2/6)

VIN:

Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			
Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			
Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			

ДОКУМЕНТЫ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ПРОВЕДЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (3/6)

VIN:

Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			
Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			
Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			

ДОКУМЕНТЫ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ПРОВЕДЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (4/6)

VIN:

Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			
Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			
Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			

ДОКУМЕНТЫ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ПРОВЕДЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (5/6)

VIN:

Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			
Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			
Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			

ДОКУМЕНТЫ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ПРОВЕДЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (6/6)

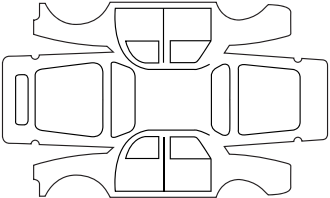
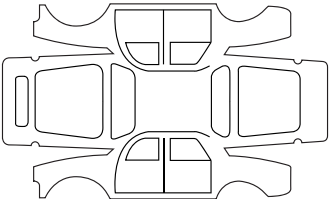
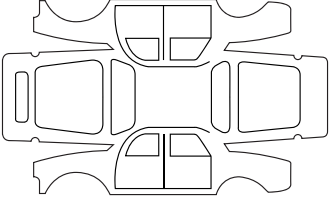
VIN:

Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			
Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			
Дата: Км:		№ фактуры:	Комментарии/разное
Тип работ: Техническое обслуживание <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Печать	
Проверка антикоррозионного покрытия: В НОРМЕ <input type="checkbox"/> Не В НОРМЕ* <input type="checkbox"/> *См. специальную страницу			

ПРОВЕРКА АНТИКОРРОЗИОННОГО ПОКРЫТИЯ (1/5)

В случае, когда продолжение действия гарантии обусловлено ремонтом, этот ремонт указывается ниже.

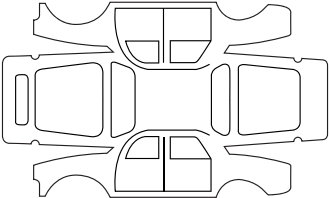
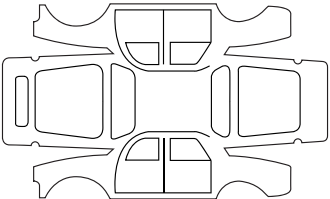
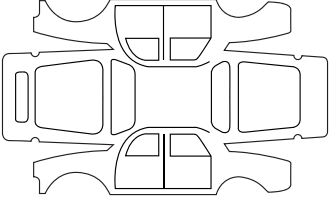
VIN (ИНА):

Выполняемый в связи с коррозией ремонт:		Печать
Дата ремонта:		
Выполняемый ремонт:		Печать
Дата ремонта:		
Выполняемый ремонт:		Печать
Дата ремонта:		

ПРОВЕРКА АНТИКОРРОЗИОННОГО ПОКРЫТИЯ (2/5)

В случае, когда продолжение действия гарантии обусловлено ремонтом, этот ремонт указывается ниже.

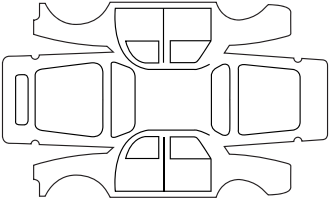
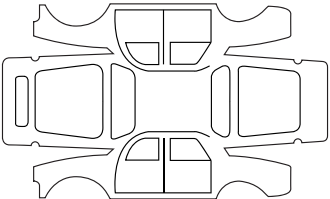
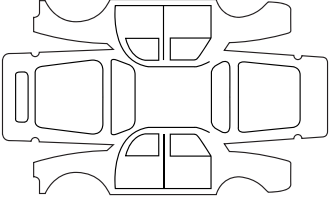
VIN (ИНА):

Выполняемый в связи с коррозией ремонт:		Печать
Дата ремонта:		
Выполняемый ремонт:		Печать
Дата ремонта:		
Выполняемый ремонт:		Печать
Дата ремонта:		

ПРОВЕРКА АНТИКОРРОЗИОННОГО ПОКРЫТИЯ (3/5)

В случае, когда продолжение действия гарантии обусловлено ремонтом, этот ремонт указывается ниже.

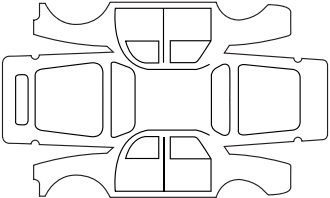
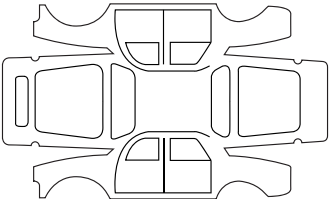
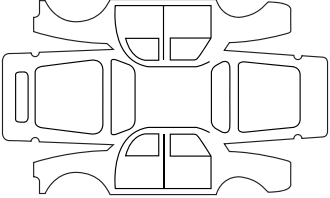
VIN (ИНА):

Выполняемый в связи с коррозией ремонт:		Печать
Дата ремонта:		
Выполняемый ремонт:		Печать
Дата ремонта:		
Выполняемый ремонт:		Печать
Дата ремонта:		

ПРОВЕРКА АНТИКОРРОЗИОННОГО ПОКРЫТИЯ (4/5)

В случае, когда продолжение действия гарантии обусловлено ремонтом, этот ремонт указывается ниже.

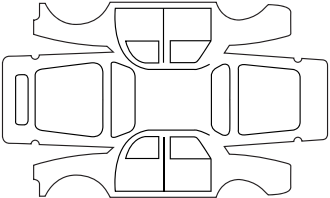
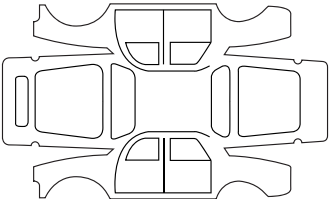
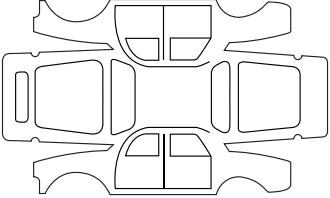
VIN (ИНА):

Выполняемый в связи с коррозией ремонт:		Печать
Дата ремонта:		
Выполняемый ремонт:		Печать
Дата ремонта:		
Выполняемый ремонт:		Печать
Дата ремонта:		

ПРОВЕРКА АНТИКОРРОЗИОННОГО ПОКРЫТИЯ (5/5)

В случае, когда продолжение действия гарантии обусловлено ремонтом, этот ремонт указывается ниже.

VIN (ИНА):

Выполняемый в связи с коррозией ремонт:		Печать
Дата ремонта:		
Выполняемый ремонт:		Печать
Дата ремонта:		
Выполняемый ремонт:		Печать
Дата ремонта:		

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (1/4)

А

АБС	2.22 → 2.25
аварийная световая сигнализация	1.67
автомангитола	3.32
автоматическая коробка передач (использование)	2.40 → 2.42
аккумуляторная батарея	4.11
неисправность	5.27 – 5.28
антикоррозионная защита	4.13
антипробуксовочная система (ASR)	2.22 → 2.25

Б

багажное отделение	3.30
боковые повторители указателей поворота	1.67
замена ламп	5.21
бортовой компьютер	1.51 → 1.62
буксировка	6.7
при неисправности	5.32 – 5.33
буксируемая масса	6.7

В

вентиляционные решетки	3.2 – 3.3
вентиляция	3.6 → 3.14
вещевой ящик	3.25, 3.30
внутренняя отделка салона	
техническое обслуживание	4.15 – 4.16
вождение автомобиля	2.2 → 2.6, 2.15 → 2.17, 2.19 → 2.32, 2.40 → 2.42
встроенная система управления телефоном в режиме «свободные руки»	3.32

Д

двери	1.8 → 1.10
двигатель	
технические характеристики	6.6
декоративный колпак колеса	5.6
детские сиденья	1.30 → 1.39
дисплей	1.46 → 1.50
домкрат	5.6
документы на техническое обслуживание	6.9 → 6.14
дополнительное оборудование	5.30

Е

емкости	
охлаждающая жидкость	4.8
стеклоомыватели	4.10
тормозная жидкость	4.9

З

заднее многоместное сиденье	3.28
задние сиденья	
функциональные возможности	3.28
замена колеса	5.7 – 5.8
замена ламп	5.12 – 5.13, 5.17 → 5.21
запасное колесо	5.2, 5.6
запасной ключ	1.3
запасные части	6.8
запирание дверей	1.2 → 1.8, 1.11 – 1.12
заправочная емкость топливного бака	1.76 – 1.77
запуск двигателя	2.3 → 2.6
звуковая сигнализация	1.9
звуковой сигнал	1.67
звуковой сигнал напоминания о невыключенном освещении ..	1.70
зеркала заднего вида	1.65 – 1.66

И

идентификационные таблички	6.2 → 6.4
индивидуальные зеркала	3.19
индивидуальные настройки	1.63
индикация системы навигации	3.32
ионизатор	3.5

К

камера заднего вида	2.36 – 2.37
капот	4.2
карта RENAULT	
использование	1.4 → 1.8
элемент питания	5.29
каталитический нейтрализатор	2.7
ключ для снятия декоративного колпака	5.6
кнопка запуска/остановки двигателя	2.3 → 2.6
колеса (безопасность)	5.9 → 5.11

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (2/4)

колесный ключ	5.6
комплект для накачивания шин	5.3 → 5.5
коробка передач с бесступенчатым изменением передаточного числа	2.40 → 2.42
крепежные кольца	5.33

Л

лакокрасочное покрытие	
техническое обслуживание	4.13 – 4.14
лампы	
замена	5.12 → 5.21
люк крыши	3.16 → 3.18

М

массажное кресло	1.19
массовые характеристики	6.7
меню индивидуальных настроек	1.63
моторное масло	4.3
мультимедийное оборудование	3.32
мытье	4.13 – 4.14

Н

набор инструментов	5.6
накачивание шин	2.19 → 2.21, 4.12, 5.10
наружная световая сигнализация	1.68 → 1.70
неисправности	5.34 → 5.38
Неисправности	5.34 → 5.38

О

обеспечение безопасности детей	1.10, 1.30 → 1.39
обкатка автомобиля	2.2
обогрев/обдув ветрового стекла	3.8, 3.13
обогрев/обдув заднего стекла	3.8, 3.13
органы управления	1.44 – 1.45
освежитель воздуха	3.4
освещение номерного знака и боковые световые приборы	
замена ламп	5.21
освещение:	
наружное	1.68 → 1.70
салона	3.20 – 3.21, 5.22 → 5.24

щитка приборов	1.68
особенность автомобилей с бензиновым двигателем	2.7
особенность автомобилей с дизельным двигателем	2.8
остановка двигателя	2.6
отключение подушек безопасности переднего пассажира	1.40
открытие дверей	1.9 – 1.10
отпирание дверей	1.2 → 1.7, 1.11 – 1.12
охлаждающая жидкость	1.50
охрана окружающей среды	2.18

П

пепельница	3.26
перевозка грузов	
в багажном отделении	3.31
перевозка детей	1.30 → 1.39
переднее сиденье	
водителя с запоминанием регулировок	1.17
передние фары	
замена ламп	5.14 – 5.15
переключение передач	2.40 → 2.42
плавкие предохранители	5.25 – 5.26
плафон	3.20 – 3.21, 5.22 → 5.24
подголовники	1.14, 3.27
подлокотник	
задний	3.24
передний	3.23
подушка безопасности	1.23 → 1.29
включение подушек безопасности переднего пассажира ..	1.42
отключение подушки безопасности переднего пассажира	1.40
полная блокировка замков дверей	1.8
положение сиденья водителя	
настройки	1.20
поперечины багажника крыши	3.31
преднатяжители передних ремней безопасности	1.23 → 1.26
прикуриватель	3.26
пробка топливного бака	1.76
проверка антикоррозийной защиты	6.15 → 6.19
прокол	5.2, 5.6 → 5.8
противотуманные	
фары	5.16

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (3/4)

Р

размеры	6.5
регулирование температуры.....	3.9 → 3.14
регулировка передних сидений	1.15 – 1.16
ручное управление	1.15
электрическое управление	1.15
режим движения ЕСО.....	2.14
рекомендации по снижению токсичности	2.15 → 2.17
ремни безопасности	1.20 → 1.26
розетка питания дополнительного оборудования	3.26
рулевое колесо	
регулировка	1.43

С

световая сигнализация.....	1.67
селектор автоматической коробки передач.....	2.40 → 2.42
сигнальные лампы.....	1.46 → 1.49, 1.51 → 1.62
система кондиционирования воздуха	3.6 → 3.15
система контроля давления в шинах	2.19 → 2.21
система навигации.....	3.32
система ограничения скорости	2.26 → 2.28
система отопления	3.6 → 3.14
система пассивной безопасности.....	1.23 → 1.29
боковые устройства безопасности.....	1.28
задних пассажиров	1.27
система поддержания и ограничения скорости	2.26 → 2.32
система поддержания скорости.....	2.26 → 2.32
система помощи при парковке	2.33 → 2.35
система экстренного торможения	2.22 → 2.25
солнцезащитные шторки	3.19
солнцезащитный козырек.....	3.19
сообщения на щитке приборов.....	1.53 → 1.62
сопровождение светом до дверей.....	1.70
стеклоочиститель/стеклоомыватель	1.73 → 1.75
стеклоподъемники	3.16 → 3.18
стояночный тормоз	2.9

Т

телефон	3.32
температура наружного воздуха.....	1.64

технические характеристики.....	6.2 → 6.5, 6.7 – 6.8
топливо	
качество	1.76 – 1.77
советы по экономии	2.15

У

уменьшение токсичности отработавших газов	
рекомендации	2.15
уровень масла в двигателе	4.3 – 4.4
уровень топлива.....	1.50
уровни:	
бачок стеклоомывателя	4.10
охлаждающая жидкость.....	4.8
тормозная жидкость	4.9
усилитель рулевого управления	1.43
установка точного времени	1.64
устройства безопасности для детей	1.30 → 1.39
уход:	
внутренняя отделка салона	4.15 – 4.16
кузов автомобиля	4.13 – 4.14
механическое оборудование	6.9 → 6.14

Ф

фары с ксеноновыми лампами.....	1.71
фильтр	4.10
фонари направленного освещения	3.20 – 3.21
фонари/фары:	
ближнего света	1.68
габаритные	1.68
дальнего света.....	1.69
противотуманные	1.70

Ц

центральный замок дверей	1.8, 1.12 – 1.13
--------------------------------	------------------

Ш

шины	2.19 → 2.21, 5.9 → 5.11
------------	-------------------------

Щ

щетки стеклоочистителей	5.31
-------------------------------	------

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (4/4)

щиток приборов 1.44 → 1.62

Э

экономия топлива 2.15 → 2.17

электрический стояночный тормоз 2.10 → 2.13

элемент питания карты RENAULT 5.29

Ч

чистка:

внутри автомобиля 4.15 – 4.16

(www.renault.ru/my-renault/)

